



**REVISTA ROMÂNĂ
DE BIBLIOTECONOMIE
ȘI ȘTIINȚA INFORMĂRII**



**ROMANIAN JOURNAL
OF LIBRARY
AND INFORMATION SCIENCE**



Anul 10, nr. 4 ♦ Vol. 10, Iss. 4
2014

Colegiul de redacție



COMITET ȘTIINȚIFIC



Director

Prof. univ. emerit Mircea REGNEALĂ – președinte, Asociația Bibliotecarilor din România

Membri

- Ratko KNEZEVIC – University of Bihac, Bosnia and Herzegovina
Beba RASIDOVIC – University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
Assoc. prof. dr. Caria BASILI – Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma, Italy
Dr. Carmen Leocadia PESANTEZ – director general, Biblioteca Pedagogică Națională „I.C. Petrescu“, România
Acad. Florin FILIP – director general, Biblioteca Academiei Române
Dr. Liviu-Iulian DEDIU – vicepreședinte, Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România
Prof. univ. dr. Iuliana BOTEZAN – University of Complutense, Madrid
Prof. univ. dr. Albert BOEKHORST – University of Amsterdam, Netherlands
Prof. univ. dr. Lorenzo BALDACCHINI – University of Bologna, Italy
Dr. Corina APOSTOLEANU – Biblioteca Județeană „I.N. Roman“ Constanța, România
Prof. univ. dr. Gunnstein AKSELBERG – University of Bergen, Norway
Conf. Univ. dr. Nelly ȚURCAN – Universitatea de Stat a Moldovei, Chișinău, Republica Moldova
Dr. Silvia GHINCULOV – director, Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice din Chișinău, Republica Moldova
Dr. Anthi KATSIRIKOU – Pireus University Library, Greece
Alan HOPKINSON – Middlesex University Library, United Kingdom
Dr. Sanda BERCOVICI – The Hebrew University of Jerusalem, David Yellin Academic College, Israel
Dr. Manolis KOUKOURAKIS – Crete University Library, Greece
Drd. Ane LANDOY – Bergen University Library, Norway
Prof. univ. dr. Serap KURBANOGLU – Hatcepe University, Ankara, Turkey
Assoc. prof. dr. Joumana BOUSTANY – Paris Descartes University, Information and Communication, Department, France
Conf. univ. dr. Elena TÎRZIMAN – director general, Biblioteca Națională a României

Colegiu consultativ

- Dr. Doina OSTAFE – vicepreședinte, Asociația Bibliotecarilor din România
Conf. univ. dr. Cristina POPESCU – Universitatea din București
Dr. Aurelian Cătălin POPESCU – Biblioteca Centrală Universitară „Carol I“ din București
Prof. univ. dr. Ionel ENACHE – Universitatea din București
Dr. Letiția CONSTANTIN – Biblioteca Națională a României

COMITET REDACȚIONAL

Redactor-șef

Prof. univ. dr. ing., dr. marketing Angela REPANOVICI – Universitatea „Transilvania“ din Brașov

Redactor

Dr. Corina APOSTOLEANU – Biblioteca Națională a României

Abonamente, distribuție

Emilia ENACHE – secretar executiv, Asociația Bibliotecarilor din România

Redacția

ASOCIAȚIA BIBLIOTECARILOR DIN ROMÂNIA (ABR)
Bd. Unirii nr. 22, Sector 3 (cam. F3M06 – mezanin), cod 030833, București, România
e-mail: infoabrfagmail.com
site: <http://www.abr.org.ro>

Răspunderea asupra conținutului materialelor revine în întregime autorilor.





**REVISTA ROMÂNĂ
DE BIBLIOTECONOMIE
ȘI ȘTIINȚA INFORMĂRII**

**REVISTĂ TRIMESTRIALĂ EDITATĂ DE
ASOCIAȚIA BIBLIOTECARILOR DIN ROMÂNIA**

Orientări în biblioteconomia contemporană

Număr coordonat de prof.univ.emerit Mircea Regneală

Traducere de dr. Corina Apostoleanu



ISSN 1841-1940

© *Asociația Bibliotecarilor din România (ABR)*

Revistă indexată în baza de date EBSCO *Library and Information Science Source*



**ROMANIAN JOURNAL
OF LIBRARY
AND INFORMATION SCIENCE**

**QUARTERLY REVIEW EDITED BY
ROMANIAN LIBRARIAN ASSOCIATION**

Tendencies in contemporary library science

Issue coordinated by Professor Emeritus Mircea Regneală

Translation by Corina Apostoleanu, PhD



ISSN 1841-1940

© ***Romanian Library Association (ABR)***

Journal indexed in EBSCO *Library and Information Science Source* database

SUMAR

Cuvânt înainte	7
Mircea Regneală	
Câteva aspecte privind serviciile oferite de biblioteca digitală pentru învățământul superior	9
Tamina BASARAB	
Catalogul electronic – instrument de regăsire în mediul academic: cazul bibliotecilor centrale universitare din România	30
GABRIELA BĂRAN	
Noi provocări tehnologice în bibliotecile universitare românești	42
BOGDAN ALEXANDRU G. GHEUKA	
Generația net sau milenarii	50
RALUCA MAN	
Industria informării	64
Tatiana OPRESCU	
Incursiune în arealul operatorilor sociologici pentru determinarea percepției utilizatorilor privind serviciile bibliotecii	74
Letiția PURDOIU	

CONTENTS

Foreword	8
Mircea Regneală	
A few aspects regarding digital library services for higher education	20
Tamina BASARAB	
The electronic catalogue – retrieval instrument in the academic system: example of the central university libraries in Romania	36
GABRIELA BĂRAN	
New technologies challenging the Romanian university libraries	46
BOGDAN ALEXANDRU G. GHEUKA	
Net Generation or the millenaries	57
RALUCA MAN	
Information industry	69
Tatiana OPRESCU	
Research in the area of sociological operators for determining users' perception about library services	82
Letiția PURDOIU	

Cuvânt înainte

Numărul 4/2014 al „Revistei de Biblioteconomie și Știința Informării” include contribuțiile științifice ale unui număr de cinci doctori în biblioteconomie, la care se adaugă un profesor de origine română, de la o universitate canadiană.

În comparație cu numerele anterioare, în care lucrările se subsumau unei teme deja stabilite, pe care colaboratorii trebuia să o respecte, de această dată, fiecare specialist a venit cu un subiect apropiat preocupărilor sale. Acesta este și motivul pentru care am dat acestui număr titlul Orientări în biblioteconomia contemporană.

Din totalul de șase articole, cât cuprinde acest număr, trei privesc aspecte legate de biblioteca universitară, văzută din diferite perspective (*Catalogul electronic – instrument de regăsire în mediul academic – cazul bibliotecilor universitare din România*, de dr. Gabriela Băran; *Noi provocări tehnologice și bibliotecile universitare românești*, de dr. Bogdan Gheuka; *Aspecte privind serviciile de bibliotecă digitală pentru învățământul superior*, de Tamina Basarab). Celelalte trei

contribuții vizează alte probleme, de interes major pentru cercetătorii din biblioteconomia actuală (*Generația net sau milenarii*, de dr. Raluca Man; *Industria informării*, de dr. Tatiana Oprescu; *Incursiuni în arealul operatorilor sociologiei pentru determinarea percepției utilizatorilor privind serviciile bibliotecii*, de dr. Letiția Purdoi).

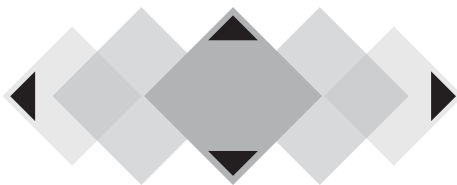
Iată, așadar, o multitudine de aspecte care se constituie în teme de interes major pentru lucrătorii din bibliotecile românești. Parcurgerea lor, credem, va ajuta la o mai temeinică înțelegere a unor concepte apărute în ultimele decenii în biblioteconomie, privită ca ramură informațională de mare dinamism.

Așezarea acestor articole în pagină urmează ordinea alfabetică a numelor autorilor.

Mulțumesc colaboratorilor numărului de față pentru efortul depus în a realiza aceste studii, la nivelul cerut de o investigație științifică serioasă, în condițiile în care nimeni nu este remunerat. Mulțumesc, de asemenea, redactorului și realizatorului versiunii engleze a revistei, doamna dr. Corina Apostoleanu.



Mircea
Regneală



Foreword

Issue no. 4/2014 of "Revista de Biblioteconomie și știința Informării/Romanian Journal of Library and Information Science" includes the scientific contributions of five Phd specialists in library science, together with the article of a Romanian professor from a Canadian university.

Compared to the previous issues, when papers followed a certain theme already established, this time, specialists have brought a subject from their area of interest. This is reason for the title of the present issue *Tendencies in contemporary library science*.

From the total of the six articles, included in the present issue, three of them are connected with the university libraries, seen from different perspectives (*The electronic catalogue-retrieval instrument in the academic system – examples of the university libraries in Romania*, by dr.Gabriela Băran; *New technologies challenging the Romanian university libraries*, by dr. Bogdan Gheuka; *A few aspects regarding digital library services for higher education*, by Tamina Basarab). The other three contributions deal with

various important problems for the researchers in contemporary library science (*Net Generation or the millenaries*, by dr. Raluca Man; *Information industry*, by dr. Tatiana Oprescu, *Research in the area of sociological operators for determining users' perception about library services*, by dr. Letiția Purdoiu).

Therefore, we speak about a multitude of aspects which represent subjects of major interest for specialists working in the Romanian libraries. By reading them, specialists will understand better the very recent concepts in library science, seen like an information branch of great dynamism.

The article follows the alphabetical order of the authors' names.

I express my gratitude to all specialists for their effort in writing these articles, at the level requested by a serious scientific research, when there is no payment for contributors. I also express my gratitude to the editor and translator for the English version of the journal, Mrs. dr. Corina Apostoleanu.



**Mircea
Regneală**

Câteva aspecte privind serviciile oferite de biblioteca digitală pentru învățământul superior

autor

Tamina BASARAB
Departamentul de Educație Generală
Colegiul Centennial, Toronto, Canada
tbasarab@my.centennialcollege.ca

Introducere

ABSTRACT

Biblioteca digitală este produsul cel mai dinamic al epocii contemporane. Sprijinul pe care această bibliotecă îl oferă învățământului și cercetării științifice este deosebit de important. Prin acest tip de bibliotecă se rezolvă una din problemele esențiale ale societății actuale, accesul rapid la informație. Principalele servicii oferite de biblioteca digitală și rolul depozitelor digitale în învățământul superior, dar și marea diversitate a documentelor digitale, diversitate care depășește documentul tipărit constituie tema acestui studiu.

CUVINTE CHEIE

- ▶ Biblioteca digitală
- ▶ învățământ
- ▶ cercetare
- ▶ digitizare
- ▶ depozite instituționale
- ▶ materiale digitale de predare și învățare.

Un învățământ și o cercetare științifică de calitate, indiferent de locul în care acestea se desfășoară, necesită resurse de informare vaste și de mare actualitate. În ultimele decenii, acest lucru a devenit posibil prin crearea bibliotecilor digitale, care au o capacitate incomparabil mai mare decât a bibliotecilor tradiționale de a susține procese de predare, învățare și cercetare colaborative și deschise, generând astfel rezultate net superioare.

Susținători entuziaști ai trecerii de la biblioteca clasică la biblioteca digitală argumentează că acest lucru nu va extinde doar accesul publicului la publicații ci va revoluționa însăși cunoașterea umană.

Cu ajutorul ultimelor dezvoltări tehnologice, biblioteca modernă răspunde astăzi mai bine unuia din principiile de bază ale biblioteconomiei moderne, enunțat de marele bibliolog indian S.R. Ranganathan, „economisiți timpul cititorului”. Biblioteca digitală nu se mulțumește să devină o versiune online a bibliotecii tradiționale; ea nu doar acordă acces la materiale în format digital, din orice locație, ci încearcă, pe de o parte, să alcătuiască colecții cât mai vaste și mai variate, iar, pe de altă parte, să facă accesul la informație cât mai ușor și mai relevant prin oferirea unei varietăți de servicii, fiecare îndeplinind una sau mai multe dintre funcțiile de mai jos.





1. Depozite digitale de materiale științifice și de cercetare

Aceste depozite academice instituționale reprezintă infrastructuri cu acces deschis și gratuit puse la dispoziția membrilor universităților și institutelor de cercetare pentru a facilita crearea și diseminarea de informație academică. Astfel, membrii comunității academice pot să posteze, să organizeze și să păstreze online pe termen lung materialele proprii de cercetare, inițial într-un context instituțional. Serviciile gratuite puse la dispoziția profesorilor și cercetătorilor includ crearea și organizarea de depozite personale, training, și suport pentru publicare.

Prin aceste servicii, instituțiile încurajează și sprijină membrii comunității lor academice în a-și face cunoscută activitatea științifică (Fig. 1) prin intermediul publicării în acces deschis în bazele de date sau publicațiile proprii, și fără a percepe taxe de stocare sau publicare. Între opțiunile de publicare și republicare sprijinite se numără cărți, articole, rapoarte preliminare etc.



Fig. 1
Materialele din *Depozitul Online de Cercetare* al Școlii de Studii Economice și Politice din Londra (UK) sunt accesate (1) de către utilizatori din peste 10 țări din Europa, America de Nord și Asia

Prin accesarea arhivelor universitare de către servicii de colectate și căutare din afara instituției, descoperirea de conținut și diseminarea rezultatelor sunt promovate la un nou nivel. Deși unele universități, cum ar fi cazul Universității din Toronto (Canada) acordă acces la anumite servicii de bibliotecă pentru cercetători din afara comunității lor academice și pentru publicul larg contracost (2), devin din ce în ce mai evidente avantajele facilitării accesului deschis pentru publicul larg la rezultatele activității științifice desfășurate în cadrul academic.

Universități recunoscute la nivel mondial, cum ar fi Universitatea din California (3) (SUA), Universitatea din Toronto (4) (Canada), Universitatea Sydney (5) (Australia) și multe altele au adoptat o politică de acces deschis, care garantează accesul gratuit al publicului de oriunde din lume la toate articole de cercetare publicate (începând cu momentul intrării în vigoare a acestei politici) de autori din universitate. O astfel de politică promovează o recunoaștere mai largă, precum și o analiză și critică mai aprofundată a activității științifice din partea comunității academice, și în general o creștere a cunoașterii științifice și academice.

Universitatea Harvard (SUA) raportează (6) peste 4,4 milioane de descărcări de articole de la inaugurarea depozitului instituțional propriu cu rezultate științifice și de cercetare în August 2009, descărcări realizate de utilizatori din peste 234 de țări din întreaga lume, acoperind mai mult de 20.000 de lucrări științifice.

2. Depozite digitale de materiale de predare și învățare

Uneori de sine stătătoare, alteori integrate cu depozitele de activitate științifică și de cercetare, depozitele de materiale de predare și învățare reprezintă o soluție pentru conservarea, gestionarea și diseminarea controlată a colecțiilor digitale destinate sprijinirii proceselor de predare și învățare din învățământul superior. Fiecare depozit oferă un set de interfețe *self-service* pe care bibliotecile le pun



la dispoziția utilizatorilor pentru a recupera, depozita și gestiona obiecte digitale.

Universitatea din Toronto (Canada) pune la dispoziția cadrelor sale didactice o colecție (7) bogată de *handouts*, planuri de lecție, materiale de evaluare etc., care pot fi utilizate direct sau adaptate pentru o mare varietate de cursuri. Departamentul de Management al Colecțiilor și Materialelor aparținând de biblioteca universității selectează, achiziționează și pune la dispoziția utilizatorilor materiale la nivelul bibliotecii centrale a universității sau a bibliotecilor de campus; totodată cadrele didactice au posibilitatea nu doar să recomande materiale pentru achiziție printr-un simplu formular (8) online, ci și să încarce, să stocheze și să partajeze (9) cu alți colegi materiale dezvoltate pentru cursurile proprii oferite în cadrul universității prin intermediul portalului de studii al universității.

Institutul de Tehnologie din Massachusetts (MIT – SUA) face un pas mai departe și oferă acces deschis pe internet prin site-ul MITOpenCourseWare (10) la materialele utilizate în predarea unui număr impresionant de cursuri, recente sau de tradiție, de la această universitate: de la note de curs, manuale online, teste și evaluări, până la videoclipuri și simulări. (Fig. 2)

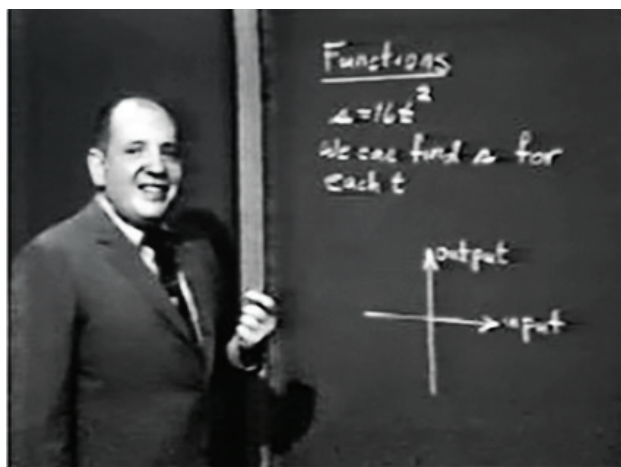


Fig. 2 – Între numeroasele materiale de curs gratuite de la MIT OpenCourseWare sunt note de lectură și video cu subtitrări și transcripții ale cursului *Calculus Revisited: Single Variable Calculus* (11) prezentat în anii '70 de profesorul universitar Herbert Gross (aici într-o imagine de la MIT OpenCourseWare)

Conform statisticilor (12) raportate de MIT, în martie 2014, publicul din întreaga lume avea acces la peste 2.000 de cursuri, acestea generând peste 200 de milioane de vizite, 96% dintre profesorii care au accesat site-ul declarând că materialele accesate vor contribui sau au contribuit deja la îmbunătățirea propriilor lor cursuri. Pe acest site toate materialele sunt accesibile gratuit pentru utilizatori din orice țară: elevi de liceu, studenți, profesori, cercetători, sau pur și simplu persoane care urmăresc să-și dezvolte cunoștințele prin studiu independent.

3. Servicii de digitizare

Avantajele convertirii colecțiilor bibliotecilor în format digital sunt evidente și numeroase. Unul dintre principalele scopuri ale proiectelor de digitizare a colecțiilor este de a facilita accesul la obiectele din aceste colecții pentru un număr cât mai mare de utilizatori, dar rezultatele au de asemenea avantaje clare în privința spațiului de stocare, numărului de utilizatori și rapidității cu care aceștia care pot fi serviți etc.

Bibliotecile universitare continuă să implementeze proiecte de conversie și conservare digitală de cărți, hărți, afișe și alte mijloace media plate, precum și materiale audio și video pentru a sprijini atât cercetarea științifică, cât și procesele de predare și învățare. Utilizând echipament specializat (Fig. 3), personalul acestor instituții digitizează colecții întregi, precum și obiecte și artefacte rare sau fragile, pentru absorbție în colecția instituțională proprie, sau crearea de galerii, colecții și cataloage online.

Deși tot mai multe materiale publicate sunt create direct în format digital sau sunt acompaniate de o variantă digitală, volumul de materiale care pot și trebuie digitizate este încă foarte mare. Multe biblioteci au creat departamente și servicii specializate care au misiunea de a converti întregi colecții de cărți și materiale, dintr-o varietate de alte formate în format digital. Specialiștii din aceste departamente selectează și dau prioritate materialelor care vor fi digitizate pe baza unor criterii prestabilite, cum ar fi cererea



Fig. 3 – Scanner de cărți rare (Cobra) la biblioteca Universității McGill din Montreal (Canada) (13)

pentru acel material, fragilitatea, disponibilitatea în alte colecții și fezabilitatea conversiei. Din motive de disponibilitate și eficientizare a resurselor, în general bibliotecile nu investesc în digitizarea unor materialelor care există deja în format digital în alte surse, decât dacă necesită o calitate mult mai bună.

Similar multor alte biblioteci academice din întreaga lume, Biblioteca Universității din Michigan (SUA) implementează acest tip de proiecte prin Departamentul de Conversie Digitală (14). În plus față de cărțile selectate pentru digitizare de către reprezentanții ai bibliotecii, orice membru al comunității academice din această instituție poate cere digitizarea unui material specific din biblioteca universității printr-un simplu formular online, sau a unui volum mai mare de material (cum ar fi o colecție specializată) printr-o propunere mai detaliată. Astfel biblioteca dă posibilitatea ca materiale cât mai relevante pentru activitatea academică din universitate să devină a prioritate a eforturilor de digitizare a colecțiilor sale. Fiecare cerere de digitizare este analizată de specialiști ai bibliotecii pentru a determina fezabilitatea conversiei nu numai din punct de vedere al cantității și condiției fizice a materialului, ci și în privința provenienței materialelor, drepturilor de autor, necesității etc. După aprobare lucrările de digitizare sunt finalizate în ordine și odată completate devin parte din colecția digitală a universității și astfel accesibile întregii comunități academice a instituției.

Biblioteca Universității McGill din Montreal (Canada) oferă servicii de digitizare (15) similare. Această bibliotecă oferă de asemenea stații de scanare care pot fi utilizate direct de studenți, cadre didactice și cercetări, cât și scanări de materiale la cerere (16) rezultând în materiale digitale cu acces temporar și limitat doar la autorul cererii. Pentru menținerea eficienței acestor două servicii, precum și pentru asigurarea respectării legilor drepturilor de autor, bibliotecă limitează aceste scanări la cantități reduse de materiale din colecțiile proprii (articole, capitole din cărți) și care nu sunt încă disponibile în format digital. În plus, fișierele rezultate continuă să fie sub restricțiile impuse de drepturile de autor și utilizatorii le pot folosi doar pentru uz personal în activități de studiu și cercetare.

4. Arhivarea de colecții speciale în format digital/online

Arhivele digitale de colecții speciale reprezintă o resursă de informație digitală care facilitează accesul la materiale cum ar fi manuscrise, fotografii, opere de artă etc., care se găsesc în biblioteci, muzee, arhive și alte instituții. Prin punerea la dispoziția studenților, profesorilor, cercetătorilor și chiar publicului larg a acestor copii digitale precum și a unui număr de informații suplimentare legate de obiectele originale, se facilitează accesul la informații care în anii anteriori erau disponibile oamenilor de știință și experților doar dacă se deplasau la locul fizic al colecțiilor de artă și cultură.

Biblioteca Digitală a Universității din California (SUA), prin programul său de Colecții Digitale Speciale administrează Arhiva Online a Californiei (17). Această colecție impresionantă oferă acces gratuit pentru public la descrieri detaliate ale colecțiilor găzduite și întreținute mai mult de 200 de instituții din statul California (SUA), inclusiv de cele 10 campusuri ale Universității din California.

Scopul acestui serviciu este accesul imediat și facil la obiectele din aceste colecții, prin intermediul unor



ghiduri detaliate ale colecțiilor digitale și a mijloacelor de căutare și regăsire. Utilizatorii au la dispoziție nu numai materiale multimedia, copii digitale ale obiectelor originale împreună cu descrieri detaliate ale elementelor din colecții, ci și alte informații utile cum ar fi elemente de context, informații referitoare la locația, istoricul, posibilități de acces ale obiectelor originale, și, acolo unde sunt disponibile, studii istorice și analize asupra acestor obiecte.

Un exemplu de colecții renumite și extrem de accesate de studenți și cercetători din întreaga lume sunt cele găzduite de Biblioteca Digitală a Instituției Smithsonian (Washington, DC, SUA). Un proiect amplu de digitizare a obiectelor din colecțiile proprii ale instituției, început timid în 1997, a luat amploare după 2007 rezultând în digitizarea a peste 23.000 (18) obiecte din biblioteca instituției ce acoperă un număr impresionant de domenii de știință și cultură. Instituția nu își propune în nici un caz reducerea accesului la aceste materiale în formatul lor original, acces care are valoare sa de necontestat. Scopul acestui proiect ambițios de creare a unui “Smithsonian digital”

(19) este în primul rând lărgirea accesului la aceste colecții și bineînțeles prezervarea colecțiilor instituției. Astfel, instituția pune la dispoziția publicului, online, mii de cărți în format digital, colecții de imagini și schițe digitalizate, și, de asemenea, creează expoziții online.

Din cele peste 140 de milioane de obiecte și cărți din arhivele instituției, 17 milioane sunt considerate o prioritate pentru a fi digitizate, iar la ora actuală doar 13 la sută dintre acestea sunt digitizate (20). Cu

toate resursele dedicate acestui proiect și cu toată eficiența tehnologiilor moderne, volumul imens care trebuie digitizat reprezintă o dificultate majoră, și din păcate nu este singura. În multe cazuri, chiar tehnologia și aplicațiile moderne de fotografiere, scanare și recunoaștere optică a caracterelor nu sunt suficiente pentru convertirea anumitor tipuri de informație utilă într-un format digital căutabil. Pentru a putea transfera în format digital scrieri cursive din manuscrise, etichete sau corespondență etc., sau a atașa descrieri relevante anumitor obiecte, Instituția Smithsonian apelează și la ajutorul a mii de voluntari care dedică o parte din timpul lor transcrierii acestor tipuri de articole. (Fig. 4)



Fig. 4 – Proiect de digitizare al Instituției Smithsonian (SUA) realizat pe baza de voluntariat: *Boethius' De institutione arithmetica (21)*

În efortul de a aduce pe cât posibil la îndemâna utilizatorilor săi artefacte interesante din întreaga lume, Instituția Smithsonian găzduiește de asemenea într-una dintre paginile sale web o listă de link-uri la expoziții online (22) administrate de alte biblioteci, arhive, societăți culturale și istorice, precum și muzee din întreaga lume pe baza colecțiilor proprii ale acestora. Utilizatorii au posibilitatea să caute după titlu, subiect și denumirea instituției care găzduiește colecția.



5. Arhivarea de obiecte speciale: obiecte multimedia, hărți și date geospațiale

Arhivele multimedia oferă o soluție de arhivare pentru materiale multimedia academice, care permite nu numai încărcarea și descărcarea de materiale multimedia, dar și pune la dispoziție aplicații pentru înregistrarea și redarea acestora online (*streaming*). Exemple de astfel de arhive și servicii sunt *MyMedia* (23) găzduită de Biblioteca Universității din Toronto (Canada), *Media Center* (24) la Biblioteca Universității din Washington (SUA), *Archive of Recorded Sound* (25) la Biblioteca Universității Stanford (California, SUA) etc., care sunt disponibile tuturor studenților și cadrelor didactice din aceste instituții.

Digital Media Commons (26) al Universității din Michigan (SUA) pune de asemenea la dispoziție comunității sale academice studii de înregistrări și laboratoare specializate, software și echipament audio și video cu ajutorul cărora pot fi înregistrate și editate materiale într-o mare varietate de formate: de la *podcast*-uri și muzică electronică, la animație și video în 3D etc.

De asemenea, multe universități administrează și oferă acces la colecții importante de hărți, atlase, fotografii aeriene, imagini din satelit, și date geospațiale regionale, la nivel de țară sau la nivel mondial. Acestea servesc un număr important de domenii de interes: geologie terestră și maritimă, geofizică, seismologie, climatologie, paleontologie, agricultură etc. nu doar prin materiale de ultimă oră, ci și prin hărți și observații istorice. Materialele pot fi găsite prin căutări și ghiduri clasice, și în unele cazuri prin hărți interactive.

Unele universități dezvoltă propriile colecții. *Laboratorul de Hărți și Imagistică* (27) găzduit de Universitatea din California (Santa Barbara, SUA) este una dintre cele mai mari de felul său din Statele Unite. *Centrul Geospațial de Hărți și Date* (28) al Universității Ryerson (Toronto, Canada) oferă acces la date geospațiale exclusiv membrilor comunității sale academice.

În alte cazuri, universitățile achiziționează acces la baze de date externe. *GeoRef* (29), o bază de date de hărți și materiale geospațiale oferite de Institutul American de Geoștiințe (SUA) este accesată de utilizatori afiliați cu universități din 17 țări din America de Nord și Europa.

O mențiune specială merită *OpenGeoportal.org* (30), o inițiativă în colaborare coordonată de trei universități din zona Boston/Cambridge (SUA): Universitatea Tufts, Universitatea Harvard și Institutul de Tehnologie din Massachusetts. Scopul proiectului este de a permite acestor universități și partenerilor lor să beneficieze în comun de date, resurse și cunoștințe pentru a optimiza descoperirea, vizualizarea și recuperarea de date geospațiale.

6. Software

În dorința de a ușura cât mai mult accesul utilizatorilor la colecțiile lor digitale, regăsirea și descoperirea de informație, cât și pentru a integra aceste activități cu facilități oferite deja de alte aplicații software folosite în mod curent de utilizatori, bibliotecile apelează la aplicații software specializate: *plugin*-uri, *widget*-uri, bare de instrumente (*toolbars*) într-o varietate de complexități, gratuite sau contra cost. Aceste aplicații nu urmăresc să înlocuiască interfața proprie a cataloagelor cu acces public online (OPAC) ci să le completeze și să le conecteze mai eficient cu alte tipuri de software folosite în activitatea academică.

LibX (31) este una dintre cele mai cunoscute aplicații care instalează o astfel de bară de instrumente. Aplicația, creată în colaborare de Bibliotecile Universitare și Departamentul de Informatică de la Institutul Politehnic Virginia Tech (SUA), este *open-source* și distribuită gratuit sub licența publică a corporației Mozilla.

LibX este deja adoptat de bibliotecile universităților Emory (32) din Atlanta (SUA), McGill (33) din Montreal (Canada), York (34) din Toronto (Canada), Harvard (35) (SUA), Columbia (36) (SUA) și multe altele. Bibliotecile îl instalează în propriile sisteme



și totodată îl recomandă și îl pun la dispoziția utilizatorilor proprii pentru descărcare și instalare pe calculatoarele personale. Fiecare dintre universități personalizează aplicația cu logo-ul instituției și o leagă la propriul catalog online.

La ora actuală acest software este compatibil cu browserele Firefox și Google Chrome și instalează o bară de instrumente care poate fi personalizată de utilizator și permite căutarea directă în biblioteca digitală de care este legată; deși unele facilități se suprapun cu cele ale browserelor, și în alte privințe cu interfața (OPAC), acest software reușește să contribuie la “creșterea productivității utilizatorului și eficientizarea activităților comune legate de bibliotecă” (37) prin declanșarea, direct din meniul de context (clic dreapta) al unui fragment de text selectat, a unor acțiuni frecvente cum ar fi căutări în cataloagele bibliotecii respective a articolului sau cărții dorite pe baza unui titlu, autor sau citat, sau regăsiri de materiale folosind *Google Scholar* prin căutări în tot textul. (Fig. 5)

Sunt posibile de asemenea căutări simple sau avansate după titlu, autor, cuvinte cheie etc. în catalogul bibliotecii, direct din bara de instrumente a browserului, fără a accesa în prealabil site-ul bibliotecii. (Fig. 6)

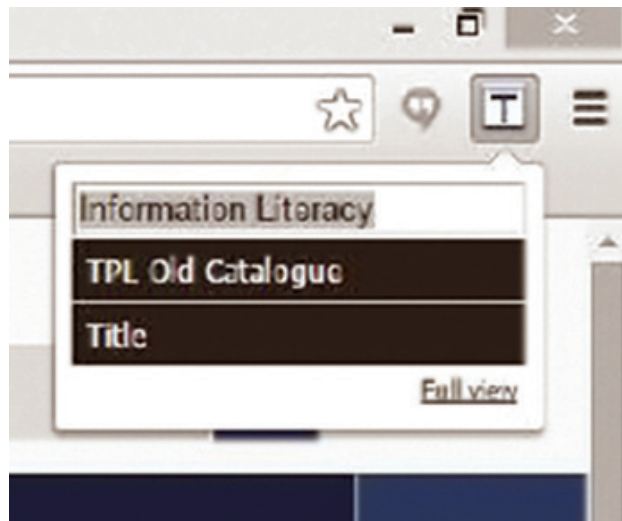


Fig. 6 – Captură de ecran reprezentând un exemplu de căutare direct din browser și fără accesarea în prealabil a site-ului bibliotecii după instalarea versiunii LibX care aparține Bibliotecii Publice din Toronto (TPL – Canada)

Alte două facilități oferite de această aplicație care ușurează activitatea de studiu sau cercetare sunt:

– activarea ISBN și ISSN din pagini de web ca și hyperlink-uri, și astfel căutarea după acel ISBN/ISSN și ISBN asociate în cataloagele bibliotecii, incluzând

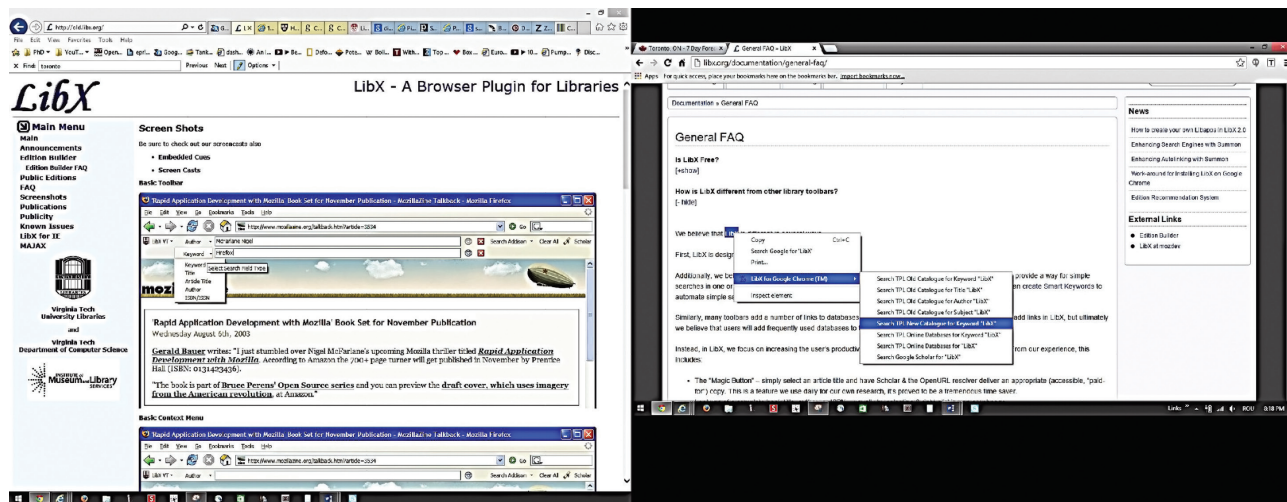


Fig. 5 – Captură de ecran reprezentând un exemplu de acțiuni care pot fi declanșate după instalarea versiunii LibX care aparține Bibliotecii Publice din Toronto (TPL – Canada)



în rezultatele returnate de căutare a materialului dorit a tuturor formatelor sale disponibile în biblioteca respectivă;

– plasarea de iconițe reprezentând logoul instituției pentru a indica faptul că un anumit link reprezintă un material disponibil în colecția bibliotecii.

Un alt tip de software îl reprezintă aplicațiile pentru organizarea și gestionarea citărilor și referințelor. Există nenumărate astfel de aplicații, dar una dintre cele mai cunoscute este *Zotero* (38) creat de Centrul pentru Istorie și Noi Media Roy Rosenzweig al Universității George Mason (Virginia, SUA). Această aplicație este recomandată utilizatorilor proprii de bibliotecile multor instituții academice, printre care: Universitatea McMaster (39) (Hamilton, Canada), Universitatea din Washington (40) (SUA), Universitatea Statului Oregon (41) (SUA), Universitatea Statului Michigan (42) (SUA), Universitatea din Cambridge (43) (UK), Universitatea Princeton (44) (SUA), Universitatea din Pennsylvania (45) (SUA), Universitatea Stanford (46) (California, SUA) etc.

Zotero poate fi instalat atât ca *add-on* pentru browserul Firefox, cât și ca aplicație de sine stătătoare care poate colabora cu browserul și cu Microsoft Word. Aplicația permite colectarea, organizarea, citarea, și partajarea surselor de cercetare, de

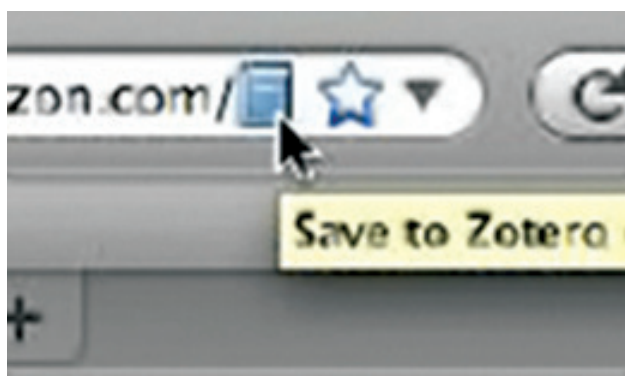


Fig. 7 – Captură de ecran reprezentând un exemplu de salvare a unei referințe cu *Zotero* instalat ca *add-on* pentru browserului Firefox

asemenea recunoscând automat tipul de resursă care urmează să fie salvată: carte, site, jurnal etc.

Referințele pot fi preluate direct din browser (Fig. 7), apoi grupate și organizate în funcție de proiectele la care se lucrează.

Fiecărei referințe i se pot atașa note, cuvinte cheie, metadate complete și chiar fișiere întregi, iar pe baza listei de referințe pot fi inserate automat citări și bibliografii în documente Microsoft Word într-o multitudine de stiluri. În plus, această aplicație oferă posibilitatea importării/exportării referințelor și a creării unui cont de utilizator pentru a păstra, sincroniza și accesa referințele de pe orice calculator, ceea ce este extrem de util pentru continuarea lucrului la bibliotecă sau pe calculatorul personal (Fig. 8).

Serviciile menționate în paragrafele precedente sunt doar câteva din cele oferite de bibliotecile universitare. Aceste servicii, alături de multe altele cum ar fi servicii de *hosting* pentru publicațiile afiliate, servicii de arhivare a paginilor web, servicii organizare de comunicări științifice etc. au ca principale obiective susținerea și facilitarea activităților didactice, de studiu și de cercetare din învățământul superior.

Fiecare dintre aceste servicii contribuie decisiv la o valoare sporită pe care biblioteca o reprezintă pentru învățământul superior, mai exact prin acoperirea uneia sau mai multe din următoarele necesități ale unui învățământului superior modern, unei cercetări științifice de succes și unei cunoașteri democratice și accesibile:

- eficientizarea regăsirii de materiale și ușurarea descoperirii de conținut;
- ușurarea accesului la resurse de învățare, predare și cercetare;
- diseminarea pe o scară cât mai largă a rezultatelor activității științifice și de cercetare;
- lărgirea accesului la colecții și materiale specializate;
- avansul învățământului superior prin colaborări la nivel mondial între instituții academice cu interese similare din întreaga lume.

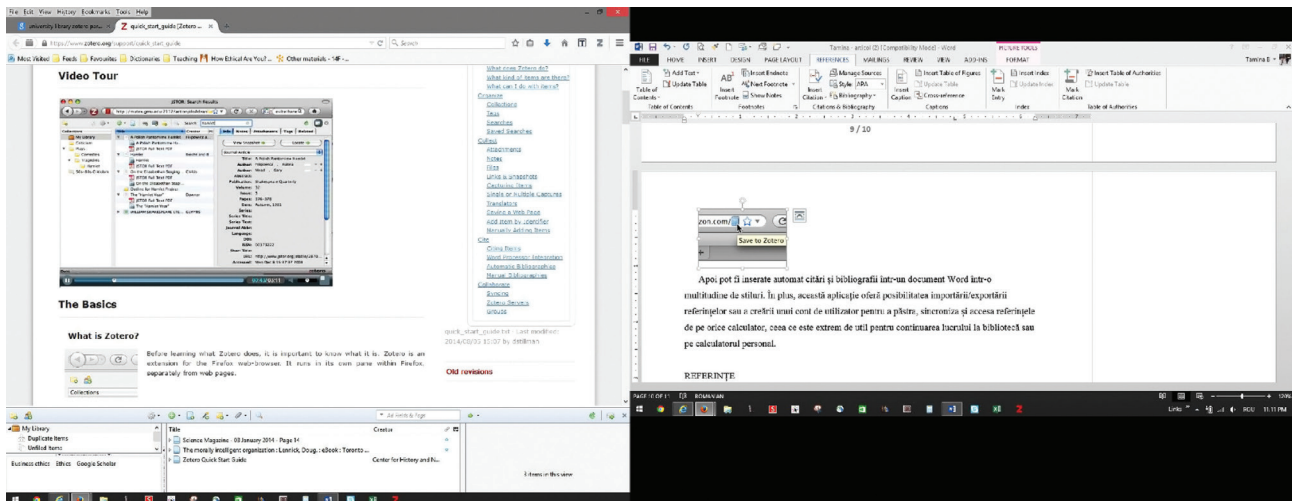


Fig. 8 – Captură de ecran reprezentând un exemplu de listă de referințe salvate și organizate cu Zotero instalat ca *add-on* pentru browserului Firefox

Note

1. *LSE, 2014 | Library insights | Comments. LSE Research Online marks the start of LSE Research Festival 2014* [Internet]. [Accesat: 24 octombrie 2014]. Disponibil la: <http://blogs.lse.ac.uk/library/2014/05/06/lse-research-online-marks-the-start-of-lse-research-festival-2014>
2. *External researchers | University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accesat: 24 octombrie 2014]. Disponibil la: <http://onereach.library.utoronto.ca/external-researchers>
3. *Open Access Policy for the Academic Senate of the University of California Office of Scholarly Communication* [Internet]. [Accesat: 24 octombrie 2014]. Disponibil la: <http://osc.universityofcalifornia.edu/open-access-policy/policy-text>
4. *TSpace Repository: Home | University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accesat: 24 octombrie 2014]. Disponibil la: <https://tspace.library.utoronto.ca>
5. *Sydney University eScholarship Repository | Frequently Asked Questions* [Internet]. [Accesat: 25 octombrie 2014]. Disponibil la: <http://ses.library.usyd.edu.au/ses/faq.php#rest>

<http://ses.library.usyd.edu.au/ses/faq.php#rest>

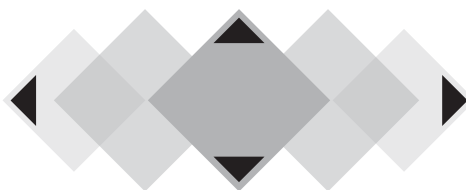
6. *What is DASH? | Digital Access to Scholarship at Harvard: Opening Harvard Research* [Internet]. 2010 [Accesat: 25 octombrie 2014]. Disponibil la: <https://osc.hul.harvard.edu/dash/home>
7. *Teaching Materials Repository — University of Toronto Libraries Portal* [Internet]. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://discover.library.utoronto.ca/services/teach>
8. *Suggest a Title | University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://onereach.library.utoronto.ca/suggest-title>
9. *Guest Access | University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://portalinfo.utoronto.ca/content/guest-access-0>
10. *MIT OpenCourseWare | Free Online Course Materials* [Internet]. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://ocw.mit.edu/index.htm>
11. *Calculus Revisited: Single Variable Calculus* [Internet]. MIT OpenCourseWare. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://ocw.mit.edu/resources/res-18-006-calculus-revisited-single-variable-calculus-fall-2010>



12. *Monthly Reports* | MIT OpenCourseWare | Free Online Course Materials [Internet]. [Accesat: 15 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://ocw.mit.edu/about/site-statistics/monthly-reports>
13. *The digital revolution* | Library Matters | McGill University [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://news.library.mcgill.ca/the-digital-revolution>
14. *Digital Conversion Unit (DCU)* | U-M Library [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.lib.umich.edu/digital-library-production-service-dlps/digital-conversion-unit-dcu>
15. *Digitization services for research needs* | McGill Library - McGill University [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.mcgill.ca/library/services/research/digitization>
16. *Scan, print and copy in the Library* | McGill Library - McGill University [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.mcgill.ca/library/services/scan-print-copy>
17. *Online Archive of California - About* [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.oac.cdlib.org/about>
18. *Digital Library FAQ* | Smithsonian Libraries [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.si.edu/digital-library-faq>
19. *Digitization of Smithsonian Collections | Strategic Plan 2010 - 2015* [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: www.si.edu/content/pdf/about/2010_SI_Digitization_Plan.pdf
20. *Digitization of Smithsonian Collections | Newsdesk* [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://newsdesk.si.edu/factsheets/digitization-smithsonian-collections>
21. *Browse Projects* | Smithsonian Digital Volunteers [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: <https://transcription.si.edu/browse>
22. *Library and Archival Exhibitions on the Web* [Internet]. [Accesat: 3 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.sil.si.edu/SILPublications/Online-Exhibitions/intro.htm>
23. *MyMedia Help* [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <https://mymedia.library.utoronto.ca/cgi-bin/WebObjects/MyMedia.woa>
24. *Media Center* | UW Libraries [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.lib.washington.edu/media>
25. *Archive of Recorded Sound* | Stanford University Libraries [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.stanford.edu/libraries/ars/about>
26. *Digital Media Commons* | U-M Library [Internet]. [Accesat: 8 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.lib.umich.edu/digital-media-commons>
27. *Map & Imagery Laboratory Collections* | UCSB Library [Internet]. [Accesat: 15 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.library.ucsb.edu/mil/collections>
28. *Search & Download Geospatial Data* [Internet]. [Accesat: 15 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.ryerson.ca/gmdc/madar/geo-data/search>
29. *Terms & Conditions - GeoRef - ProQuest* [Internet]. [Accesat: 15 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://search.proquest.com/georef/info/termsandconditions>
30. *OpenGeoportal.org* [Internet]. [Accesat: 15 decembrie 2014]. Disponibil la: <http://opengeoportal.org>
31. *Main Page* | LibX [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://libx.org>
32. *LibX - Emory Edition* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.library.emory.edu/libx>
33. *LibX McGill University Library* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: http://catalogue.mcgill.ca.proxy2.library.mcgill.ca/F/?func=file&file_name=libx2_mcgill.html
34. *Bibliographic Services* | LibX | York University [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.library.yorku.ca/cms/biblio/technical-services-web-resources/technical-help/libx>
35. *Harvard LibX* | Harvard Library Portal [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.harvard.edu/harvard-libx>



36. *LibX Widget* | *Columbia University Libraries* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: http://library.columbia.edu/technology/tools/libx_tool.html
37. *General FAQ* » *LibX* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://libx.org/documentation/general-faq>
38. *Quick Start Guide* | *Zotero Documentation* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: https://www.zotero.org/support/quick_start_guide
39. *Zotero Quick Start Guide* | *McMaster University Library, Hamilton, Ontario, Canada* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.mcmaster.ca/citation/zotero>
40. *Research Guides. Information Management. Zotero* | *University of Washington* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://guides.lib.washington.edu/content.php?pid=150569&sid=2167800>
41. *Introduction to Zotero* | *Tutorials & Guides* | *Oregon State University* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://ica.library.oregonstate.edu/tutorials/626--Introduction-to-Zotero>
42. *LibGuides: Zotero: About Zotero* | *Michigan State University* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://libguides.lib.msu.edu/zotero>
43. *Library toolbox - Reference management tools* | *University of Cambridge* [Internet]. [Accesat: 20 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://www.lib.cam.ac.uk/toolbox/rmt.html>
44. *LibGuides: Using Zotero at Princeton: Home* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://libguides.princeton.edu/zotero>
45. *Guides. Citation Management Tools. Zotero* | *Penn: University of Pennsylvania* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://guides.library.upenn.edu/zotero>
46. *Zotero* | *Stanford University Libraries* [Internet]. [Accesat: 21 noiembrie 2014]. Disponibil la: <http://library.stanford.edu/research/bibliography-management/zotero>



A few aspects regarding digital library services for higher education

author

Tamina BASARAB
General Education Department
Centennial College
Toronto, Canada
tbasarab@my.centennialcollege.ca

Abstract

The digital library is the most dynamic product of our time. The support this type of library is offering to higher education and scientific research is extremely important. This type of library solves one of the major problems of the contemporary society, fast access to information. The object of this article is to discuss the main services offered by the digital libraries and the role of digital repositories in higher education, as well as the vast diversity of digital materials beyond the printed documents.

KEY WORDS

- ▶ Digital library
- ▶ education
- ▶ research
- ▶ digitization
- ▶ institutional repositories
- ▶ digital materials for teaching and learning.

Introduction

Wherever it is located, a quality higher education and research requires a vast amount of current information resources. In the last decades, this has been made possible through the creation of digital libraries, which have the ability to support open and collaborative higher education teaching, learning and research processes, incomparable better than the traditional library thus generating far superior results.

Enthusiastic supporters of the transition from the traditional library to the digital library argue that this will not only improve the public's access to publications, but will revolutionize knowledge itself.

With the help of the latest technological advancements, the contemporary library provides a better answer to one of the main principles of modern library science, enunciated by the great Indian librarian S.R. Ranganathan, "save the time of the reader". The digital library has to go beyond becoming an online version of the traditional library, which simply provides access to digital documents, from anywhere. It needs to build vast and diverse collections, and also to facilitate easy and relevant access to information by offering a variety of services, each performing one or more of the roles described in the next paragraphs.





1. eScholarship Repositories

eScholarship repositories represent infrastructures offering open and free access for members of higher education and research institutions to facilitate creating and disseminating scholarly information. This way, members of academia can post, organize and save for long term their own scientific research results and materials in an institutional repository. The services offered to teachers and researchers include creating and organizing personal repositories, training and support for publication.

With those services, higher education institutions encourage and support their members in making their scientific activity known (Fig. 1) through publishing in their institutional databases and publications, in open access and without asking for storage or publication fees. Among the publication options offered are books, articles, pre-prints, etc.



Fig. 1
Materials in London School of Economics Research Online (LSERO, UK) repository are accessed (1) by users from more than 10 countries in Europe, North America and Asia

Furthermore, through searches in these repositories by entities external to the institution, content discovery and dissemination are taken to a higher level. Although some universities, like University of Toronto (Canada) allow access to some of their own library services for researchers from outside their own academic community and for the general public for a fee (2), the advantages of facilitating open access to the results of scientific activity performed inside the universities become increasingly obvious.

World-renowned universities, like University of California (3) (USA), University of Toronto (4) (Canada), Sydney University (5) (Australia) and many more have adopted an open access policy, which guarantees free access of the public everywhere in the world to all scientific research articles published (beginning with the ratification of the respective open access policies) by authors from those universities. Such policies promote a larger recognition, as well as a more in depth analysis and critical view from the academic community, and an increase in scientific and academic knowledge in general.

Harvard University (USA) is reporting (6) more than 4.4 million downloads of articles after the inauguration of its institutional eScholarship repository in August 2009, in which users from more than 234 countries around the world have accessed over 20,000 scientific articles.

2. Teaching Materials Digital Repositories

In some cases separate, in others combined with the eScholarship repositories, teaching materials repositories represent a solution for controlled conservation, managing and disseminating of materials dedicated to supporting the teaching and learning processes in higher education. Each of these repositories offers a set of self-service interfaces that users can employ for retrieving, storing and managing digital materials.

University of Toronto (Canada) makes available to its faculty a rich collection (7) of handouts, lesson plans, assessment and evaluation materials, etc. which can be



used directly or adapted for a large variety of courses. Through the Collections and Materials Management Department, University of Toronto Libraries are responsible for selecting, acquiring and providing access to materials for its users at central library level or campus library level; at the same time, faculty can not only recommend materials for acquisition through a simple online form (8), but also to upload, store and share (9) their resources with other colleagues through the university's learning portal.

Massachusetts Institute of Technology (MIT - USA) goes a big step further and offers open access over the internet to materials used in an impressive number of courses, recent or well established, taught at this university, through the MITOpenCourseWare (10) website: from lecture notes, online textbooks, tests and evaluations, to videos and simulations. (Fig. 2)

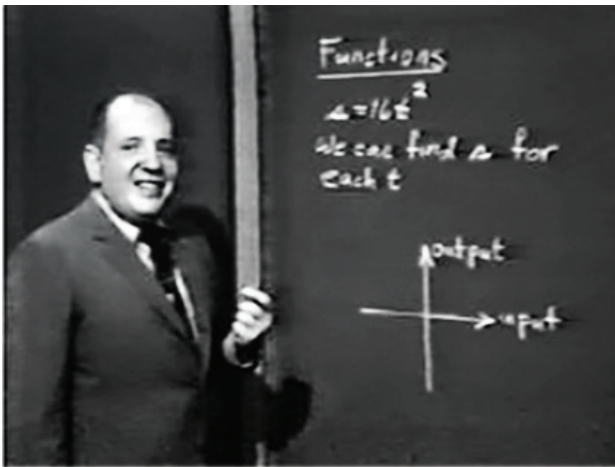


Fig. 2 – Among the numerous free course materials from MIT OpenCourseWare are lecture notes and videos with subtitles and transcripts of the Calculus Revisited: Single Variable Calculus (11), a course taught in the 1970s by professor Herbert Gross (here in a photo provided by MIT OpenCourseWare)

According to MIT's statistics (12), as of March 2014, the public from all over the world had access to over 2,000 courses, those generating over 200 million visits, 96% of the teachers accessing this site claiming that the materials accessed have or will contribute to improving their own courses. Everything

on this website is available for free to users from any country: high school and university students, teachers, researchers, or simply people who want to improve their knowledge through independent study.

3. Digitization Services

The advantages of converting library collections in digital format are obvious and numerous. One of the main goals of collection digitization projects is to facilitate access to objects from these collections for as many users as possible, but the results also have clear advantages in regards to storage space, number of users served, the promptness in serving them, etc.

University libraries continue to implement projects of digital conversion and preservation for books, maps, posters and other flat media, as well as audio and video materials, to support scientific research, and teaching and learning processes. Using specialized equipment (Fig. 3), the staff of those institutions digitize entire collections as well as rare or fragile objects and artifacts, to be absorbed in their institutional collection, or for creating online exhibitions, collections and catalogues.



Fig. 3 – Rare books scanner (Cobra) at the McGill University Library (Montreal, Canada) (13)

Although more and more materials are created and published directly in digital format, or are accompanied by a digital version, the volume of materials that can and need to be digitized is still



very big. Many libraries have created specialized departments with the mission of converting entire collections of books and materials from a large variety of formats in digital format. Experts from these departments are selecting and prioritizing the materials that will be digitized based on pre-established criteria, like demand for that material, fragility, availability in other collections and feasibility of conversion. For reasons of availability and efficiency of resources, usually the libraries are not investing in digitizing materials already existing in other sources, unless a higher quality is required.

Similar as many other academic libraries from all over the world, University of Michigan Library (USA) manages this type of projects through its *Digital Conversion Unit* (14). In addition to the books and articles selected by the library staff for digitization, any member of the academic community of this institution can request digitization of a specific material from the library collection through a simple online form, or a larger volume of materials (e.g. a specialized collection) through a more detailed proposal. This way, the library creates an opportunity for materials that are most relevant to the university's academic activity to become a priority of its digitization efforts. Each digitization request is analyzed by experts of the library to determine if the conversion is feasible not only from the quantity and physical condition perspectives, but also regarding the materials' sources, copyright, need, etc. After approval the digitization orders are finalized in order and once completed they become part of the library's digital collection and this way accessible to the entire academic community of the university.

McGill University's Library (Montreal, Canada) offers similar digitization (15) services. This library also offers self-serve scanning stations that can be used by students, faculty and researchers, as well as on-demand (16) scans resulting in materials with access that is temporary and limited to the author of the request. In order to maintain the required efficiency for those two services, and also to abide

by the copyright laws, the library limits these scans to small quantities of materials, from its own collections (articles, book chapters) and not yet available in digital format. Also, the resulting digital files continue to be under the restrictions imposed by copyright, and are limited to individual use for study or research activities.

4. Online / digital archiving of special collections

Special collections digital archives represent a digital information resource facilitating access to materials like manuscripts, photography, works of art, etc. found in libraries, museums, archives and other institutions. Digital copies and additional related information regarding those original items are offered to students, teachers, researcher or even the public at large, this way facilitating the access to information that in the past was available to scientists and experts only if they were travelling to the physical location of those cultural and art collections.

University of California Digital Library (USA), through its Digital Special Collections program administers Online Archive of California (17). This impressive collection offers free access for the public to detailed descriptions of collections hosted by more than 200 institutions in the state of California (USA), including the 10 campuses of University of California.

The purpose of these services is fast and easy access to items in these collections through detailed guides of the digital collections, and search and retrieval tools. The users have access not only to multimedia files and digital copies of the original objects along with detailed descriptions of the elements in the collections, but also to other useful information like context, location, history, means of access of the original objects, and, where available, historical studies and analyses of those objects.

An example of famous collections extremely accessed by students and researchers from all around the world are those hosted by the Smithsonian Institution Digital Libraries (Washington, DC, USA). A large



digitization project of objects from the Smithsonian Institution's own collections, started on a small scale in 1997, has gained momentum after 2007 resulting in digitization of over 23,000 (18) library objects that cover an impressive number of scientific and cultural disciplines. The institutions is by no means aiming to reduce the access to those materials in their original format, which has its own unquestionable value. The purpose of this ambitious project of creating a "digital Smithsonian" (19) is first to broaden access to those materials and, of course, to preserve its collections. This way, the institution allows public access online to thousands of books in digital format, image collections, digitized drawings, and also creates online exhibitions.

Of the more than 140 million objects and books in its collections, 17 million were selected as a priority to be digitized, and currently only 13 percent of those are digitized (20). With all the resources dedicated to this project, and with all the efficiency of modern technologies, the immense volume to be digitized is a huge challenge, yet not the only one. In many cases, modern equipment and software for photography, scanning, and optical character recognition is not enough for transferring certain types of relevant information in a searchable digital format. In order to convert in a digital format cursive writing from manuscripts, labels or correspondence, etc. or attach relevant descriptions to various objects, the Smithsonian Institution enrolls the help of thousands of volunteers who dedicate some of their time transcribing this type of articles. (Fig. 4)

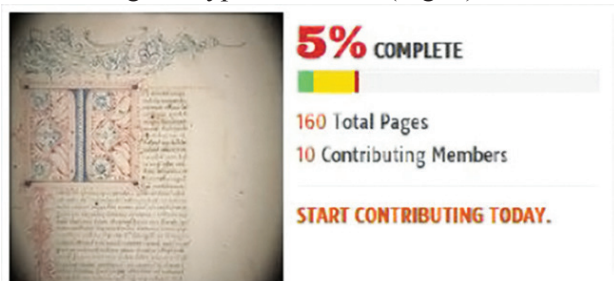


Fig. 4 – Digitization project at The Smithsonian Institution (USA) that will be completed by volunteers: *Boethius' De institutione arithmetica* (21)

In an effort to bring to its users access to interesting artifacts from around the world, The Smithsonian Institution is also hosting in one of its webpages a list of links to online exhibitions (22) administered by other libraries, archives, cultural and historical societies and museums from the entire world based on their own collections. The users have access to searches by title, subject, and name of the institution hosting the collection.

5. Special Digital Archives: Multimedia Objects; Maps and Geospatial Data

Multimedia archives offer a solution for archiving multimedia academic materials which allows not only uploading and downloading multimedia materials, but also provide applications for online recording and streaming. Examples of such archives and services are *MyMedia* (23) hosted by University of Toronto Libraries (Canada), *Media Center* (24) at University of Washington Libraries (USA), *Archive of Recorded Sound* (25) at Stanford University Libraries (California, USA), which are available to all students and faculty at those institutions.

University of Michigan's *Digital Media Commons* (26) (USA) offers its academic community recording booths, labs and specialized studios, software and audio and video equipment that can be used for recording and editing materials in a large variety of formats: from podcasts and electronic music, to animation and 3D videos, etc.

Also, many universities manage and offer access to vast collections of maps, atlases, aerial photography, satellite images, and geospatial data by region, country or for the entire world, as well as articles and technical materials. These serve an important number of areas of interest: terrestrial and marine geology, geophysics, seismology, climatology, paleontology, agriculture, etc. not only through the most up-to-date materials, but also through historical maps and observations. The materials can be retrieved through classic searches and guides, and in some cases through interactive maps.



Some universities develop their own collections. Map & Imagery Laboratory (27) hosted by the University of California (Santa Barbara, USA) is one of the largest of its kind in the United States. Geospatial Map & Data Centre (28) hosted by Ryerson University (Toronto, Canada) provides access to geospatial datasets exclusive to its own academic community.

In other cases, the universities acquire access to external databases. *GeoRef* (29), a database of maps and geospatial materials provided by the American Geosciences Institute (USA), is accessed by users affiliated with universities and other institutions from 17 countries in North America and Europe.

A special mention deserves *OpenGeoportal.org* (30), a joint initiative coordinated by three universities from the Boston/Cambridge (USA) area: Tufts University, Harvard University and Massachusetts Institute of Technology. The goal of the project is to allow these universities and their partners to share data, resources and best practices in order to optimize discovery, preview, and retrieval of geospatial data.

6. Software

In order to facilitate and simplify as much as possible the users' access to their digital collections, finding and discovery of information, and also to integrate these activities with features already offered by other software applications used on regular basis by the users, the libraries are using specialized software applications: plugins, widgets, toolbars, in a variety of complexities, free or requiring purchase fees. These applications are not meant to replace the OPAC interfaces, but to complement and connect them more efficiently with other types of software used in academic activity.

LibX (31) is one of the most well-known applications that will install such a toolbar. The application, created in a joint project by the University Libraries and the Department of Computer Science at Virginia Tec (USA), is open-source and distributed for free under the Mozilla Public License.

LibX is already adopted by the libraries of Emory (32) University (Atlanta, USA), McGill University (33) (Montreal, Canada), York University (34) (Toronto, Canada), Harvard University (35) (USA), Columbia University (36) (USA) and many others. The libraries are installing the application in their own systems as well as recommending it and providing it to their own users for download and installation on their personal computers. Each university is customizing the application with their institutional logo and linking it to their own library online catalogue.

Currently this software is compatible with Firefox and Google Chrome browsers and it is installing a toolbar that can be personalized by the user and allows searching directly in the digital library it is linked to; although some of its features are overlapping with those provided by the browsers, and others with the OPAC interface, this software manages to contribute to "increasing the user's productivity by making common, library-related tasks fast" (37) through launching, directly from the context (right click) menu of the selected text, frequent actions like searching the desired article or book in the library catalogue simply by selecting the title, author or quote in a text, or finding materials using full text searches with Google Scholar. (Fig. 5)

There are also possible simple or advanced searches by title, author, keywords, etc. in the library catalogue directly from the browser's toolbar, without accessing the library's online catalogue first. (Fig. 6)

Two other features facilitating study and research activities offered by this applications are:

- activation of ISBN and ISSN in webpages as hyperlinks, allowing searches by those ISBN/ISSN and associated ISBN in the library's catalogue which will return the desired material in any of its formats available at that library;
- placing *cues* (e.g. the institution's logo) next to search results items to indicate links to materials available at that library.

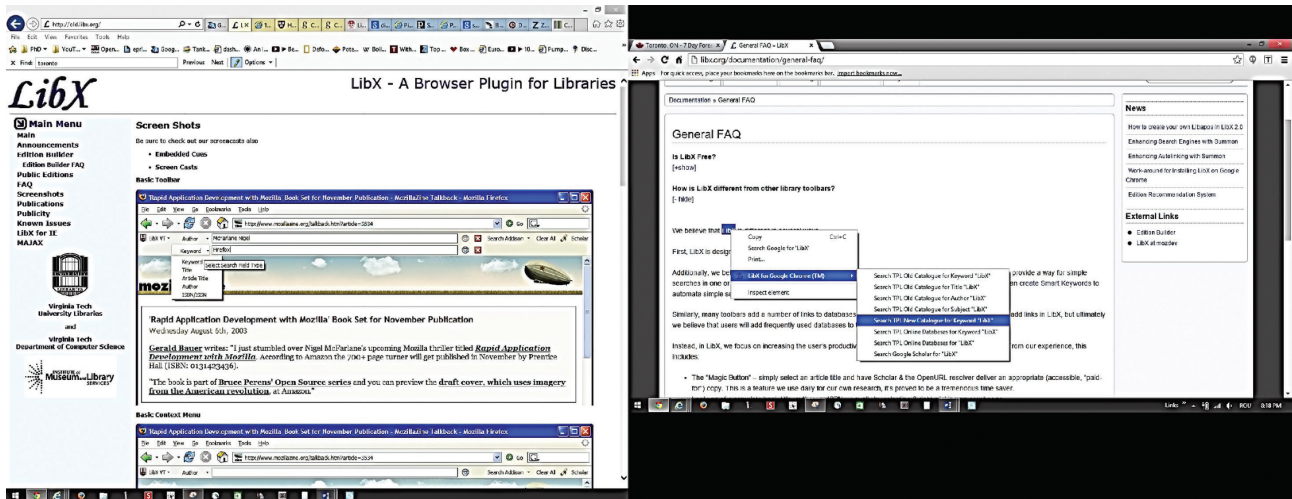


Fig. 5 – Screenshot of sample actions that can be launched after the installation of the Toronto Public Library (TPL – Canada) version of LibX

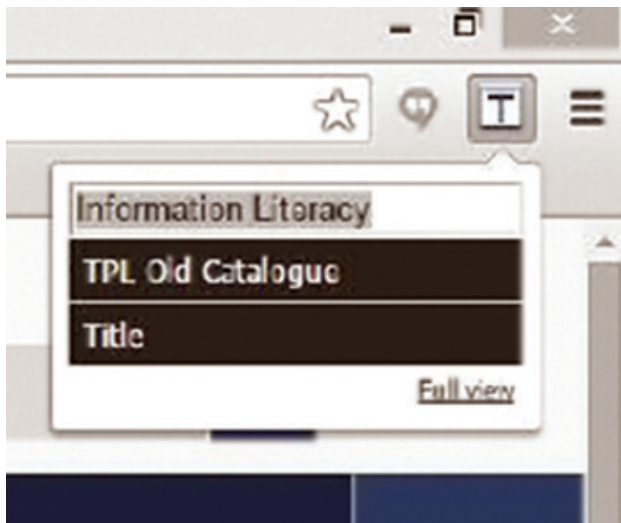


Fig. 6 – Screenshot of a sample search that can be launched directly from the browser and without accessing the library's website, after the installation of the Toronto Public Library (TPL – Canada) version of LibX

Another type of software are applications for organizing and managing citations and references. There are a great number of such applications, but one of the most well-known is *Zotero* (38) created by the Roy Rosenzweig Center for History and New Media at George Mason University (Virginia,

USA). This application is recommended to their users by the libraries of many academic institutions like: McMaster University (39) (Hamilton, Canada), University of Washington (40) (USA), Oregon State University (41) (USA), Michigan State University (42) (USA), University of Cambridge (43) (UK), Princeton University (44) (USA), University of Pennsylvania (45) (USA), Stanford University (46) (California, USA), etc.

Zotero can be installed as add-on for the Firefox browser, as well as standalone application that can connect with the browser and Microsoft Word. The application allows collecting, organizing, citing and sharing research sources, also recognizing automatically the type of resource that is saved: book, website, journal, etc.

The references can be saved directly from the browser (Fig. 7), then grouped and organized based on the projects in work.

For each reference, the users can attach notes, keywords, complete metadata and even entire files, and based on the reference list they can automatically insert citations and bibliographies in Microsoft

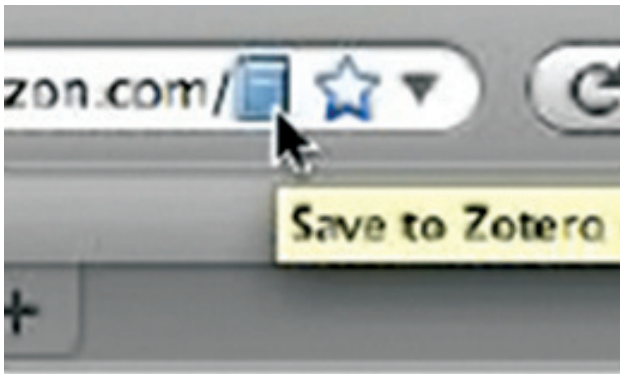


Fig. 7 – Screenshot representing an example of reference saving using *Zotero* installed as add-on for Firefox

Word documents in a variety of styles. Also, this application allows importing/exporting references and creating user accounts for saving, synchronizing and accessing references from any computer, which is extremely useful for continuing work at the library or at home on the personal computer.

services, conference organization services, etc. have as main goals supporting and facilitating teaching, study and research activities in higher education.

Each one of these services contribute greatly to a higher value represented by the library for higher education, specifically though covering one or more of the following needs of a modern higher education, a successful scientific research and a democratic and accessible knowledge:

- more efficient materials search and content discovery;
- facilitating access to teaching, learning and research resources;
- better distribution and access to scientific activity results;
- broadening the access to specialized materials and collections;
- advancing higher education through worldwide collaboration between academic institutions with similar interests.

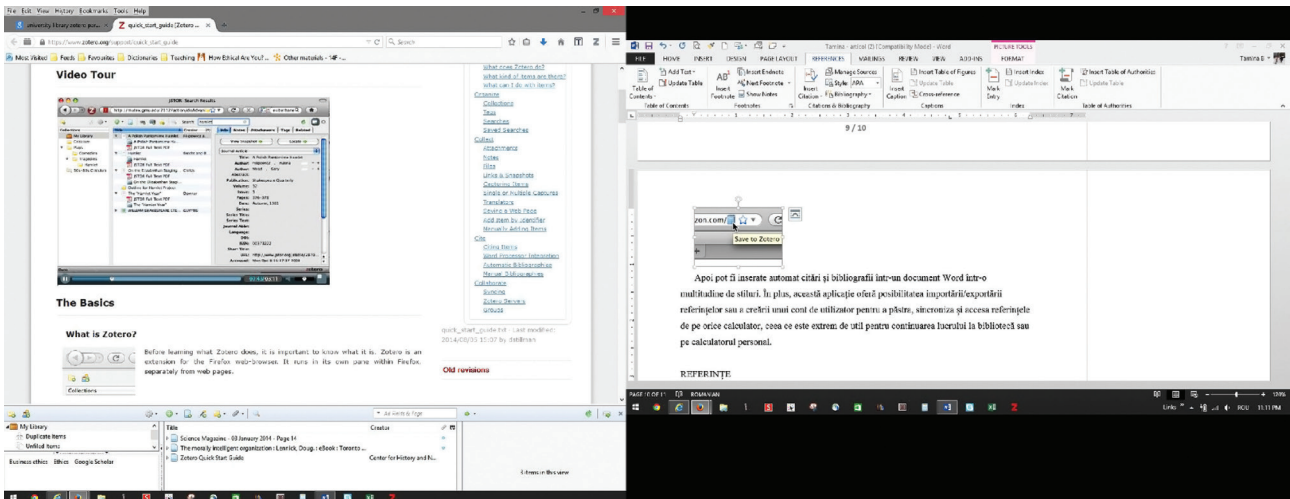


Fig. 8 – Screenshot representing an example of reference list saved and organized using *Zotero* installed as add-on for Firefox

The services mentioned in the previous paragraphs are only a few of the ones offered by academic libraries. These services, along with many others like hosting services for affiliated publications, webpage archiving

Notes

1. LSE, 2014 | *Library insights* | Comments. LSE Research Online marks the start of LSE Research Festival 2014 [Internet]. [Accessed October 24th, 2014]. Available from: <http://blogs.lse.ac.uk/>



- library/2014/05/06/lse-research-online-marks-the-start-of-lse-research-festival-2014
2. *External researchers* | *University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accessed October 24th, 2014]. Available from: <http://onesearch.library.utoronto.ca/external-researchers>
 3. *Open Access Policy for the Academic Senate of the University of California Office of Scholarly Communication* [Internet]. [Accessed October 24th, 2014]. Available from: <http://osc.universityofcalifornia.edu/open-access-policy/policy-text>
 4. *TSpace Repository: Home* | *University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accessed October 24th, 2014]. Available from: <https://tspace.library.utoronto.ca>
 5. *Sydney University eScholarship Repository | Frequently Asked Questions* [Internet]. [Accessed October 25th, 2014]. Available from: <http://ses.library.usyd.edu.au/ses/faq.php#rest>
 6. *What is DASH?* | *Digital Access to Scholarship at Harvard: Opening Harvard Research* [Internet]. 2010 [Accessed October 25th, 2014]. Available from: <https://osc.hul.harvard.edu/dash/home>
 7. *Teaching Materials Repository* — *University of Toronto Libraries Portal* [Internet]. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://discover.library.utoronto.ca/services/teach>
 8. *Suggest a Title* | *University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://onesearch.library.utoronto.ca/suggest-title>
 9. *Guest Access* | *University of Toronto Libraries* [Internet]. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://portalinfo.utoronto.ca/content/guest-access-0>
 10. *MIT OpenCourseWare | Free Online Course Materials* [Internet]. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://ocw.mit.edu/index.htm>
 11. *Calculus Revisited: Single Variable Calculus* [Internet]. MIT OpenCourseWare. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://ocw.mit.edu/resources/res-18-006-calculus-revisited-single-variable-calculus-fall-2010>
 12. *Monthly Reports* | *MIT OpenCourseWare | Free Online Course Materials* [Internet]. [Accessed November 15th, 2014]. Available from: <http://ocw.mit.edu/about/site-statistics/monthly-reports>
 13. *The digital revolution* | *Library Matters* | *McGill University* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://news.library.mcgill.ca/the-digital-revolution>
 14. *Digital Conversion Unit (DCU)* | *U-M Library* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://www.lib.umich.edu/digital-library-production-service-dlps/digital-conversion-unit-dcu>
 15. *Digitization services for research needs* | *McGill Library - McGill University* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://www.mcgill.ca/library/services/research/digitization>
 16. *Scan, print and copy in the Library* | *McGill Library - McGill University* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://www.mcgill.ca/library/services/scan-print-copy>
 17. *Online Archive of California - About* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: <http://www.oac.cdlib.org/about>
 18. *Digital Library FAQ* | *Smithsonian Libraries* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: <http://library.si.edu/digital-library-faq>
 19. *Digitization of Smithsonian Collections | Strategic Plan 2010 - 2015* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: www.si.edu/content/pdf/about/2010_SI_Digitization_Plan.pdf
 20. *Digitization of Smithsonian Collections | Newsdesk* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: <http://newsdesk.si.edu/factsheets/digitization-smithsonian-collections>
 21. *Browse Projects* | *Smithsonian Digital Volunteers* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: <https://transcription.si.edu/browse>
 22. *Library and Archival Exhibitions on the Web* [Internet]. [Accessed December 3rd, 2014]. Available from: <http://www.sil.si.edu/SILPublications/Online-Exhibitions/intro.htm>



23. *MyMedia Help* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <https://mymedia.library.utoronto.ca/cgi-bin/WebObjects/MyMedia.woa>
24. *Media Center | UW Libraries* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://www.lib.washington.edu/media>
25. *Archive of Recorded Sound | Stanford University Libraries* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://library.stanford.edu/libraries/ars/about>
26. *Digital Media Commons | U-M Library* [Internet]. [Accessed December 8th, 2014]. Available from: <http://www.lib.umich.edu/digital-media-commons>
27. *Map & Imagery Laboratory Collections | UCSB Library* [Internet]. [Accessed December 15th, 2014]. Available from: <http://www.library.ucsb.edu/mil/collections>
28. *Search & Download Geospatial Data* [Internet]. [Accessed December 15th, 2014]. Available from: <http://library.ryerson.ca/gmdc/madar/geo-data/search>
29. *Terms & Conditions - GeoRef - ProQuest* [Internet]. [Accessed December 15th, 2014]. Available from: <http://search.proquest.com/georef/info/termsandconditions>
30. *OpenGeoportal.org* [Internet]. [Accessed December 15th, 2014]. Available from: <http://opengeoportal.org>
31. *Main Page | LibX* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://libx.org>
32. *LibX - Emory Edition* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://www.library.emory.edu/libx>
33. *LibX McGill University Library* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: http://catalogue.mcgill.ca.proxy2.library.mcgill.ca/F/?func=file&file_name=libx2_mcgill.html
34. *Bibliographic Services | LibX | York University* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://www.library.yorku.ca/cms/biblio/technical-services-web-resources/technical-help/libx>
35. *Harvard LibX | Harvard Library Portal* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://library.harvard.edu/harvard-libx>
36. *LibX Widget | Columbia University Libraries* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: http://library.columbia.edu/technology/tools/libx_tool.html
37. *General FAQ » LibX* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://libx.org/documentation/general-faq>
38. *Quick Start Guide | Zotero Documentation* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: https://www.zotero.org/support/quick_start_guide
39. *Zotero Quick Start Guide | McMaster University Library, Hamilton, Ontario, Canada* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://library.mcmaster.ca/citation/zotero>
40. *Research Guides. Information Management. Zotero | University of Washington* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://guides.lib.washington.edu/content.php?pid=150569&sid=2167800>
41. *Introduction to Zotero | Tutorials & Guides | Oregon State University* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://ica.library.oregonstate.edu/tutorials/626--Introduction-to-Zotero>
42. *LibGuides: Zotero: About Zotero | Michigan State university* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://libguides.lib.msu.edu/zotero>
43. *Library toolbox - Reference management tools | University of Cambridge* [Internet]. [Accessed November 20th, 2014]. Available from: <http://www.lib.cam.ac.uk/toolbox/rmt.html>
44. *LibGuides: Using Zotero at Princeton: Home* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://libguides.princeton.edu/zotero>
45. *Guides. Citation Management Tools. Zotero | Penn: University of Pennsylvania* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://guides.library.upenn.edu/zotero>
46. *Zotero | Stanford University Libraries* [Internet]. [Accessed November 21st, 2014]. Available from: <http://library.stanford.edu/research/bibliography-management/zotero>

Catalogul electronic – instrument de regăsire în mediul academic: cazul bibliotecilor centrale universitare din România

autor

Băran, Gabriela, asist.univ.dr.
Colectivul de Științe Informării și Documentării
Departamentul de Științe ale Comunicării
Facultatea de Litere, Universitatea din
București
gabibaran@yahoo.com

Aspecte generale

Regulamentul - cadru de funcționare a bibliotecilor universitare nr. 30182/ 14.05.2003 prevede posibilitatea bibliotecilor universitare de a se organiza ca structuri complexe, formate dintr-o unitate centrală cu funcții coordonatoare și unități filiale specializate. Ele pot constitui, singure sau împreună cu alte instituții, cu acordul autorității tutelare, centre de informare și documentare, în unul sau mai multe domenii de cunoaștere, cu funcții zonale sau naționale, consorții, baze comune de date, organisme de coordonare biblioteconomică inter-universitară etc.

În sistemul de învățământ superior de stat din România există patru biblioteci centrale universitare (Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” din București (1), Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu” Iași (2), Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”, Cluj-Napoca (3), Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” din Timișoara (4), situate în patru centre universitare de referință pentru învățământul superior: din București (5), din Iași (6), din Cluj-Napoca (7), din Timișoara (8).

Cele patru biblioteci centrale universitare din sistemul de învățământ superior din România constituie nucleul de informare și documentare, de cercetare, pentru învățământul național.

Bibliotecile centrale universitare, prin misiunile pe care le îndeplinesc, sunt forurile care deschid și impun direcții de cercetare, îndrumă și coordonează activitatea în bibliotecile din învățământul superior, având rol de centre metodologice și de cercetare, pentru celelalte biblioteci universitare din zona de îndrumare, stabilită de Ministerul Educației:



Abstract

Articolul stabilește locul important pe care îl au serviciile și produsele documentare, în general, și catalogul electronic al bibliotecii, în special, în procesul educațional complex din mediul universitar din România. Sunt prezentate cele patru biblioteci centrale universitare din rețeaua națională de biblioteci, evidențindu-se posibilitatea de căutare și regăsire a informației, prin intermediul cataloagelor lor electronice. Cercetarea se bazează pe datele anului 2011, dar care, în mare măsură, își păstrează valabilitatea și astăzi.

CUVINTE CHEIE

- ▶ educație
- ▶ bibliotecă
- ▶ învățământ universitar
- ▶ biblioteci centrale universitare
- ▶ catalog electronic
- ▶ România.



- susțin dobândirea competențelor profesionale la nivelul tuturor palierelor de formare universitară, în toate domeniile educaționale și de cercetare;
- promovează cercetarea în domeniul biblioteconomiei și științei informării și a altor domenii;
- participă la activități naționale și internaționale de analiză și sinteză profesională;
- inițiază și dezvoltă programe și acțiuni de formare și educație continuă, în domeniul bibliologiei și științei informării;
- urmăresc în permanență dezvoltarea resurselor informaționale (publicații de valoare, baze de date internaționale) și crearea de instrumente performante care să faciliteze accesul la informație (bibliografii, cataloage, publicații de tip index etc.).

Valorificarea superioară a resurselor informaționale ale bibliotecii se realizează prin crearea de produse documentare: instrumente bibliografice (cataloage, baze de date), lucrări colective sau individuale, elaborate de către personalul bibliotecii (ghiduri de utilizare, tutoriale, bibliografii, repertorii, indexuri ș.a.), bibliografii la cerere, sinteze documentare (9).

Tipuri de cataloage ale bibliotecilor centrale universitare în anul 2011

Comunicarea colecțiilor se realizează și prin intermediul cataloagelor (online și tradiționale). Fiecare dintre cele patru biblioteci centrale universitare dispune de propriile cataloage, tradiționale sau electronice. În cercetarea întreprinsă, am avut în vedere identificarea diferitelor tipuri de cataloage electronice, atât în unitățile centrale, cât și în bibliotecile filiale ale structurilor infodocumentare din învățământul academic din România, la nivelul anului 2011.

Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu” Iași

BCU Iași este o structură organizațională complexă formată din Unitatea Centrală, cu funcții coordonatoare, și 12 biblioteci filiale, care pot fi organizate la cererea Universității „Alexandru Ioan Cuza”(10).

Pe lângă cele 12 filiale, BCU Iași are în componența sa 3 biblioteci specializate cu statut special: Biblioteca Muzeului de Științele Naturii, Biblioteca Grădinii Botanice, Biblioteca Observatorului Astronomic (11).

BCU Iași are 12 biblioteci filiale organizate în 3 domenii majore:

- științe exacte (bibliotecile: Fizică - Chimie, Biologie, Geologie-Geografie, Seminarul Matematic, Matematică, Informatică);
- științe umaniste (bibliotecile: Litere, Istorie, Drept);
- științe sociale (bibliotecile: Filosofie, Pedagogie – Psihologie, Educație fizică, Științe economice).

Comunicarea colecțiilor din bibliotecile filiale se realizează prin intermediul cataloagelor de bibliotecă. Atât în filiale, cât și în Unitatea Centrală sunt prezente cataloage online (Catalogul online al BCU Iași și catalogul ROLiNeST) și cataloage tradiționale. Informatizarea bibliotecilor filiale a permis înregistrarea descrierilor bibliografice, privind fondul documentar al acestora, în Catalogul online al BCU Iași. Atât tipurile de cataloage, cât și numărul de descrieri bibliografice prezente în catalogul general online, diferă de la o filială la alta.

În cadrul Unității Centrale (UC) a BCU Iași sunt oferite următoarele tipuri de cataloage electronice, pentru regăsirea informației din colecțiile bibliotecii:

- *catalog general MEBCAT* (12) - catalog virtual complet, reprezentând una din cele mai mari baze de date online din România, cu aproximativ 1.800.000 de înregistrări. Unele descrieri bibliografice au atașate și obiecte digitale (fișă/fișe ale catalogului tradițional, copertă, pagină de titlu, cuprins și/sau alte pagini). Permite căutarea simultană în toate cataloagele bibliotecii (Catalog cărți, Catalog periodice, Catalog articole din periodice, Catalog colecții speciale etc.), pentru identificarea și localizarea documentelor de interes, după următorii descriptori: autor, titlu, cuvinte din titlu, subiect, Clasificare Zecimală Universală (CZU), serie, anul publicării, locul publicării, editură, ISBN, ISSN, număr de sistem, cotă, barcod, colecție, filială, toate câmpurile, full-text etc.;



- *catalog tradițional digitizat* (13): cuprinde 1.230.248 de înregistrări și face parte din Proiectul *MEBDIGIT* - proiect de scanare / digitizare / prezervare a fișelor de catalog;
- *catalog virtual* (14) - permite căutarea simultană în toate resursele electronice ale Bibliotecii Centrale Universitare „Mihai Eminescu” (cataloge și resurse digitale). Este un produs documentar creat în perioada 2009-2010 în cadrul Proiectului *MebFind* (15);
- *catalog ROLiNeST* (16) - catalog colectiv național partajat virtual al principalelor biblioteci universitare românești, prin care se pot accesa simultan colecțiile și bazele de date ale acestora.

Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”, Cluj-Napoca

Accesul la colecții se realizează prin intermediul cataloagelor de bibliotecă: catalog online, cataloage tradiționale, cataloage tradiționale digitizate, catalog virtual național ROLiNeST.

Modalitatea de digitizare a cataloagelor tradiționale este un serviciu care vine în sprijinul utilizatorului contemporan, obișnuit cu mediul electronic. BCU Cluj răspunde nevoilor actuale informaționale ale utilizatorilor, prin inițierea și realizarea digitizării cataloagelor tradiționale ale bibliotecii. Astfel, pot fi consultate cataloagele tradiționale - care reflectă colecțiile bibliotecii ce nu au fost supuse înregistrării bibliografice în catalogul online - în format electronic. Menționăm că prezentarea tipului de catalog digitizat este realizată în limbile română, maghiară, engleză și germană. Considerăm că valorificarea fondului documentar, prin digitizarea cataloagelor existente pe fișe, este o soluție și pentru alte biblioteci. Din această perspectivă, vom prezenta câteva asemenea produse documentare.

Dintre cataloagele tradiționale, digitizate din cadrul BCU Cluj, enumerăm:

- *Catalog vechi* - catalogul alfabetic al monografiilor, de la constituirea primelor colecții ale bibliotecii, până în anul 1944;
- *Catalog colecții* - organizează alfabetic titlurile colecțiilor editoriale apărute în decursul a mai bine

de trei sute de ani, atât pentru publicații românești, cât și străine. Colecțiile editate după anul 1996 se regăsesc numai în Catalogul online al BCU Cluj;

- *Cataloge de manuscrise* - ordonate alfabetic și tematic, reflectă fondul colecției de manuscrise (secolele XIV - XXI), fond de peste 7000 de documente;

- *Manuscrise sertar* - ordonat alfabetic, cuprinde acte, documente referitoare la istoria Țărilor Române și a Transilvaniei, secolele XVIII-XX;

- *Carte Veche Românească* - ilustrează fondul de carte tipărită în secolele XVI-XIX, în Țările Române și Transilvania, în limba slavonă și română;

- *Manuscrise românești* - catalog alfabetic (după autori și titluri) al manuscriselor în limba română (secolele XVI-XXI), manuscrise literare, fonduri de instituții și asociații, fonduri personale;

- *Colecții de documente* - ordonat alfabetic, menționează documentele medievale din colecțiile bibliotecii (fotocopii și acte originale).

Multitudinea de cataloage tematice digitizate valorifică colecțiile BCU „Lucian Blaga” din Cluj-Napoca, asigurându-se astfel informarea utilizatorului și, în același timp, promovarea colecțiilor, prin cataloagele de bibliotecă (e.g.: *catalogul de proveniență al manuscriselor*, *catalog de corespondență*, *catalog de stampe*, *catalog de carte veche maghiară*, *catalog de hărți și atlase*, *catalog de fotografii*, *catalog de ilustre*, *catalog de note muzicale* etc.).

Biblioteca Centrală Universitară „Carol I” din București

În anul 2011, BCU-B „Carol I” pune la dispoziția utilizatorilor spațiul unității centrale și spațiile celor 15 filiale, aflate în facultățile Universității din București. Filialele bibliotecii cuprind colecții destinate preponderent specialităților lor: filologie, drept, filosofie, fizică, istorie, chimie, biologie, geografie și geologie, limbi și literaturi străine, jurnalism și științele comunicării, matematică și informatică, psihologie și științele educației, sociologie și asistență socială, științe politice, administrație și afaceri.



În catalogul general al BCU-B „Carol I”, căutarea este posibilă doar pentru nouă (17), din cele 15 filiale, iar accesul online la cataloage informatizate ale celorlalte filiale se realizează direcționat, de pe pagina web dedicată (18).

Regăsirea informației de către utilizator este intermediată de cataloage de bibliotecă și baze de date interne. Atât în sălile de lectură, cât și în centrele de împrumut, există cataloage informatizate și tradiționale, produse documentare secundare. Acestea reflectă înregistrările bibliografice ale publicațiilor monografice și periodice deținute în colecțiile acestora. Accesul la descrierile bibliografice se face diferit, în funcție de suportul de înregistrare al acestora: în mediul online, prin accesarea catalogului general online VUBIS(19) și prin accesarea cataloagelor electronice online, specifice anumitor filiale; la sediul bibliotecii, prin accesarea cataloagelor informatizate și a cataloagelor tradiționale - pe fișe. În urma analizei tipurilor de cataloage se constată că sistemul informatizat este neunitar în cadrul BCU-B „Carol I”, în unele filiale fiind folosite alte tipuri de sisteme integrate de bibliotecă.

În cadrul Unității Centrale (UC) a BCU „Carol I” din București, regăsirea informației se realizează prin interogarea cataloagelor de bibliotecă, în regim informatizat (20), cu acces prin Internet (catalog online - OPAC). Sunt disponibile următoarele cataloage proprii (21):

➤ *Catalogul general* – reunește catalogul UC și cataloagele bibliotecilor filiale de: Administrație și Afaceri, Botanică, Drept, Fizică, Geografie, Litere, Matematică și Informatică, Sociologie și Asistență Socială. Prin intermediul acestuia se regăsesc peste 550.000 de înregistrări bibliografice de cărți, publicații seriale și alte tipuri de documente, din toate domeniile cunoașterii. Facilitează accesul la documente electronice și la cuprinsul publicațiilor nou achiziționate. Menționăm că în catalogul general există posibilitatea selectării lucrărilor dorite, salvarea acestora într-o listă bibliografică și exportarea acesteia, la o adresă de e-mail dorită.

➤ *Catalogul depozitului digital al BCU-B „Carol I”* - cuprinde texte digitizate din colecțiile bibliotecii și ale profesorilor Universității din București(22).

➤ *Catalogul Europa* cuprinde înregistrări bibliografice ale publicațiilor referitoare la Uniunea Europeană.

➤ *Catalogul România* reunește notițele bibliografice ale articolelor din publicații seriale de nivel academic din domeniile filologie, lingvistică, orientalistă, psihologie, religie, științe economice, științe politice (23). Unele titluri de reviste sunt prelucrate și analitic, în cadrul bazei de date România (24). Accesul în acest catalog se realizează din meniul cataloage al paginii de prezentare a bibliotecii. La acestea se adaugă *Catalogul ROLiNeST*, catalog online colectiv, intermediază căutarea și regăsirea simultană a informațiilor bibliografice existente în 12 biblioteci din România. Accesul la colecțiile celor 12 biblioteci partenere în proiectul NUSIDOC&ST se realizează prin portalul ROLiNeST, disponibil prin pagina web a BCU-B „Carol I”.

Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara

Structura organizatorică a BCUT cuprinde sediul central și 8 biblioteci filiale externe. BCUT asigură informarea cititorilor prin servicii de informare dedicate și prin produse documentare (cataloage electronice sau tradiționale, baze de date, bibliografii, sinteze documentare, buletine de informare ș.a). Există diferențe între sediul central și bibliotecile filiale, în ceea ce privește tipurile de servicii și produse documentare, precum și modalitatea de furnizare a acestora. Dintre produsele documentare oferite în bibliotecile filiale externe enumerăm: cataloage tradiționale și electronice, bibliografii la cerere, liste de noutăți.

Regăsirea informației în mediul web se realizează prin cataloagele electronice ale BCUT, precum și prin portalul ROLiNeST.

În cadrul BCUT, accesul la fondul documentar se face în mediul virtual, prin următoarele tipuri de cataloage electronice (25):



➤ *Catalogul general* - conține informații privind documentele intrate în bibliotecă, începând cu anul 1995. Această limită cronologică este convențională, deoarece în prezent baza de date cuprinde descrierile achizițiilor recente, indiferent de anul apariției și în paralel se realizează conversia retrospectivă a cărților, pe măsura solicitării acestora. Catalogul OPAC include circa două mii de înregistrări bibliografice pentru cărți și periodice disponibile în bibliotecile filiale și colecțiile BCUT.

➤ *Catalogul serialelor* BCUT este un subcatalog al catalogului general, care conține descrierile publicațiilor periodice.

➤ *Catalogul materialelor pentru cursuri* - este alcătuit din cursuri sau alte documente indicate de cadrele didactice și puse la dispoziția studenților, în format tipărit sau electronic. Documentele electronice recomandate și disponibile pot fi accesibile online, în format „full-text”.

Cataloagele de bibliotecă, în general, și cataloagele electronice, în special, se constituie atât în instrumente de regăsire a informației, cât și în produse documentare ale bibliotecilor. Întocmirea, gestionarea lor și comunicarea către beneficiarii bibliotecilor, în perioada actuală, dominată de noi tehnologii ale informației și comunicării, presupune un efort financiar, uman și intelectual susținut și continuu, din partea structurilor care sprijină învățământul academic din România.

Note și bibliografie

1. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.bcub.ro/>
2. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MINAI EMINESCU” DIN IAȘI: [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.bcu-iasi.ro/>
3. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „LUCIAN BLAGA”, CLUJ-NAPOCA: [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.bcucluj.ro/>

4. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „EUGEN TODORAN” TIMIȘOARA: [online].

Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.bcut.ro/>

5. UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI: [online].

Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.unibuc.ro/>

6. UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”

DIN IAȘI [online]. Disponibil pe Internet la adresa:

<http://www.uaic.ro/uaic/bin/view/Main/WebHome>

7. UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI DIN CLUJ-

NAPOCA [online]. Disponibil pe Internet la adresa:

<http://www.ubbcluj.ro/>

8. UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA:

[online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.uvt.ro/>

9. BĂRAN, Gabriela. *Produse și servicii documentare*

în sistemul de învățământ românesc: teză de doctorat.

Coordonator științific: Mircea Regneală. București :

Universitatea din București, Facultatea de Litere,

2011. 314 p.

10. Spațiul și utilitățile (mobilier, lumină, căldură)

pentru filiale sunt puse la dispoziție de către

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

11. Fondurile celor trei biblioteci filiale specializate

aparțin BCU Iași, dar ele sunt gestionate diferit.

12. *Catalogul general online MEBCAT* utilizează

softul integrat de bibliotecă ALEPH 500. Disponibil

pe Internet la adresa: <http://193.231.13.10:8991/F>

13. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ

„MIHAI EMINESCU” IAȘI. *Catalog tradițional*

digitizat: [online]. Disponibil pe Internet la adresa:

<http://193.231.13.10:8991/F/HSYLIKJEE22FC7FJ>

H88D6CP9IEQ61KN7E6K7UFPV7JKNNSFRH4-

30462?func=find-b-0&local_base=BCU02

14. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ

„MIHAI EMINESCU” IAȘI. *Catalog virtual*:

[online]. Disponibil pe Internet la adresa:

<http://193.231.13.17/vufind/Search/Home?lookfor=>

[&type=all&submit=Cauta](http://193.231.13.17/vufind/Search/Home?lookfor=&type=all&submit=Cauta)

15. *MebFind* este portalul VuFind - proiectat de

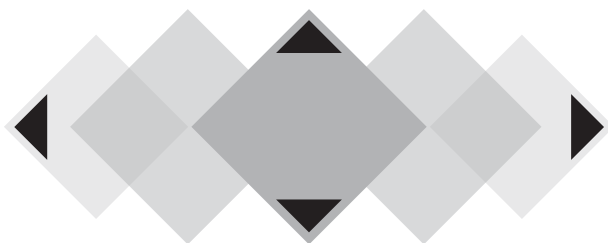
Villanova University's Falvey Memorial Library -

tradus, setat și adaptat cerințelor BCU Iași. Beneficiarii

directi sunt: utilizatorii bibliotecii și BCU Iași.



16. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MIHAI EMINESCU” IAȘI. *Catalog ROLiNeST*: [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://aleph.edu.ro/V/H2S765X6SD2H59JKQGH699577TBQYNVVTPIV3NHGYG1FFY5R4M-00328?func=quick-1>
17. Este cazul următoarelor filiale ale BCU-B „Carol I”: Biblioteca de Administrație și Afaceri, Biblioteca de Biologie (Secția Botanică, Secția Biologie), Biblioteca de Drept, Biblioteca de Fizică, Biblioteca de Geografie și Geologie, Biblioteca de Litere, Biblioteca de Matematică și Informatică, Biblioteca de Sociologie și Asistență Socială.
18. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI. *Cataloage filiale*: [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://www.bcub.ro/cataloage/cataloagebcu>
19. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI. *Catalog general*: [online]. Disponibil pe Internet la adresa: <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>
20. Menționăm că, spre deosebire de bibliotecile filiale, Unitatea Centrală dispune doar de cataloage în sistem informatizat.
21. Accesibile la adresa: <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>
22. *Catalogul Depozitului Digital al BCU-B „Carol I”* este accesibil la adresa de web : <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>. *Menționăm că este un catalog diferit de Depozitul instituțional IRCULB.*
23. *Catalogul România* al BCU-B „Carol I” este parte integrantă din baza de date bibliografice ROMÂNIA, realizată în colaborare cu bibliotecile centrale universitare din Iași și Cluj-Napoca. Vezi *Lista titlurilor de reviste prelucrate analitic* în cadrul Bazei de date România, disponibilă pe Internet la adresa: <http://www.bcub.ro/instructiuni-de-utilizare/lista-titlurilor-de-reviste-prelucrate-analitic-de-b-c-u--b-in-cadrul-bazei-de-date-romania>
24. Sediul central al BCUT este compus din două corpuri de clădire: A - corpul vechi și B - corpul nou
25. Disponibile pe Internet la adresa: <http://aleph.bcut.ro/F?RN=671260788>



The electronic catalogue – retrieval instrument in the academic system: example of the central university libraries in Romania

author

Gabriela, BĂRAN, asist.univ.dr.
Collective of Information and
Documentation Sciences
Department of Information and
Documentation Sciences
Faculty of Letters, University of
Bucharest
gabibaran@yahoo.com

General aspects

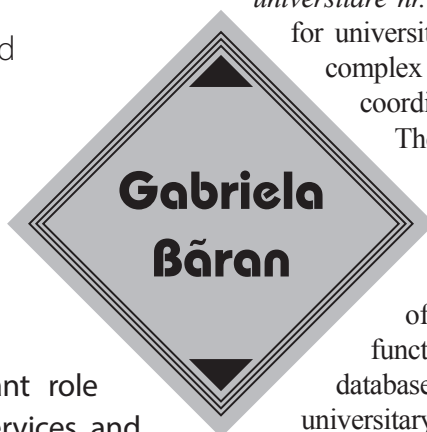
Regulamentul - cadru de funcționare a bibliotecilor universitare nr. 30182/ 14.05.2003 makes provisions for university libraries to organize themselves as complex structures, including a central unit with coordinating functions and special branches.

They can establish, by themselves or together with other institutions, in conformity with the higher bodies, centres of information and documentation, in one or more fields of activity, with national and regional functions, as well as consortia, common databases and bodies for coordinating inter-university library science, etc.

There are four central university libraries in the Romanian state academic system (Central University Library „Carol I” Bucharest (1), Central University Library „Mihai Eminescu” Iași (2), Central University Library „Lucian Blaga” Cluj-Napoca (3), Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara (4), situated in four important centres for the academic education: Bucharest (5), Iași (6), Cluj-Napoca (7) and Timișoara (8).

The four university libraries in the Romanian academic system represent the information, documentation and research core of the national educational system.

Through their missions, the central university libraries are the bodies which open and enforce research directions, guide and coordinate activities in the libraries from the academic system, playing the role of methodological and research centres for other university libraries in the area of guidance, established by the Ministry of Education:



Abstract

The article states the important role played by the documentary services and products, in general and mainly during the complex educational process in the Romanian universities. The four central university libraries in the national library network are presented, emphasizing the possibility to search and retrieve information, through their electronic catalogues. The survey is based on the data from 2011, but which, generally, are still valid today.

KEY WORDS

education
library
academic education
central university libraries
electronic catalogue
Romania



- support professional competencies at all levels of academic education, in all educational and research fields;
- promote research in library and information science and also in other matters;
- participate to national and international professional analysis and synthesis activities;
- initiate and develop long life learning programmes and activities in bibliology and library science;
- pursue continuously the development of the information resources (important publications, international databases) and the creation of high level working instruments, in order to facilitate access to information (bibliographies, catalogues, indexes, etc.).

The documentary products highlight in a superior manner libraries' information resources, as following: bibliographical instruments (catalogues, databases), collective or individual works elaborated by the library staff (guides for users, tutorials, bibliographies, repertoires, indexes, etc.), bibliographies at request, documentary syntheses (9).

Types of catalogues in the central university libraries in 2011

Services for public are also delivered through catalogues (online and traditional catalogues). Each of the four central university libraries has its own traditional and electronic catalogues. Our survey pursues to identify various types of electronic catalogues, both in the central unit, as well as in the branches of the university libraries in Romania, in 2011.

Central University Library „Mihai Eminescu” Iași

The Central University Library Iași has a complex structure including the Central Unit, with coordinating functions and 12 branches which can be organized at the request issued by the University „Alexandru Ioan Cuza”(10).

Beside the 12 branches, Central University Library Iași includes also 3 special libraries with distinct statute: Library of the Museum of Natural

Sciences, Library of the Botanical Garden, Library of the Observatory (11).

The Central University Library Iași has 12 branches organized on three important subjects:

- sciences (libraries: Physics-Chemistry, Biology, Geology-Geography, Mathematic Seminar, Mathematics, Informatics departments);
- humanities (libraries at: Letters, History, Laws departments);
- social sciences (libraries: Philosophy, Pedagogy – Psychology, Sport, Economical Sciences).

In branches, services for public are provided also through library catalogues. There are online catalogues (online Catalogue of the Central University Library Iași and the catalogue ROLiNeST) and traditional catalogues both in the branches and the Central Unit. The branches' automation allow the bibliographic records of the documentary collection in these libraries, in the online catalogue of Central University Library Iași. The types of catalogues and number of bibliographical records present in the general online catalogue are different from one branch to another.

In the Main Building (UC) of Central University Library Iași, there are provided the following types of electronic catalogues, for retrieving information in the library collection:

- *general catalogue MEBCAT* (12) - complete virtual catalogue representing one of the largest online databases in Romania, including about 1,800,000 records. Some bibliographic records have also attached digital objects (card/ cards of the traditional catalogue, cover, title page, content and/or other pages). It allows the simultaneous retrieval in all the library catalogues (Books catalogue, Periodicals Catalogue, Catalogue for articles in periodicals, Special Collections Catalogue, etc.), in order to identify and localize documents of interest, according to the following descriptors: author, title, words from the title, subject, UDC, series, year of publication, place of publication, publishing house, ISBN, ISSN, system number, number, barcode, collection, branch, all fields, full-text, etc.;



- *Traditional digitized catalogue* (13): includes 1,230,248 records and it is a part in the Project *MEBDIGIT* – scanning/digitization/preservation of library cards;
- *Virtual catalogue* (14) – allows simultaneous research in all the electronic resources of the Central University Library „Mihai Eminescu” (catalogues and digital resources). It is a documentary product created between 2009 and 2010 within the Project *MebFind* (15);
- *ROLiNeST catalogue* (16) – national virtual shared catalogue of the main Romanian university libraries, through which their collections and databases can be accessed simultaneously.

Central University Library „Lucian Blaga”, Cluj-Napoca

The library catalogues provide access to collections: online catalogue, traditional catalogues, digitized traditional catalogues, national virtual catalogue ROLiNeST.

The manner to digitize the traditional catalogues is a service which meet the requests of contemporary users who are accustomed with the electronic environment. BCU Cluj provides answers to the actual need of information issued by users, by initiating and achievement of digitization of the traditional library catalogues. Thus, there can be accessed the traditional catalogues- which reflect the library collection which have not been processed, in order to be included in the online catalogue– the electronic format. The types of digitized catalogues are presented in Romanian, Hungarian, English and German. We consider that the solution for libraries is to highlight their collections by digitizing the card catalogues. We are going to present some of these products, from this perspective.

There are, among the digitized traditional catalogues in BCU Cluj:

- *Old catalogue*- alpahebic catalogue of the monographs, from the first collection until 1944;
- *Catalogue collection* – organizes alphabetically the titles of the collections published in more than three hundred years, both Romanian and foreign

publications. The collections edited after 1996 can be found only in the BCU online catalogue;

- *Catalogues and manuscripts* - alphabetical and subject order, it reflects the manuscripts’ collection (16th-21st century), more than 7,000 documents;
- *Manuscripts drawer* – alphabetical order, it includes legal documents, documents refering to the history of the Romanian Principalities and Transylvania in the 18-20th centuries;
- *Old Romanian Books* - illustrates the books printed between the 16-19 centuries in the Romanian Principalities and Transylvania, both in Slavonic and Romanian;
- *Romanian manuscripts* - alphabetic catalogue (according to authors’ names and titles) of the manuscripts in Romanian (16th-21st centuries), literary manuscripts, collections from institutions and associations, personal collections;
- *Collections of documents* - alphabetical order, they include the medieval documents in the library collection (copies and original documents).

The multitude of subject digitized catalogues highlights the collections of Central University Library „Lucian Blaga” in Cluj-Napoca, thus users are informed and collections are promoted through the library catalogues (e.g.: *catalogue of manuscripts’ origin, correspondance catalogue, catalogue of engravings, catalogue of old Hungarian books, catalogues of maps and atlases, catalogue of photos, catalogue of postcards, catalogue of scores, etc.*).

Central University Library „Carol I” Bucharest

In 2011, Central University Library „Carol I” provides to users the main building and the 15 branches in the faculties of Bucharest University. The library branches include mainly special collectiones: philology, laws, phylosophy, physics, history, chemistry, biology, geography and geology, foreign languages and literatures, journalism and communication sciences, mathematics and informatics, psychology and education sciences, sociology and social assistance, political sciences, administration and bussiness.



Only nine (17) of the 15 branches can be accessed in the general catalogue of Central University Library „Carol I” and the access online to the automated catalogues of the other branches is provided by the dedicated web page (18).

Library catalogues and internal databases intermediate the information retrieval. There are both traditional and automatized catalogues, as well as secondary documentary products in the lecture rooms and lending departments. These reflect the bibliographic records of the monographs and periodicals in their collections. The access to the bibliographical records is different, according to their support: online, by accessing the general online catalogue VUBIS (19) and also by accessing the online electronic catalogues specific for some branches; in the library building by accessing the automated and traditional catalogues– on cards. The present survey upon the types of catalogues shows that the automated system is not unitary in „Carol I” and some of branches use different types of library integrated softwares.

In the Main Building (UC) of Central University Library „Carol I” in Bucharest, information retrieval is based on the interrogation of the library automated catalogues (20), with access, via Internet (online catalogue - OPAC). The following own catalogues are available (21):

➤ *General catalogue*–reunites the UC catalogue and the catalogues of the following branches: Administration and Business, Botany, Laws, Physics, Geography, Letters, mathematics and Informatics, Sociology and Social Assistance. Through this catalogue, there can be retrieved more than 550,000 bibliographic records of books, serials and other types of documents from all fields. It facilitates the access to the electronic documents and to new entries content. There is to be mentioned that there is the possibility to select the works of interest, save them in a bibliographical list and send them to an e-mail address.

➤ *Catalogue of the digital repository in Central University Library „Carol I”* – includes digitized

texts from the library collections and also issued by professors in Bucharest University (22).

➤ *Catalogue Europa* includes bibliographical records of the publications about the European Union.

➤ *Catalogue România* reunites the bibliographical notes of the articles from academic serials in philology, linguistics, orientalist, psychology, religion, economical sciences and political sciences (23). Some titles of periodicals are also processed analytically within the database România (24). The access to this catalogue is available through the menu catalogues of the library web page. The online collective *Catalogue ROLiNeST* is to be added to them, where one can search and retrieve simultaneously bibliographic information from 12 libraries in Romania. The portal ROLiNeST, available on the Central University Library „Carol I” web page provides the access to the 12 partner branches in the project NUSIDOC&ST.

Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara

The structure of BCUT includes the main building¹ and 8 external branch libraries. Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara provides information for users through dedicated information services and documentary products (electronic and traditional catalogues, databases, bibliographies, documentary syntheses, informations bulletines, etc. There are differences between the headquarters and branches as regarding the types of services and documentary products, as well as their usage. We mention among the documentary products provided by external branches, the following: traditional and electronic catalogues, bibliographies at request and lists of new entries.

Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara electronic catalogues and ROLiNeST portal allow information retrieval on web.

In the Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara the access to the documentary collection is provided in the virtual environment through the following types of electronic catalogues (25):



➤ *General catalogue* – includes information regarding the documents purchased by the library, beginning with 1995. This chronological limit is conventional as in present, the database includes also the records of the new entries, no matter the publishing year and, in parallel, the old records of books, according to the requests. The OPAC catalogue includes about two thousands of records for books and periodicals, available in the library branches and Central Unit collections.

➤ *Catalogue of the serials in Central University Library „Eugen Todoran” Timișoara* is a sub-catalogue of the general catalogue which includes the records of the periodicals.

➤ *Catalogue of materials for lectures* - includes lectures and other documents indicated by professors and which are available for students in printed or electronic format. The recommended and available electronic documents can be accessed online, in „full- text” format.

Generally, library catalogues and mainly electronic catalogues represent information retrieval, as well as documentary products issued by libraries. The structures which support continuously the academic education in Romania provide the financial, human and intellectual means for libraries to create, administrate and provide these catalogues to users, in the present time dominated by new technologies of information and communication.

Notes and bibliography

1. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.bcub.ro/>
2. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MIHAI EMINESCU” DIN IAȘI: [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.bcu-iasi.ro/>
3. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „LUCIAN BLAGA”, CLUJ-NAPOCA: [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.bcucluj.ro/>
4. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „EUGEN TODORAN” TIMIȘOARA: [online]. Available on the Internet at the address : <http://www.bcut.ro/>
5. UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI: [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.unibuc.ro/>
6. UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.uaic.ro/uaic/bin/view/Main/WebHome>
7. UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI DIN CLUJ-NAPOCA [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.ubbcluj.ro/>
8. UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA: [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.uvt.ro/>
9. BĂRAN, Gabriela. *Produse și servicii documentare în sistemul de învățământ românesc : teză de doctorat*. Coordonator științific: Mircea Regneală. București: Universitatea din București, Facultatea de Litere, 2011. 314 p.
10. The space and utilities (furniture, illumination, heat) for the branches are provided by the University „Alexandru Ioan Cuza” in Iași.
11. The collections of the three special branches belong to BCU Iași, but they are administrated differently.
12. *The general online Catalogue MEBCAT* uses the intergrated library software ALEPH 500. Available on the Internet at the address: <http://193.231.13.10:8991/F>
13. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MIHAI EMINESCU” IAȘI. *Traditional digitized catalogue*: [online]. Available on the Internet at the address: http://193.231.13.10:8991/F/HSYLIKJEE22FC7FJH88D6CP9IEQ61KN7E6K7UFPV7JKNNSFRH4-30462?func=find-b-0&local_base=BCU02
14. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MIHAI EMINESCU” IAȘI. *Virtual catalogue*: [online]. Available on the Internet at the address: <http://193.231.13.17/vufind/Search/Home?lookfor=&type=all&submit=Cauta>



15. *MebFind* is the portal VuFind – designed by Villanova University’s Falvey Memorial Library – translated, set and adapted to the requests issued by BCU Iași. The direct beneficiaries are: library users and BCU Iași.

16. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „MIHAI EMINESCU” IAȘI. *ROLiNeST Catalogue* : [online]. Available on the Internet at the address: <http://aleph.edu.ro/V/H2S765X6SD2H59JKQGH699577TBQYNVVTPIV3NHGYG1FFY5R4M-00328?func=quick-1>

17. It is the situation of the following branches of BCU-B „Carol I”: The Library of Administration and Business, Library of Biology (Botany Department, Biology Department), Library of Laws, Library of Physics, Library of Geography and Geology, Library of Letters, Library of Mathematics and Informatics, Library of Sociology and Social Assistance.

18. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI. *Branches catalogues*: [online]. Available on the Internet at the address: <http://www.bcub.ro/cataloage/cataloagebcu>

19. BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ „CAROL I” DIN BUCUREȘTI. *General Catalogue*

general: [online]. Available on the Internet at the address: <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>

20. We mention that, unlike the branches, the Main Building has only automated catalogues.

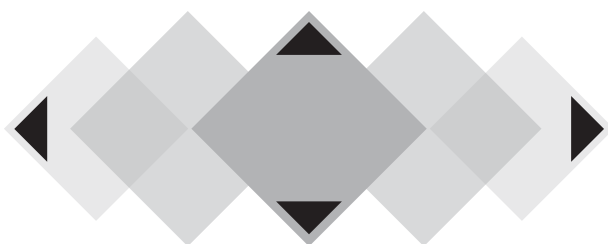
21. Available at the address: <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>

22. *The Catalogue of the Digital Repository of BCU-B „Carol I”* is available at the web address: <http://cacheprod.bcub.ro/webopac/Vubis.csp>. We mention that is a different catalogue from the Institutional Repository IRCULB.

23. *The Catalogue of BCU-B „Carol I”* is included in the bibliographic database ROMÂNIA, achieved in collaboration with the central university libraries from Iași and Cluj-Napoca. See *Lista titlurilor de reviste prelucrate analitic* in the Database România, available on the Internet at the address: <http://www.bcub.ro/instructiuni-de-utilizare/lista-titlurilor-de-reviste-prelucrate-analitic-de-b-c-u--b-in-cadrul-bazei-de-date-romania>

24. BCUT main building includes two building bodies: A - the old body and B - new body

25. Available on the Internet at the address: <http://aleph.bcut.ro/F?RN=671260788>



Noi provocări tehnologice în bibliotecile universitare românești

autor

Dr. Bogdan Alexandru G. Gheuka
Biblioteca Austria
BCU, București,
e-mail: bogdangheuka@yahoo.com

Abstract

Articolul se referă la provocările impuse de noile tehnologii de informare și comunicare în bibliotecile universitare. În prezent, există o adevărată explozie a resurselor documentare și bibliotecile trebuie să facă față acestui fenomen. Cele mai multe dintre bibliotecile din universitățile private nu respectă standardele de calitate impuse de instituțiile infodocumentare moderne. Este necesar să se identifice noi resurse financiare pentru dotarea bibliotecilor, pentru a reduce diferențele între bibliotecile din România și cele din țările dezvoltate.

CUVINTE CHEIE

- ▶ noi tehnologii
- ▶ biblioteci universitare
- ▶ biblioteci centrale universitare
- ▶ consorțiu de bibliotecă

La începutul secolului XXI, biblioteca universitară se confruntă cu importante transformări, datorate dezvoltării rapide a tehnologiei informației și comunicării. Alături de bibliotecile tradiționale, au apărut și biblioteci electronice, care pun la dispoziția utilizatorilor: cărți, publicații periodice, baze de date accesibile pe suport electronic, înregistrându-se o explozie a surselor documentare, atât în ce privește varietatea și cantitatea informațiilor, precum și în ceea ce privește formatul. În acest nou context, activitatea bibliotecii universitare, ca partener permanent al sistemului de învățământ și de cercetare, nu trebuie să mai fie cantonată într-un cadru închis și rigid, așa cum era în urmă cu două decenii, dar este necesar să devină flexibilă și deschisă către schimbările generate de societatea informațională, de transformările de ordin material și spiritual, ce se derulează cu repeziciune și care au un impact puternic asupra colecțiilor și serviciilor bibliotecare. Este de asemenea obligatoriu să existe un plan al serviciilor care ” să fie centrul întregii activități manageriale, deoarece el se află în toate segmentele procesului de dezvoltare. *Planificarea este un proces analitic ce implică evaluarea viitorului, asumarea unei misiuni, formularea unor obiective în contextual celui viitor, imaginarea de metode de a atinge aceste obiective, toate aceste incluse într-un program de activitate adecvat*”, după cum menționa profesorul Ionel Enache în cartea sa “Planificarea și organizarea serviciilor de bibliotecă” (Enache 2004:52). Este peremptoriu faptul că performanța unei structuri biblioteconomice universitare este condiționată și de modul în care se raportează la dinamismul și complexitatea lumii academice.





În epoca diseminării informației, toate tipurile de biblioteci, cu precădere, cele cu profil universitar, se ocupă atât de prelucrarea, cât și de managementul informației. Bibliotecile sprijină dezvoltarea comunității științifice prin popularizarea de resurse electronice organizate pe profil sau prin acordarea de servicii individuale. Structurile biblioteconomice nu mai pot rămâne astăzi doar simple instrumente de conservare și utilizare a informațiilor. Procesul de informatizare a societății a schimbat modalitatea de acces utilizatorului la serviciile infodocumentare. În acest sens, bibliotecarii acționează ca un liant între resursele bibliotecii și utilizatori, încercând să stabilească echilibrul necesar între informație și modalitățile de diseminare a acesteia către cititori. Profesorul Mircea Regneală menționează în lucrarea sa *“Noi studii de biblioteconomie”*, faptul că *„acum, rolul bibliotecilor zilelor noastre nu se rezumă la păstrarea cărților și documentelor; biblioteca contribuie intens și la răspândirea informațiilor cuprinse în publicații. Pentru aceasta se cere luarea inițiativei pentru crearea și multiplicarea canalelor de-a lungul cărora informațiile să treacă cu ușurință din bibliotecă spre cititor.”* (Regneală 2001:168) În acest sens, în cadrul universităților s-au creat departamente care formează profesioniști în domeniul informării și documentării, ce capătă abilități în a lucra cu informația pe baza unor metodologii clare.

În țara noastră, biblioteca universitară este integrată Sistemului Național de Învățământ, aflat în plin proces de modernizare comparativ cu alte state cu tradiție de sute de ani în domeniul biblioteconomic. În lume, noua infrastructură informațională, informația digitală și sistemele avansate de comunicații, sunt de natură să contribuie la o schimbare radicală atât a procedurilor de lucru în bibliotecă, cât și a așteptărilor utilizatorului. În România, stadiul de modernizare a bibliotecilor universitare românești este încă puțin dezvoltat, mai ales în cazul celor înființate după 1990.

Cu precădere, ne referim la bibliotecile din cadrul nou-createlor universități particulare. Aceste biblioteci înființate mai mult pentru a respecta, formal, cerințele

legale necesare obținerii acreditării instituționale au un fond documentar deficitar, alcătuit în mare parte din manuale universitare, fără publicații periodice de specialitate, literatură străină ori abonamente la baze de date științifice, neinformatizate sau cu programe informatice neomologate, practice cu acces limitat sau fără acces la informația științifică de ultimă oră.

Din punct de vedere organizatoric și funcțional, bibliotecile universitare pot fi încadrate în trei categorii (www.edu.ro):

Biblioteci care corespund într-o măsură acceptabilă exigențelor învățământului universitar și cercetării științifice actuale. Este cazul celor patru biblioteci centrale universitare din București, Iași, Timișoara și Cluj-Napoca, care au personalitate juridică, sunt subvenționate integral de la buget și se subordonează Ministerului Educației și Cercetării. Desigur, între cele patru biblioteci universitare de interes național există o seamă de decalaje create în timp, dar odată cu asocierea lor într-un consorțiu se află într-o relație de complementaritate, care le permite să asigure utilizatorilor din centrele universitare București, Iași, Cluj-Napoca și Timișoara, surse infodocumentare de nivel național și, parțial, european. Menționăm, abonarea în comun la baze de date științifice valoroase (Proquest, Science Direct, Springer Link, etc.), care furnizează acces direct la mii de reviste și alte documente științifice.

A doua categorie este formată din bibliotecile aflate în subordinea rectoratelor și care fac eforturi pentru a oferi suportul infodocumentar cerut de instituțiile universitare în care funcționează. Între acestea se numără: bibliotecile universităților tehnice din București, Cluj-Napoca, Timișoara și Iași, bibliotecile universităților din Craiova, Constanța, Brașov și Sibiu, bibliotecile Universităților de Medicină și Farmacie din București, Cluj-Napoca, Iași și Târgu Mureș, Biblioteca Academiei de Științe Economice și Biblioteca Universității Tehnice de Construcții din București.

Ultima categorie de biblioteci este reprezentată bibliotecile universitare, în marea lor majoritate



aparținând universităților particulare, care se află, din păcate, într-o stare necorespunzătoare din punct de vedere biblioteconomic. Aproape toate sunt într-o fază incipientă de dotare cu echipamente electronice și nu dispun de soft-uri de bibliotecă performante, având personal de specialitate puțin. Majoritatea, funcționează în spații necorespunzătoare, iar achizițiile de documente științifice, îndeosebi de cărți, de reviste și de baze de date străine sunt extrem de reduse. Dintre acestea amintim doar câteva: biblioteca din cadrul “Universității Artifex” din București, biblioteca din cadrul “Universității Hyperion” din București, biblioteca din cadrul “Universității Bioterra” din București.

În general, fondurile alocate bibliotecilor universitare sunt insuficiente, cu toate că producția editorială de carte este prolifică, mai ales în ultimele decenii. În acest context, modalitățile de identificare și de atragere a surselor de finanțare, trebuie să fie o prioritate pentru biblioteci, deoarece oricât s-ar încerca, nu se poate eluda un adevăr irefutabil: fără structuri infodocumentare moderne în măsură să atingă parametrii calitativi ceruți de U.E., micșorarea decalajului dintre bibliotecile românești și cele din țările dezvoltate va rămâne o simplă iluzie. Mai mult decât atât, în condițiile generate de globalizare, este stringent a nu se precupeți nici un efort în a se identifica și folosi eficient toate resursele financiare necesare conectării la sursele de informație internaționale, pentru că altfel studenții și cercetătorii vor fi obligați să se îndrepte către universitățile din străinătate, pentru că nu au acces în țară la informația științifică necesară. Neatingerea acestui deziderat va duce inevitabil la creșterea și așa extrem de mare, a decalajului dintre sursele infodocumentare de tip universitar din România și cele de care dispun universitățile occidentale.

În concluzie, este imperios necesar ca bibliotecile universitare în general, și, mai ales bibliotecile universitare românești să se adapteze noilor provocări generate de societatea informației, să aibă ca obiectiv țintă demersurile referitoare la identificarea

resurselor financiare, necesare documentării științifice și să respingă, totodată, statutul de simple anexe ale universităților, venind în întâmpinarea nevoilor informaționale ale cititorilor, cu strategii organizatorice aplicate noilor realități, cu care se confruntă mediul academic. În acest sens, serviciile electronice din cadrul bibliotecii universitare sunt absolut necesar să fie echivalente, ca și formă de organizare, cu serviciile tradiționale ale bibliotecilor universitare clasice. Digitizarea fondurilor care au fost constituite în mod tradițional de către bibliotecă și punerea lor la dispoziția utilizatorilor prin intermediul Internet-ului este una din cele mai importante sarcini ce revin bibliotecilor universitare. Pentru ca rezultatele cercetării românești să fie cunoscute și diseminate la nivel internațional, România trebuie să dezvolte o strategie de digitizare, coerentă la nivelul instituțiilor de învățământ superior, sub coordonarea unui consorțiu al bibliotecilor universitare românești. Mai mult decât atât, cooperarea dintre o universitate și biblioteca acesteia, ar trebui să fie analizată printr-un acord în care toate drepturile și obligațiile sunt reglementate. Mai precis, fiecare universitate sau bibliotecă universitară ar trebui să își constituie un depozit instituțional digital, prin intermediul căruia să se asigure accesul întregii comunități științifice la diferitele produse intelectuale: teze de doctorat, diferite lucrări și publicații importante ale universității. Acest obiectiv necesită structurarea unor condiții, atât legale, cât și organizatorice, pentru asigurarea accesului la materialele în format electronic. Mai ales pentru că “cele mai multe dintre bibliotecile universitare participante la crearea de arhive digitale, pun în aplicare, contracte de editare, precum și numere standard de control bibliografic, ca ISBN. Apare, prin urmare, un salt calitativ, deoarece o enormă cantitate de lucrări conținând informații valoroase, depozitate în biblioteci, dar cu un grad de acces restrâns, sunt înregistrate în baze de date bine organizate, care includ textul complet al documentului, metadatele care îl descriu, împreună cu protocoalele care facilitează interoperabilitatea



cu alte sisteme și servicii (furnizori de servicii)” (Fernandez 1991:503). În consecință, obiectivul de a forma o arhivă universitară digitală, adică crearea posibilității cercetătorilor și studenților, de a accesa rapid și din locații diverse documente științifice digitizate, trebuie să reprezinte o sarcină prioritară a tuturor bibliotecilor universitare și, mai mult decât atât, este cu atât mai presantă necesitatea ca membrii comunităților universitare să stăpânească metodele de utilizare a acestor noi tehnologii.

Scriitorul J.J. Cuilenburg arăta în lucrarea “Știința comunicării” faptul că “modalitățile și amploarea cu care informația este produsă, colectată, prelucrată, păstrată, au evoluat odată cu dezvoltarea societății omenești. La toate acestea se adaugă mariajul dintre calculator și telecomunicații, determinant pentru amplificarea comunicării. Cele două tehnologii - tehnologia calculatoarelor și aceea a comunicațiilor, luate împreună, sunt denumite tehnologie informațională” (Cuilenburg 1998:59). Așadar, în viitor, bibliotecile universitare românești trebuie să fie în măsură să răspundă cât mai documentat solicitărilor utilizatorilor, în scopul identificării și al operaționalizării informațiilor necesare acestora, și

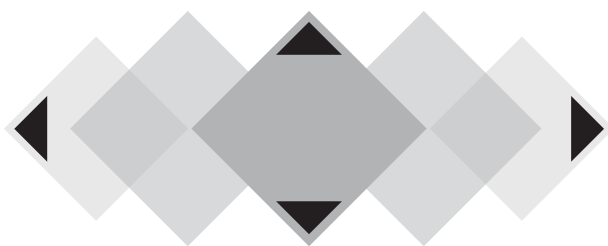
este necesară, totodată, participarea activă în cadrul proceselor de cercetare și de dezvoltare a cunoașterii, în scopul fundamentării bazelor cercetării și în asigurarea transferului eficient al informațiilor.

Bibliografie

1. CUILENBURG, J.J. van, SCHOLTEN, O., NOOMEN, G.W. *Știința comunicării*, București: Editura Humanitas, 1998
2. ENACHE, Ionel. *Planificarea și organizarea serviciilor de bibliotecă*. București: Editura Universității din București, 2004
3. FERNÁNDEZ, C. La accesibilidad en las bibliotecas universitarias In: *Tesis doctorales y fondos antiguos Boletín de la ANABAD*, 1991, vol. 41, nr. 3-4
4. REGNEALĂ, Mircea. *Studii de biblioteconomie*. Constanța: Editura Ex Ponto, 2001

Webgrafie

www.edu.ro



New technologies challenging the Romanian university libraries

author

Dr. Bogdan Alexandru G. Gheuka
Austria Library
BCU, București,
e-mail: bogdangheuka@yahoo.com

Abstract

The article deals with the new challenges brought by new technologies of information and communication in the university libraries. Nowadays, there is a real boom of documentary resources and libraries should cope with that. Most of the libraries in the private universities do not meet the necessary quality standards requested by the modern infodocumentary institutions. There is necessary to identify financial resources to endow libraries, in order to decrease of differences between the Romanian libraries and those in the developed countries.

KEY-WORDS

- ▶ new technology
- ▶ university libraries
- ▶ central university libraries
- ▶ library consortium

At the beginning of the 21st century, university libraries meet important changes, due to the rapid development of the information and communication technology. Beside the traditional libraries, there also emerged electronic libraries which provide to users: books, periodicals, databases available on electronic support; a real boom of the documentary resources has been recorded, both in variety and quantity of information, as well as format.

Under these new circumstances, the activity of the university library, as a permanent partner in the educational system, should not be maintained in a limited and rigid milieu, as it used to be two decades ago, but it is necessary to become flexible and open to the changes generated by the information society, material and spiritual changes developing rapidly and which have a strong impact upon library collections and services. It is also compulsory to make a plan of services which "to be the core of the entire management activity, as it is involved in all segments of this development process. *Planning is an analytic process implying the evaluation of future, assignation of a mission, formulate some objectives in the framework of that future, imagine ways of action for reaching these objectives, all included in an adequate action programme*" as professor Ionel Enache mentioned in his book "Planificarea și organizarea serviciilor de bibliotecă" (Enache 2004:52). It is doubtless that the success of a university library is also conditioned by the relationship between this institution and the complexity and dynamism of the academic world.

In the epoch of information dissemination, all types of libraries, mostly the university ones deal both with processing and management of information.





Libraries support the development of the scientific communities by making available electronic resources organized according to their profile or by providing individual services. Library structures cannot continue to be only simple instruments to preserve and use information. The process of society automation has changed users access to the info-documentary services. This way, librarians work as a connection element between library resources and users, trying to establish the necessary balance between information and modalities to disseminate it to users. Professor Mircea Regneală mentioned in his work "Noi studii de biblioteconomie", the fact that „nowadays, the *role of libraries is not limited to preserve documents and books; libraries contribute intensely to the spread of the information included in publications. This way, it is necessary to have initiative, in order to create and increase canals along which information can pass easily from librarians to users.* (Regneală 2001:168) This way, universities created departments which train professionals in information and documentation, who get abilities to work with information based on clear methodologies.

In our country, university libraries are integrated in the National Educational System which is under development nowadays, being compared with the systems from states with hundreds of years of tradition in library science. In the world, the new information infrastructure, the digital information and the advanced systems of communication can contribute to a radical change both of the working procedures in libraries, as well as users' expectations. In Romania, the modernization stage of the university libraries is still under development, mostly in the situation of those founded after 1990.

We refer mostly to the libraries from the new created private universities. These libraries which were established mostly to observe formally the necessary legal requests for gaining the institutional assignment have poor collections, including mostly university manuals, no special periodicals, foreign literature or scientific databases, they do not have

automated systems or they have unapproved systems, practically with a limited access or without access to the up-to-date scientific information.

From organization and function point of view, university libraries can be included in three categories (www.edu.ro):

Libraries which correspond to an acceptable measure to the exigencies of the university educational system and present scientific research. It is the situation of the four central university libraries in Bucharest, Iași, Timișoara and Cluj-Napoca, which are legal bodies, they are financially supported by the budget and they are subordinated to the Ministry of Education and Research. Obviously, there are some differences created in time between these four libraries of national interest, but when they associated in a consortium they are complementary which allow them to assure for users in the university centres: Bucharest, Iași, Cluj-Napoca and Timișoara, national and partially European level information resources. We also mention that they have common subscriptions to valuable scientific databases (Proquest, Science Direct, Springer Link, etc.), which provide direct access to thousands other journals and other scientific documents.

The second category includes the libraries subordinated to the rectors' office and which make efforts to provide the info-documentary support requested by the universities where they function. Among these, we name the following: the libraries of the technical universities in: Bucharest, Cluj-Napoca, Timișoara and Iași, libraries of the universities in: Craiova, Constanța, Brașov and Sibiu, the libraries of the Universities of Medicine and Pharmacy in Bucharest, Cluj-Napoca, Iași and Târgu Mureș, The Library of Academy of Economical Sciences and the Library of the Technical University of Constructions in Bucharest.

The last category of libraries is represented by the university libraries, most of them belonging to the private universities, which unfortunately do not meet the necessary library requests. Almost all are in a beginning



stage of endowment with electronic devices and they do not have optimum library softwares and little special staff. The majority of them function in unappropriate spaces, the acquisitions of scientific documents, mostly books, journals and foreign databases are very few. Among these libraries, we mention some: the library in the “Artifex University” in Bucharest, the library in the ”Hyperion University” in Bucharest, the library in the “University Bioterra” in Bucharest.

Generally, the funds assigned to university libraries are inadequate, although the editorial production is rich, mostly in the last decades. Under these circumstances, the modalities to identify and attract financial resources should be priorities for libraries, as there cannot be denied the indisputable truth: without modern info-documentary structures able to reach the quality parameters requested by EU, the decrease of differences between the Romanian libraries and those in the developed countries would continue to be a simple illusion. More than that, under the circumstances generated by globalization, it is urgently to spare no efforts to identify and use efficiently all financial resources necessary to connect students and researchers to the international information, so they will be compelled to choose foreign universities, because they do not have the necessary information in the country. If this request is not met will lead inevitably to increased differences between the university info-documentary sources in Romania and in the Western universities.

In conclusion, it is imperatively necessary for the university libraries, in general, and mostly the Romanian university libraries to adapt to the new challenges generated by the information society, have as target the necessary approaches to identify the financial resources necessary to the scientific documentation and to reject, in the same time the condition of simple annexes of universities and to meet users’ information needs, with strategically organization solutions, applied to the new realities in the university milieu. This way, the electronic services in libraries should be equivalent in organization to

the library traditional services. One of the most important tasks of libraries is to digitize the traditional collections and make them available to users through Internet. In order to have Romanian research results known and disseminated at international level, Romania should develop a coherent digitization strategy in universities and faculties, coordinated by a consortium of Romanian libraries. More than that, the cooperation between a university and its library needs to be analyzed through an agreement where all rights and obligations are settled. More precisely, every university or university library should have a digital institutional repository, through which to ensure the access of the entire scientific community to different intellectual products: PhD theses, different works and publications important for universities. This objective needs both some legal and organization conditions, in order to ensure access to the electronic materials. Mostly because ”the majority of the university libraries participating to digital archives apply editing contracts, as well as standard numbers for bibliographic control, as ISBN. Therefore, we can observe a new quality stage as an enormous quantity of works containing valuable information and which are stored in libraries, but having a limited access are recorded in well organized databases which include the complete text of the document and metadata which describe it, together with the protocols used to facilitate interconnection with other systems and services (services providers)” (Fernandez 1991:503). As a consequence, the objective to create a digital university repository, meaning to create the opportunity for researchers and students to have a rapid access and from different locations digitized scientific documents should be a priority for all university libraries; more than that. it is urgently for the members of the university communities to have a good knowledge of the methods to use these new technologies.

The writer J.J. Cuilenburg mentioned in the work “Communication science” the fact that “the modalities and the amplitude of producing information,



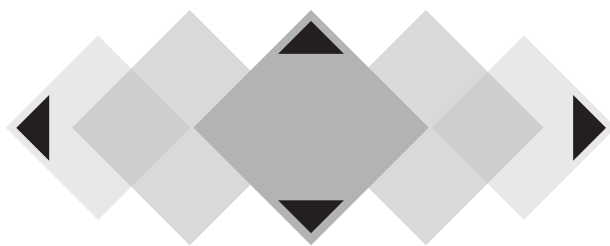
collecting and preserving it have been developed together with the evolution of human society. We should add to all these the mixture between computer and telecommunications which is the most important for increase communication. The two technologies - computer technology and communication technology together - are called information technology” (Cuilenburg 1998:59). Therefore, in future, the Romanian university libraries should be able to meet as much as possible users’ requests, in order to identify and make operable the information they need; it is also necessary an active participation in the processes of research, development of knowledge, in order to create the basis for research and for an efficient transfer of information.

Bibliography

1. CUILENBURG, J.J. van, SCHOLTEN, O., NOOMEN, G.W. *Știința comunicării*, București: Humanitas, 1998
2. ENACHE, Ionel. *Planificarea și organizarea serviciilor de bibliotecă*. București: Editura Universității din București, 2004
3. FERNÁNDEZ, C. La accesibilidad en las bibliotecas universitarias In: *Tesis doctorales y fondos antiguos Boletín de la ANABAD*, 1991, vol. 41, nr. 3-4
4. REGNEALĂ, Mircea. *Studii de biblioteconomie*. Constanța: Ex Ponto, 2001

Web resources

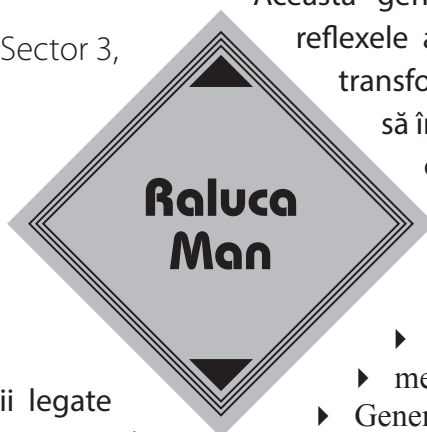
www.edu.ro



Generația net sau milenarii

autor

Dr. Raluca MAN, redactor-șef
Biblioteca Națională a României.
Revista „Biblioteca”
Bdul Unirii Nr. 22, Cod 030833, Sector 3,
București
Tel.: +40 21 3142434 / 1208
e-mail personal:
raluca.man@bibnat.ro



educațional, acești tineri răspund pozitiv unui nou model de predare, centrat pe studenți, unde aceștia au un rol activ, participativ, colaborativ. Această generație, plină de resurse și cu reflexele ajustate la viteza actuală poate transforma toate instituțiile moderne și să înlocuiască o cultură a controlului cu o cultură a performanței.

Abstract

Articolul prezintă diferite opinii legate de interacțiunea dintre tânără generație și noile tehnologii, subliniind consecințele asupra comportamentului și atitudinii tinerilor. Mulți cercetători și profesori consideră că noua generație nu are o atitudine pozitivă vizavi de actul de lectură sau de educație, respingând totul în această chestiune. Profesorul Tapscott a realizat un studiu amplu asupra acestei generații crescută în era digitală. Această generație dorește libertate în tot ceea ce face, de la libertatea de a alege până la libertatea de expresie. Generația net vrea să individualizeze și să personalizeze, este generația cooperării și a relaționării. Noile tehnologii fac parte din viața de zi cu zi iar acești tineri conectați și multifuncționali au deprinderi tehnologice dintre cele mai spectaculoase. În procesul

CUVINTE CHEIE

- ▶ noi tehnologii
- ▶ mediul digital
- ▶ Generația Net
- ▶ libertatea de exprimare
- ▶ responsabilitate socială

Este surprinzător cât de departe au ajuns utilizatorii de Internet, tinerii îndeosebi, în special în modul în care interacționează cu tehnologia și mecanismele prin care aceasta le-ar putea schimba felul în care se joacă, învață, comunică și chiar modul în care gândesc. În opinia lui Don Tapscott¹, această generație care a crescut în epoca digitală și pe care o numește „Generația net” este formată din „copiii care sunt scufundați în biți încât îi percep ca parte integrantă a mediului lor natural”.²

Acest tablou creionat de Tapscott este rezultatul unui studiu privat, în valoare de 4 milioane dolari, realizat de compania *nGenera*, în perioada 2007-2009. Au fost intervievate în total 9.442 persoane, astfel: 7.685 de reprezentanți ai *generației net*, cu vârste cuprinse între 16 și 29 ani, din 12 țări (Statele Unite, Canada, Marea Britanie, Germania, Franța, Spania, Mexic, Brazilia,



Rusia, China, Japonia și India). În cazul Statelor Unite și al Canadei au fost elaborate eșantioane reprezentative pentru membri *generației X*, cu vârste cuprinse între 30 și 41 ani și pentru cei din *generația baby boom*, cu vârste cuprinse între 42 și 61 ani. Eșantionul a fost format din utilizatori de Internet selectați întâmplător, structurat astfel încât să se evite prejudecățile socio-economice. Interviuurile au fost luate prin intermediul unui chestionar online. Alături de colaboratorii clienți, sponsori și parteneri, în acest studiu s-au implicat și manageri ale unor instituții și companii internaționale recunoscute.³ Considerăm însă că cel mai important aspect îl constituie susținerea academică; un număr important de cercetători, masteranzi, doctoranzi, consultanți, bibliotecari, autori și profesori universitari au desfășurat, pe perioada derulării studiului, proiecte individuale și au scris lucrări de cercetare esențiale.⁴ În demersul său, Tapscott subliniază importanța aspectelor demografice care au caracterizat lumea în ultimele decenii și propune o clasificare a generațiilor:

a. *Generația baby boom*⁵ (1946-1964): explozia s-a făcut simțită puternic în Statele Unite, Canada și Australia; imigranții invadau Statele Unite, contribuind la explozia populației și, pe măsură ce copiii lor ajungeau la vârsta majoratului, deveneau o forță culturală, socială și politică. Tapscott îi mai numește și „boomeri”, „generația războiului rece” sau „generația creșterii economice”.⁶

b. *Generația baby bust* sau *generația X*⁷ (1965-1976): în opinia lui Tapscott reprezentanții acestei generații formează unul dintre cele mai educate grupuri din istorie. Cei din generația X – acum adulți cu vârste cuprinse între 38 și 49 ani – alcătuiesc segmentul cel mai bătrân de populație care utilizează computerul și Internetul și oferă „experiența cea mai apropiată de la care se poate pleca pentru o aprofundare a reprezentanților generației net” care, afirmă Tapscott, sunt cei care „vor stăpâni universul digital”.⁸

c. *Generația net* sau *mileniari*⁹ (1977-1997): este ecoul generației boom fiind cunoscută și ca generația Y. Fiecare generație este expusă la un set unic de evenimente care îi definește locul în istorie și îi

formează caracteristicile. Exponenții generației net au crescut cu momente definitorii (procesul lui O.J. Simpson, războiul din Golf, 11 septembrie 2011, războiul din Irak, SIDA) și personalitățile influente ale acestei perioade (Tiger Woods, Lance Armstrong, Bono, prințesa Diana, Bill și Hillary Clinton, George Bush etc.). Însă cea mai importantă schimbare care i-a afectat pe tineri constă, putem afirma, în dezvoltarea computerului, a Internetului și a tehnologiilor digitale.

d. *Generația next* sau *generația Z*¹⁰ (1998-prezent). Tapscott se raportează la datele furnizate de Biroul de evidență a populației Statelor Unite conform cărora, la sfârșitul anului 1997, populația S.U.A. era de 268,9 milioane locuitori și, la sfârșitul anului 2008, de 301,6 milioane de locuitori.¹¹

Generația net: tipologie, caracteristici, comportament

În 2014, cei mai în vârstă reprezentanți ai acestei generații au împlinit 37 ani, iar cei mai tineri, 17 ani. Peste tot în lume, această generație inundă piața de muncă, piața de bunuri și fiecare nișă a societății, aducând cu ea forța demografică, inteligența media, noi modele de colaborare și educație, de antreprenariat și putere politică. Tapscott aprofundează tabloul acestei generații și surprinde un set de atitudini și comportamente care o definesc; aceste valori sunt esențiale pentru a înțelege felul în care generația net schimbă practica socială a muncii, piețele, modul de învățare, familia și de ce nu, societatea în ansamblul ei. ► *Generația net* „dorește libertate în tot ceea ce face, de la libertatea de a alege, până la libertatea de expresie”.¹² Dacă generațiile anterioare se simt uneori copleșite de proliferarea instrumentelor de marketing, a tipurilor de produse și branduri, generația net le acceptă ca atare. Fuga după libertate transformă, de asemenea, educația. Având acces rapid la lumea cunoașterii, procesul de învățare ar trebui să se desfășoare, în viziunea lor, altfel. Frecventarea unui curs la ore și date fixe, stabilite și ținute de profesori



într-o încăpere în care ei trebuie să se comporte doar ca niște receptori pasivi, pare ceva depășit dacă nu chiar nepotrivit.

► Generația net „vrea să individualizeze și să personalizeze”.¹³ Tinerii din ziua de azi au crescut având posibilitatea de a alege, când au dorit, dintre nenumăratele instrumente de comunicare din jurul lor și au avut mereu posibilitatea de a le schimba. Milioane de oameni din lumea întreagă nu numai că accesează web-ul dar îl și creează, adăugând conținut online. Ei sunt cei care au crescut cu telefoane mobile individualizate și podcast-uri¹⁴, modificând produsele pentru a le reflecta personalitatea, să se potrivească nevoilor și dorințelor lor personale. Studiul *Generația Net: o investigație strategică* arată, printre altele, că potențialul de personalizare a unui produs este foarte important pentru exponenții acestei generații.

► Generația net „sunt noii examinatori”.¹⁵ Transparența, mai precis accesul neîngrădit la informații pertinente referitoare la companii și la ofertele lor, pare ceva natural. Sinceritatea se dovedește a fi cea mai bună strategie, întrucât tinerii sunt fascinați de cercetările de piață și se așteaptă să le găsească disponibile online. Luând în considerare numărul uriaș de surse de informație de pe web și, deloc neglijabil, cel al informațiilor nesigure (de tipul spam, înșelătorii pe mail, erori, farse, escrocherii și interpretări greșite), „tinerii de azi au abilitatea de a distinge între fapte și ficțiune”.¹⁶ Este un punct de vedere și considerăm că această afirmație nu poate fi generalizată, întrucât există multe alte păreri, diferite de cea a lui Tapscott.

► Generația net „ia în calcul aspectul integrității și deschiderii corporatiste, când se decide să cumpere și unde să lucreze”.¹⁷ Internetul și tehnologiile informării și comunicării înlătură barierele dintre companii și grupurile care le influențează activitatea, inclusiv consumatorii. Despre integritate și valori în care tinerii cred și le promovează, există multe exemple și păreri sunt împărțite, dar nu întotdeauna stereotipul conform căruia acestei generații nu îi pasă de nimic, este mereu susținut de fapte. Sunt vehemenți când descoperă practici sociale suspecte, nu le place să fie

înșelați, se grăbesc să condamne și judecă după niște standarde morale foarte ridicate și, cu toate acestea, descarcă filme și muzică gratuit – o practică pe care industria cinematografică și muzicală le consideră furt. Drepturile de autor nu le ridică foarte multe probleme și nu consideră că gestul lor constituie furt sau, dacă o fac, se justifică în diferite moduri.

► Generația net „vrea ca distracția și joaca să fie părți componente ale școlii, muncii și vieții sociale”.¹⁸ Ne confruntăm cu o generație care a crescut într-un mediu interactiv care aduce cu ea o mentalitate ludică, indiferent că vorbim de școală, procesele de asimilare a cunoștințelor sau locul de muncă. Angajatorii se străduiesc să atragă cei mai inteligenți reprezentanți ai generației și pentru a realiza acest lucru, unele birouri arată ca niște locuri de joacă. Vechea paradigmă susținea că există o perioadă a zilei în care oamenii trebuie să muncească și o vreme în care trebuie să se relaxeze și să se distreze. Aceste două dispoziții au fuzionat acum sub umbrela aceleiași activități și, pentru cei din generația net, munca ar trebui să însemne și distracție și nu văd o distincție clară între cele două. Nu puține sunt cazurile în care angajatorii se încruntă când îi observă pe acești tineri „pierzând vremea” online la serviciu, jucându-se sau verificându-și profilul pe rețelele de socializare. Imersiunea în tehnologia digitală i-a învățat pe aceștia să facă rapid trecerea de la un tip de gândire la altul.

► Generația net „este generația cooperării și a relaționării”.¹⁹ Tinerii colaborează pe rețelele de socializare, se distrează și petrec timp online cu jocuri cu utilizatori multipli și, simultan, își trimit în permanență mesaje scrise. Ei colaborează online pe grupuri de chat și își împărtășesc documente și fișiere pentru școală, muncă sau distracție, aducând cu ei o cultură a colaborării, folosind noi unelte pentru a comunica. Putem considera că dorința lor de colaborare poate fi un avantaj, în sensul creării de produse și servicii mai bune. Dacă privim Internetul ca pe un spațiu al unui dialog bidirecțional, cooperarea și relaționarea stimulează competiția, generând



plusvaloare. Chiar dacă își recunosc destul de rar lipsa de experiență, ei simt că au o opinie relevantă – mai ales în ceea ce privește tehnologia și Internetul. La școală sau la locul de muncă, vor să simtă că părerea lor contează și vor să li se ofere, de cele mai multe ori, oportunitatea de a influența procesele decizionale. În procesele de instruire, educatorii ar trebui să țină cont de acest aspect. Modelul pedagogic curent, cel mai des întâlnit și practicat, unidirecțional și uniform, este centrat pe profesor. Izolarea elevului/studentului în procesul educațional nu mai este o opțiune; tinerii învață mai mult prin intermediul colaborării, atât cu profesorul lor cât și între ei. Ei răspund pozitiv noului model educațional care începe să se contureze²⁰, orientat către student și multidirecțional, ceea ce înseamnă personalizat și colaborativ. Din consumatori ei devin producători.

► Generația net „are nevoie de viteză – și nu vorbim doar de jocurile video”.²¹ Presiunea de a trăi într-un mediu dominat de „specia imediatului”²², a răspunsului instant, poate deveni copleșitoare, chiar pentru reprezentanții generației net. Ei știu că ceilalți se așteaptă la un răspuns imediat din partea lor și mulți experimentează sentimente de saturație sau neliniște. Unii și-ar dori să-și oprească telefoanele mobile și să-și deconecteze computerele pentru a se relaxa în alte moduri, însă nu o fac deoarece, fie se tem să nu piardă vreun mesaj important, fie pentru că nu vor să se simtă alienați de mediul lor social. Această viteză se aplică și în sfera progresului în carieră, tinerii visând să avanseze cu același ritm în care se derulează restul vieții lor.

► Generația net „sunt inovatorii”.²³ Ritmul inovației este rapid, dar pentru generația net înseamnă superviteză. Un exponent al acestei generații care muncește, vrea să aibă ultimul model de BlackBerry²⁴ sau Palm²⁵, nu pentru că cel vechi nu mai este la modă, ci pentru că cel nou are încorporate cele mai noi aplicații. Ca angajați, acești tineri sunt interesați de companiile inovatoare și sunt mereu în căutare de metode noi de a colabora, de a învăța, de a munci sau de a se distra. Această generație a crescut într-o

cultură a invențiilor, dorindu-și în permanență cele mai recente și cele mai bune produse disponibile, o dorință care depășește în intensitate, nu de puține ori, nevoile și capacitățile părinților lor. La muncă, inovația se identifică destul de des cu ideea de respingere a unei ierarhii tradiționale. Trăind pentru a fi mereu actuali, inovația înseamnă conceperea unor proceduri de lucru care încurajează colaborarea și creativitatea. Nu sunt atrași de „mrejele birocratice”²⁶ și, pentru că sunt produsul unei ere a inovațiilor, își doresc ca și locul de muncă să fie la fel de inovativ și creativ. Un astfel de mediu, fie că vorbim de școală sau loc de muncă – deschis schimbărilor constante – este perceput ca fiind stimulat, dinamic, creativ și eficient. Și, ca o consecință firească, un astfel de spațiu în care se încurajează inovația trebuie să fie dotat cu tehnologie de ultimă oră.

Generația net: aspecte negative

Aceste opt valori ale generației net pe care John Tapscott le propune – ca parte a unui fenomen cultural global – reprezintă un punct de plecare în a înțelege tipologia acestor virtuozii digitali. Analizând îndeaproape cercetarea demarată de autor, descoperim o comunitate interesantă și intrigantă deopotrivă, care a dezvoltat metode revoluționare de gândire, interacțiune, învățare, muncă și socializare. Părerile sunt împărțite și există o mulțime de îngrijorări și critici referitoare la această generație: mulți formatori de opinie, jurnaliști și reprezentanți ai mediilor universitare și-au exprimat punctele de vedere sceptice, negative și adesea cinice, cu privire la generația net. Conform celor afirmate de Mark Bauerlein – profesor de limba engleză la Universitatea Emory din Atlanta – „ei sunt ilustrația unei ignoranțe viguroase și haotice”²⁷, nu citesc și sunt slabi comunicatori și, în tot acest timp, „consecințele mediului online se regăsesc în școli și universități, unde generația net se descurcă foarte prost la examene”.²⁸ Ei sunt acuzați că ar fi lipsiți de rușine sau pudoare, și, inconștienți de



faptul că asta se poate întoarce împotriva lor, oferă cu ușurință tot felul de informații personale online, indiferent dacă este vorba de un membru al unei comisii universitare, un viitor angajator, un agent de marketing manipulator sau un agresor online. Frecvent, părinții, profesorii și angajatorii sunt uimiți când văd ce tipuri de manifestare online a afecțiunii se regăsesc pe Internet, în văzul întregii lumi. William Damon, psiholog și profesor de științele educației la Universitatea Stanford, consideră că „tinerilor le este teamă de responsabilitate și, deși sunt nesiguri în alegerea unei cariere, au pretenții dintre cele mai absurde”.²⁹ În aceeași notă, continuă Damon, ei nu posedă niciun fel de etică a muncii, „plutesc în derivă, fără nicio idee despre ceea ce vor să facă sau să devină în viitor”, au impresia că totul li se cuvine și, în momentul în care intră pe piața muncii, „solicită de la angajatorii lor tot felul de lucruri nerealiste, cum ar fi tehnologie sofisticată sau noi abordări de management”.³⁰ Li se reproșează cu vehemență că nu citesc și nu se informează, pentru a înțelege societatea în care trăiesc, nu votează și nu se implică activ în societatea civilă. Cea mai gravă acuză este însă este aceea că fură, violează drepturile de proprietate intelectuală și împart tot ceea ce pot pe rețelele de socializare, fără urmă de respect față de creatorii și proprietarii acelor produse. Ușurința cu care acești tineri folosesc tehnologiile informației i-a transformat în „maestri ai plagiatului și când se vor maturiza, vor deveni cetățeni iresponsabili”.³¹

Profesorul Bauerlein rezumă destul de sumbru situația: „Adolescentul secolului XXI, conectat și multifuncțional, autonom și cu toate acestea obișnuit să gândească în parametrii de rețea, nu reprezintă un salt foarte important înainte în ceea ce privește inteligența umană, gândirea globală sau comunitatea web”.³² Fără îndoială, tinerii utilizatori au deprinderi tehnologice dintre cele mai spectaculoase, putând cu ușurință să se angajeze, simultan, în mai multe acțiuni. Descarcă și încarcă fișiere, navighează și poartă conversații online, publică și creează, dar „nu au învățat să analizeze un text complex, să memoreze

informații, să înțeleagă o decizie care ține de politica externă a țării lor, să învețe din istorie sau să scrie corect. Pentru că nu și-au recunoscut niciodată responsabilitatea față de trecut, au produs o fisură în fundațiile noastre civice, și asta se vede în momentul în care se face trecerea la maturitate și cetățenie”.³³

Considerăm că aceste radiografii critice, chiar ostile pe alocuri, ale celor doi profesori, ar trebui privite cu atenție. Ele nu sunt singulare și numărul partizanilor care împărtășesc opinii similare este în creștere, mai ales din zona academică, a educației, a oamenilor de știință. Ideile prezentate sunt interesante și dacă acesta ar fi tabloul noii generații, viitorul este unul deprimant. Ne putem întreba de unde provine această ostilitate aparentă față de cultura tinerilor și de instrumentele lor media. De-a lungul istoriei, oamenii au devenit defensivi când s-au simțit amenințați de ceva nou pe care, în plus, nu l-au înțeles. Inovațiile istorice și schimbările de paradigmă sunt adesea întâmpinate cu ostilitate și atitudinile deja înrădăcinate se împotrivesc noilor tendințe. Liderii din media tradițională au fost în general sceptici față de noutate: atât industria print cât și cea de film s-au simțit amenințate de televiziune. La fel s-a întâmplat și cu generația baby boom a lui Tapscott care a fost considerată o amenințare pentru predecesorii ei. Generațiile anterioare nu au beneficiat de luxul unei adolescențe prelungite când, după o scurtă copilărie, tinerii de atunci au intrat direct pe piața muncii. Dar aceștia au crescut în vremuri de relativă prosperitate și au putut frecventa școala mai mult timp decât părinții lor. Cei născuți în perioada 1946-1964 au avut timp să-și dezvolte propria cultură; să ne amintim de rock'n'roll, mișcările de protest, vestimentația ciudată și stiluri de viață care dădeau părinților lor un sentiment de disconfort. Să nu uităm, de asemenea, de apariția unui nou mediu de diseminare a culturii – televiziunea. În prezent a venit rândul lor să se îngrijoreze. O nouă generație și-a făcut apariția, cu alte valori și care înțelege noile media mult mai bine decât predecesorii lor. Situația actuală, despre care toată lumea opinează, pro sau contra, ilustrează



exemplul clasic al prăpastiei dintre generații. Poate fi un motiv pentru care reprezentanții generației anterioare dau dovadă de confuzie și insecuritate precum și multitudinea de cărți, articole, emisiuni radio și TV, critice la adresa culturii noii media și, implicit, a generației net.

Comparând cele două abordări, considerăm că adevărul este undeva la mijloc și mizăm pe faptul că acești tineri pot fi mai toleranți cu diversitatea și pot avea viziuni remarcabile, integratoare. Cu reflexele lor ajustate la viteza și libertatea actuale, această generație plină de resurse poate să transforme toate instituțiile vieții moderne și să înlocuiască o cultură a controlului cu o cultură a performanței. Educația, sub toate aspectele ei, va avea rolul cel mai important în a modela acești tineri.

Note

1. Don Tapscott este profesor la Școala de Management "Joseph L. Rotman" a Universității din Toronto, autor sau coautor a 11 besteseller-uri internaționale, dintre care cele mai cunoscute sunt: *The New Promise of Information Technology* (1992), *Who Knows: Safeguarding Your Privacy in a Networked World* (1997), *The Digital Economy: Promise and Peril In The Age of Networked Intelligence* (1997), *Growing Up Digital: The Rise of the Net Generation* (1999), *Wikinomics: How Mass Collaboration Changes Everything* (2006), *Grown Up Digital: How the Net Generation is Changing Your World* (2009), *The Net Generation Takes The Lead* (2009), *Macrowikinomics: Rebooting Business and the World* (2010). Președinte al companiei nGenera, Tapscott a lansat proiectul „Generația Net: o investigație strategică” pentru a studia impactul Internetului asupra tinerilor în încercarea de a înțelege această generație, mai exact comportamentul și deprinderile tehnologice.

2. TAPSCOTT, Don. *Grown Up Digital: How the Net Generation is Changing Your World*. New York: McGraw Hill, 2009, p. 2

3. Amintim: PricewaterhouseCoopers (cea mai mare companie de servicii profesionale, de consultanță și audit din lume și una dintre cele mai mari companii private; face parte din grupul celor mai mari patru firme de audit din lume numit *Big Four*; compania este prezentă și în România din anul 1991), CIBC (Canadian Imperial Bank of Commerce), MetLife (Metropolitan Life Insurance Company), FedEx (Federal Express Corporation – companie americană de curierat și logistică), GM (General Motors Corporation, producător mondial de autovehicule), Hershey's (cel mai mare producător de ciocolată din Statele Unite), OgilvyOne Worldwide (una dintre cele mai mari agenții de publicitate din lume), Nokia (liderul mondial în domeniul telecomunicațiilor mobile), Sony (companie japoneză, al cincilea conglomerat multinațional media din lume, producător de electronice, echipamente video și telecomunicații), Canada Post (operatorul central al serviciilor poștale din Canada), Spencer Trask Collaborative Innovations (companie americană care investește capital financiar în proiecte de dezvoltare a comunicațiilor, tehnologiei informației; compania servește corporații și întreprinderi, entități guvernamentale, instituții și persoane fizice, din sectoarele public și privat), Verizon (companie americană de telecomunicații) etc.

4. Din echipa de cercetători au făcut parte: Gilles Paquet, profesor emerit la Școala de Management – Universitatea din Ottawa; Peter Salovey, profesor de psihologie și rector al Universității Yale; Michael John Earl, profesor de management al informației, Universitatea Oxford; John C. Hull, profesor de management al riscului la Universitatea din Toronto; Ha-Joon Chang, profesor de economie la Universitatea Cambridge; Howard Earl Gardner, profesor de științele educației la Universitatea Harvard; Paul A. Barter, profesor de politici publice la Universitatea Națională din Singapore; Dr. Jordan Grafman, șeful Departamentului de Științe Cognitive de la Institutul Național pentru Tulburări Neurologice și Atacuri Cerebrale (NINDS) din Bethesda, Maryland; Nick Bontis, profesor de management strategic la Universitatea McMaster, Hamilton, Ontario; Stanley



P. Kutcher, profesor de psihiatrie la Facultatea de Medicină – Universitatea Dalhousie din Halifax, Canada; Rob Salkowitz, profesor de media digitale la Universitatea din Washington; David Michael Singleton, profesor de lingvistică aplicată și științele comunicării la Universitatea Cambridge; William Strauss, profesor de istorie la Universitatea Harvard; Dr. Richard Sweeney, bibliotecar universitar la Institutul de Tehnologie din New Jersey; Paul Artiuch, masterand la Școala de Management – Institutul de Tehnologie din Massachusetts; Deepak Ramachandran, doctorand la Universitatea Illinois at Urbana-Champaign, Mark Zuckerberg – fondatorul rețelei de socializare Facebook etc.

5. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 11

6. *Ibidem*, p. 13

7. *Ibidem*, p. 14

8. *Ibidem*, p. 15

9. *Ibidem*, p. 16

10. *Ibidem*, p. 16

11. *Ibidem*, p. 16

12. *Ibidem*, p. 34

13. *Ibidem*, p. 34

14. Posdcasting este o metodă de distribuție a fișierelor în format multimedia (de obicei fișiere audio și video), prin intermediul formatelor de sindicalizare a conținutului de tip RSS și ATOM.

15. *Ibidem*, p. 35

16. *Ibidem*, p. 80

17. *Ibidem*, p. 35

18. *Ibidem*, p. 35

19. *Ibidem*, p. 35

20. Modelul educațional interactiv este deja implementat în spațiul nord-american și parțial, în Europa – în țările nordice. Este vorba de învățare prin transmitere, versus învățare interactivă. Prima este centrată pe profesor, generalistă, instruirea presupune învățarea despre, modalitatea de asimilare este învățarea individuală. Cea de-a doua, este centrată pe student, individuală, descoperirea presupune a învăța să fii, modalitatea de asimilare este învățarea prin colaborare.

21. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 35

22. *Ibidem*, p. 94

23. *Ibidem*, p. 36

24. BlackBerry este numele unui dispozitiv mobil pentru telefonie fără fir și e-mail, un tip de intelifon (smartphone), special adaptat pentru călătorii lungi, cu o autonomie îndelungată a acumulatorului, un ecran performant de înaltă rezoluție, o cameră de fotografiat adaptată pentru fotografierea scrisului și o minitastatură de tip QWERTY. BlackBerry este dezvoltat de compania canadiană Research In Motion (RIM), un producător și comerciant de soluții wireless inovatoare pentru piața de comunicații mobile la nivel mondial. Prin dotările pe care le are încorporate, BlackBerry aparține familiei de computere personale, fără a fi un PC propriu-zis.

25. Palm sau PDA (personal digital assistant), este un dispozitiv electronic mobil folosit ca organizator de date personale. Modelele recente pot fi utilizate, în plus, ca telefoane mobile și ca minicomputere.

26. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 96

27. BAUERLEIN, Mark. *The Dumbest Generation: How the Digital Age Stupefies Young Americans and Jeopardizes Our Future*. New York: Penguin Books, 2008, p. 26

28. *Ibidem*, p. 27

29. DAMON, William. *The Path to Purpose: Helping Our Children Find Their Calling in Life*. New York: Free Press, 2008, p. 121

30. *Ibidem*, p. 124

31. *Ibidem*, p. 269

32. BAUERLEIN, Mark. *Op. cit.*, p. 125

33. *Ibidem*, p. 126.



Net Generation or the millenarries

author

Dr. Raluca MAN, redactor-șef
National Library of Romania.
"Library" Journal
Bdul Unirii Nr. 22, Cod 030833, Sector 3,
București
Tel.: +40 21 3142434 / 1208
e-mail personal:
raluca.man@bibnat.ro

resources and with its reflexes adjusted to the present speed and liberty can transform all the modern institutions and replace a culture of control with a culture of performance.



KEY WORDS

- ▶ new technologies
- ▶ digital environment
- ▶ Net Generation
- ▶ liberty of expression
- ▶ social responsibility

Abstract

The article presents various opinions about the interaction between the young generation and new technologies, underlining the consequences upon youngsters' behaviour and attitudes. Many researchers and professors consider that the new generation has no attachment to the values of reading and learning and they reject everything in this matter. Professor Tapscott achieved an important survey upon the Net Generation which has grown up in the digital era. This generation wants liberty of expression and in every aspect of its life. They deal naturally with up-to-date technologies and include them in everyday life. Teaching has also changed a lot in the last decades and the new generation prefer to be active participants in the educational process. This generation full of

It is surprising how far have got the Internet users, mostly young people, mainly how they interact with technology and mechanisms through which there can be changed the manner they play, learn, communicate and even think. According to Don Tapscott's opinion¹, this generation who has grown up in the digital era and which he calls „Net Generation” includes „children who are sunk in bites, as they understand these as integral of their natural environment”.²

This image drawn by Tapscott is the result of a private survey worth 4 million dollars, achieved together with the company *nGenera* between 2007 and 2009. Totally 9,442 people were interviewed, as follows: 7,685 representatives of the *net generation*, ages 16 and 29, from 12 countries (United States, Canada, Great Britain, Germany, France Spain, Mexico, Brazil, Russia, China, Japan and India). In the situation of United States and Canada, there were elaborated representative samples for the members of the *X generation* ages between 30 and 41 and for those included in the *baby boom generation*, ages



between 42 and 61. The samples included Internet users, selected at random, and structured as there were avoided social and economical prejudices. The interviews were taken via online questionnaire. Beside the clients collaborators, sponsors and partners, there were also included in this survey managers of some international well-known institutions and companies.³ However, we consider that the most important aspect is represented by the academic support; over this survey, an important number of researchers, master candidates, PhD candidates, consultants, librarians, authors and professors developed individual projects and wrote essential research papers.⁴ In his approach, Tapscott undelines the importance of the demographic aspects which have characterized the world in the last decades and he proposes a classification of generations:

a. Baby boom generation⁵ (1946-1964): the demographic explosion has been felt strongly United States, Canada and Australia; immigrants invaded United States, thus contributing to the explosion of population, and as their children reached the age of maturity, they became a cultural, social and political force. Tapscott also calls them „boomers”, „the generation of the cold war” or „the generation of the economic growth”.⁶

b. Baby bust generation or X generation⁷ (1965-1976): in Tapscott’s opinion, the representatives of this generation are one of the most educated groups along history. Those belonging to X generation – now adults with ages between 38 and 49 – represent the oldest category of population who use computers and Internet and they provide „the closest experience where one can start for a study upon the net generation representatives ” about whom, Tapscott affirms, „ they will master the digital universe”.⁸

c. The net generation or the millenaries⁹ (1977-1997): represents the echo of the boom generation, being known also as Y generation. Each generation is exposed to a unique series of events which define its place in history and draw its characteristics. The representatives of the net generation have grown up with defining moments (O.J. Simpson’s process, Gulf

War, September 11th, 2011, Irak War, AIDS) and the influent personalities of this time (Tiger Woods, Lance Armstrong, Bono, princess Diana, Bill and Hillary Clinton, George Bush, etc.). Although, the most important change which influenced youngsters has been the development of computers, Internet and digital technologies.

d. Next generation or Z generation¹⁰ (1998-present). Tapscott relates this to the data provided by the population record office in USA, according to which, at the end of 1997, the population in this country reached 268.9 million people and, at the end of 2008, 301.6 million people.¹¹

Net Generation: typology, features, behaviour

In 2014, the oldest representatives of this generation reached 37 years old and the youngest people reached 17 years old. Everywhere in the entire world, this generation covers the labour market, goods market and every segment of society, bringing with it the demographic force, media intelligence, together with new models of colaboration and education, entrepreneurship and political power. Tapscott deepens the image of this generation and describes a series of defining attitudes and behaviors. These values are essential for understanding how the net generation changes the work social custom, markets, manner of learning, families and why not, the entire society.

► Net Generation „wants liberty in everthing they do from the liberty to chose up to the liberty of expression”.¹² If the previous generations are sometimes overwhelmed by multitude of marketing instruments, types of products and brands, the net generation accepts them as like. In the same time, the liberty chase transforms also education. Having a rapid access to knowledge, they understand the learning process differently. The attendance of a lecture at sharp time and dates, established and delivered by teachers in a room where they are only passive receptors, seems to them as obsolete or even inapropriate.



► Net Generation „wants to individualize and personalize.¹³ Youngsters have grown up having the opportunity to choose, when they wanted, among the numerous communication instruments in their neighbourhood and they had always the possibility to change them. Millions of people in the whole world not only access web, but also create it, by adding online content. They are those who have grown up with individualized mobile phones and podcasts¹⁴, modifyng products in order to reflect their personality and match to their personal wishes and needs. The survey *Net Generation Net: a strategic investigation* shows, among others, that the potential of personalizing products is very important for the representatives of this generation.

► Net generation „represent the new examiners”.¹⁵ Transparency, more exactly the totally free access to relevant information about companies and their offers seem something natural for them. Honesty is the best strategy as youngsters are fascinated by the market researches and they expect to find them available online. Taking into consideration the huge number of information sources on web and the rather important number of the unsecure ones (spams, frauds on email, errors, pranks, swindles and wrong interpretations), „young people have the ability to distinguish between facts and fiction”.¹⁶ It is a point of view and we consider that this affirmation cannot be generalized as there are also many opinions, different from Tapscott’s opinion.

► Net generation „takes into consideration the aspect of integrity and corporatist open mindedness when deciding to buy and select jobs”.¹⁷ Internet and IT technologies remove the barriers between companies and the groups which influence them, including consumers. There are many examples about youngsters who believe in integrity and other values and the opinions are very different, but not always the stereotype according to which this generation does not care about anything is always proved by facts. They are vehement when they discover doubtful social practices, they do not like to be taken in, they

hurry in blaming and they judge things according to the highest moral standards; in spite of that, they download freely music and films-a practice considered to be theft by the cinema and music industry. They do not have many problems with copyright and they do not consider that their gesture is a theft or, if they do it, they find different reasons.

► Net Generation „wants fun and play to be included in the educational process, work and social life”.¹⁸ We are confronted with a generation who has grown up in an interactive environment and who brings a ludic attitude, no matter if we speak about school, learning or the working place. Employers struggle to attract the most intelligent representatives of this generation and in order to achieve this, some offices look like playing places. The old paradigm affirmed that there is a time of day when people should work and a time when people should relax and have fun. These two moods are mixed nowadays under the umbrella of the same activity and, for the youngsters belonging to the net generation work should be also fun and they do not see any clear distinction between these two activities. There are many situations when employers are angry when seeing these young people „losing time” online at work, playing or checking their profile on the social networks. The penetration in the digital technology taught them to change rapidly one way of thinking with another.

► Net generation „is the generation of cooperation and relationships”.¹⁹ Young people collaborate on social networks, have fun and spend time online playing games with multiple users and, simultaneously, they send to each other written messages. They cooperate online on chat groups and they share documents and files for educational purposes, work or leisure, bringing with them a culture of cooperation, using new tools, in order to communicate. One can consider their intention to cooperate is an advantage, in terms of creating better services and products. If we look at the Internet as a space of a bidirectional dialogue, cooperation and relationships stimulate competition, generating plus value. Even if they seldom admit their



lack of experience, they feel like having a relevant opinion— mostly regarding technology and Internet. At school or at work, they need to know that their opinion matters and many times they want to have the opportunity to influence decisions. Teachers should take into consideration these aspects in the educational processes. The most often used actual pedagogical model is unidirectional, uniform and centred on teacher. The isolation of pupils/students in the educational process is no more an option; young people learn more through cooperation, both with teachers and among them. They have a positive response to the new educational model which begins to take shape²⁰, that one oriented to students and multidirectional, meaning a personalized and collaborative model. They become producers from consumers.

► Net Generation „needs speed – and we do not speak only about video games”²¹. The pressure to live in an environment dominated by „immediate actions”²², instant responses, can become overwhelming, even for the net generation representatives. They know that the others are waiting for an immediate answer from them and many have feelings of tiredness or concern. Some people want to shut their mobile phones and computers, in order to relax in other ways, but they do not do it either they are afraid not to lose an important message or they do want to feel like being removed from their social environment. This speed is applied also in the progress of their careers, as young people longing for promoting in the same rhythm of their lives.

► Net Generation „represent the innovators”²³. The rhythm of innovation is rapid, but for the net generation this means extra speed. A representative of this generation who works wants to have the most recent model of BlackBerry²⁴ or Palm²⁵, not as the old one is no more in fashion, but as the new one includes more applications. As employees, these young people are interested in innovative companies and search all the time new methods to collaborate, learn, work or have fun. This generation has grown up in a culture of inventions, as young people want permanently the

most recent and the best available products, a wish overpassing many times their parents’s financial possibilities and capacities. At work, innovation is identified quite often with the idea of rejection of a traditional hierarchy. Leaving for being always up-to-date, innovation means to create new working procedures, in order to encourage collaboration and creativity. They are not attracted by „the bureaucratic captivity”²⁶ and because the young people are the product of a new innovation era, they want that their working place to be innovative and creative, as well. An environment likewise, either we speak about school or work – open to constant changes – is seen as stimulative, dynamic, creative and efficient. And, as a natural consequence, such a space where innovations are encouraged, should be endowed with up-to date technology.

Net Generation: negative aspects

These eight values of the net generation proposed by John Tapscott – as part of a global cultural phenomenon – represent a starting point, in order to understand the typology of these digital experts. A close analysis of the author’s survey shows an interesting and intriguing community, as well. They developed revolutionary methods of thinking, interaction, learning and socialization. There are different opinions and there are a lot of concerns and critics referring to this generation: many power brokers, journalists and representatives of the academic institutions expressed their negative, sceptical and often critical views about net generation. According to Mark Bauerlein – professor of English at Emory University in Atlanta – „they represent the vigorous and chaotic ignorance”²⁷, they do not read, and communicate poorly and, in all this time, „the consequences of the online milieu can be found in schools and universities, where the net generation deals badly with the exams”²⁸. They are accused they lack shame or pudour, and unconscious about the fact that this aspect can turn against them, they provide easily all kind of personal information online,



no matter if it is about a member of an academic committee, future employer, marketing agent a manipulator or online aggressor. Frequently, parents, teachers and employers are amazed when seeing what types of expressing affection they use on the Internet, where they can be seen by everybody. William Damon, psychologist and professor of educational sciences at Stanford University considers that „young people are afraid of responsibility and though are not sure about choosing a career, they have really absurd requests”.²⁹ Damon continues saying that youngsters do not have any work ethics, „they drift, having no idea about what they want to do in future or what to become in future”, they think they deserve everything and when reaching the working market, „they request from their employers all kind of unrealistic things, as the sophisticated technology and new approaches in management”.³⁰ They are accused vehemently that they do not read and they are not informed, in order to understand present society, they do not vote and are not actively involved in the civil society. However, the most important accusation is linked with the fact that they steal, violate copyright and share everything they can on the social networks, having no respect for the authors and owners of those products. They do not take things seriously when using IT, as a consequence they have become „masters of plagiarism and when they become mature they become irresponsible citizens”.³¹

Professor Bauerlein summarizes in a dark manner this situation: „The 21st century teenagers, connected and multifunctional, autonomous and though accustomed to think in networks, do not represent any important progress in human intelligence, global thinking or the web community”.³² No doubt, the young users have very spectacular technological abilities, as they easily can be engaged simultaneously in various actions. They download and upload files, chat online, publish and create, but „they did not learn to analyse a complex text, memorize information, understand a decision about the foreign policy of their country, learn from history or write correctly. As they haven't recognized ever

their responsibility for the past, they have produced a crack in our civic foundations and this can be seen when they become adults and citizens.”³³

We consider that these two critical points of view issued by these two professors who are sometimes hostile should be carefully taken into consideration. Other people also share similar ideas, mostly in the academic milieu, educational system or among scientists. The above presented ideas are interesting and if this is the image of the new generation, future looks depressing. We can ask ourselves where from comes this apparent hostility for youngsters' culture and their media instruments. Along history, people became defensive when they felt a threat from novelties and which they could not understand. The historical innovations and the changes of paradigmata are often received with hostility and prejudices resisting to the new tendencies. The leaders in the traditional media have been generally sceptic towards novelties: both print and film industries felt the threat from television. The same happened with Tapscott's baby boom generation which was considered a threat for its predecessors. The previous generations did not benefit from the advantages of a prolonged teenage period, when after a short childhood, youngsters of that time entered directly on the working market. But they grew during rather prosperous times and they could go to school a longer period than their parents. People born between 1946 and 1964 have had enough time to develop their own culture; let us remember rock'n'roll, the protest movements, the odd outfits and life styles which created problems to their parents. Let's not forget also the emergence of a new dissemination media for culture- television. In present, it is their turn to be worried. A new generation emerged, with other values and who understands the new media much better than their predecessors. The actual situation, about everybody thinks, pro or against, illustrates the classic example of the gap between generations. This can be a reason for which the representatives of the previous generation are confused and insecure, as



well as the multitude of books, articles, radio and TV programmes which criticize the new media culture and implicitly net generation.

Comparing the two approaches, we consider the truth to be in the middle and we count on the fact that these youngsters can be more tolerant with diversity and they can have remarkable and integrating views. This generation full, of resources and with its reflexes adjusted to the present speed and liberty can transform all the modern institutions and replace a culture of control with a culture of performance. Education, under all its aspects, will have the most important role in training these youngsters.

Notes

1. Don Tapscott is professor at the School of Management “Joseph L. Rotman” of the University of Toronto, author or co-author of 11 international bestsellers, among which the well-known are the following: *The New Promise of Information Technology* (1992), *Who Knows: Safeguarding Your Privacy in a Networked World* (1997), *The Digital Economy: Promise and Peril In The Age of Networked Intelligence* (1997), *Growing Up Digital: The Rise of the Net Generation* (1999), *Wikinomics: How Mass Collaboration Changes Everything* (2006), *Grown Up Digital: How the Net Generation is Changing Your World* (2009), *The Net Generation Takes The Lead* (2009), *Macrowikinomics: Rebooting Business and the World* (2010). As President of the company nGenera, Tapscott launched the project „Net Generation: a strategical investigation” for studying the impact of Internet upon youngsters, trying to understand this generation, more exactly the technological abilities and behaviour.
2. TAPSCOTT, Don. *Grown Up Digital: How the Net Generation is Changing Your World*. New York: McGraw Hill, 2009, p. 2
3. We mention: PricewaterhouseCoopers (ther largest company of professional consultancy and audit services in the world and one of the largest private companies;

it is included in the group of the four audit firms in the world called *Big Four*; the company is also present in Romania since 1991), CIBC (Canadian Imperial Bank of Commerce), MetLife (Metropolitan Life Insurance Company), FedEx (Federal Express Corporation – American company of companie americană de curierat logistics), GM (General Motors Corporation, world cars producer), Hershey’s (the most important producer of chocolate in United States), OgilvyOne Worldwide (one of the largest advertising companies in the world), Nokia (world leader in mobile telecommunication), Sony (Japanese company, the fifth media multinational conglomerate, producer of electronic devices, video equipments and telecommunications), Canada Post (the main post operator in Canada), Spencer Trask Collaborative Innovations (American company which invests financial capital in development projects for communications, IT; the company provides information to corporations and industries, Govenrment institutions, other entities and people, from the public and private sector), Verizon (American telecommunications company), etc.

4. The research team included the following: Gilles Paquet, honoured professor at School of Management – Universitaty in Ottawa; Peter Salovey, professor of psychology and rector of Yale University; Michael John Earl, professor of information management, Oxford University; John C. Hull, professor of risk management at the University from Toronto; Ha-Joon Chang, professor of economy at Cambridge University; Howard Earl Gardner, professor of educational sciences at Harvard University; Paul A. Barter, professor of public policies at the National University from Singapore; Dr. Jordan Grafman, the chief of Cognitive Sciences Department from the National Institute for Neurological Disorders and Cerebral Strokes (NINDS) in Bethesda, Maryland; Nick Bontis, professor of strategical management at McMaster University, Hamilton, Ontario; Stanley P. Kutcher, professor of psychiatry at the Faculty of Medicine – Dalhousie University in Halifax, Canada; Rob Salkowitz, professor of digital media at Washington University; David Michael Singleton, professor of



applied linguistic and communication sciences at Cambridge University; William Strauss, professor of history at Harvard University; Dr. Richard Sweeney, university librarian at the Institute of Technology in New Jersey; Paul Artiuch, master candidate at the School of Management – Institute of Technology in Massachusetts; Deepak Ramachandran, PhD candidate at University Illinois at Urbana-Champaign, Mark Zuckerberg – founder of the social network Facebook, etc.

5. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 11

6. *Ibidem*, p. 13

7. *Ibidem*, p. 14

8. *Ibidem*, p. 15

9. *Ibidem*, p. 16

10. *Ibidem*, p. 16

11. *Ibidem*, p. 16

12. *Ibidem*, p. 34

13. *Ibidem*, p. 34

14. Podcasting is a method of sharing files in multimedia format (usually audio and video), through united content formats of RSS and ATOM types.

15. *Ibidem*, p. 35

16. *Ibidem*, p. 80

17. *Ibidem*, p. 35

18. *Ibidem*, p. 35

19. *Ibidem*, p. 35

20. The interactive educational model is already implemented in the North-American area and partially in Europe-in the Northern countries. It deals with learning by transfer of information versus interactive learning. The first is centred on teacher, it is general, it means to learn about something and manner of learning is individual. The second one is centred upon

students, individual, discovery means to learn to be and the manner of learning is by cooperation.

21. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 35

22. *Ibidem*, p. 94

23. *Ibidem*, p. 36

24. BlackBerry is the name of a mobile device for wireless phones and e-mail, a type of smartphone, specially adapted for long travels, with a long autonomy of the storage battery, a high resolution screen, a digital camera adapted to photograph writing and mini-keyboard QWERTY type. BlackBerry is developed by the Canadian company Research In Motion (RIM), a producer and trader of innovative wireless solutions for the mobile communications market in the world. Through its endowments, BlackBerry belongs to the PC computers family, without being a proper PC.

25. Palm or PDA (personal digital assistant) is a mobile electronic device used as organizer of personal data. The most recent models can also be used as mobile phones and minicomputers.

26. TAPSCOTT, Don. *Op. cit.*, p. 96

27. BAUERLEIN, Mark. *The Dumbest Generation: How the Digital Age Stupefies Young Americans and Jeopardizes Our Future*. New York: Penguin Books, 2008, p. 26

28. *Ibidem*, p. 27

29. DAMON, William. *The Path to Purpose: Helping Our Children Find Their Calling in Life*. New York: Free Press, 2008, p. 121

30. *Ibidem*, p. 124

31. *Ibidem*, p. 269

32. BAUERLEIN, Mark. *Op. cit.*, p. 125

33. *Ibidem*, p. 126.



Industria informării

autor

Tatiana OPRESCU - Șef Serviciu Biblioteca
Universității din Pitești
tatiana.oprescu@upit.ro

CUVINTE CHEIE

- ▶ servicii de informare
- ▶ consumatori de informații
- ▶ furnizori de servicii informaționale
 - ▶ structuri infodocumentare
 - ▶ industria informării

Abstract

The mediation between the suppliers of information services and the consumers of information represents one of the key functions of the information management services. This mediation implies both the appraisal of information service suppliers area and of available alternatives, and also the continual evaluation of the changes related to information demands within the framework of the infodocumentary structures. Being aware of the great interest related to this process, the librarians could become the effective partners of service suppliers as they are able to provide the necessary feedback in order to participate in the process of developing new products, a process still in progress. Therefore, the present study can be considered as an attempt at providing a general overview on the key structure and players involved in the information industry.



Tania
Oprescu

Obiectivul acestei incursiuni este obținerea unei imagini generale asupra cunoștințelor și aptitudinilor necesare pentru influențarea furnizorilor de servicii și a editorilor în industria informării.

Un bun punct de plecare este de a înțelege *de ce* este importantă această industrie a informării. Mai mult chiar decât în alte profesii, bibliotecarii și profesioniștii în informare lucrează cu furnizorii de servicii aproape zilnic. Selectarea și achiziția surselor de conținut fie electronice sau tipărite, este un proces continuu, de aceea trebuie selectate și susținute atât instrumentele, cât și tehnologiile gestionării și distribuirii informației. Succesul acestei activități depinde de profesionalismul, adică de eficiența cu care această atribuție este îndeplinită. În același timp, procesul de lucru și de „gestionare” a furnizorilor externi de servicii contribuie la dezvoltarea abilităților valoroase pentru cariera profesională și, drept urmare, la transferul pe posturi de conducere (de management).

În limbaj economic, bibliotecarii se află la jumătatea lanțului, între furnizorii serviciilor de informare și consumatorii finali ai informației:

Furnizorii de servicii – Bibliotecarii – Beneficiarii

Acționând ca un punct de conexiune cheie, bibliotecarii construiesc relații în ambele sensuri, înțelegând nevoile beneficiarilor și corelând aceste



nevoi cu serviciile disponibile. Ei "traduc" aceste nevoi în cerințe ce sunt comunicate furnizorilor de informație, dar și explică beneficiarilor modul și momentul în care o anumită gamă de soluții poate fi folosită. Întrucât, de regulă, beneficiarii nu au nici timpul și nici cunoștințele necesare pentru a alege și achiziționa resursele de informare adecvate, bibliotecarii devin esențiali pentru beneficiari, ei selectând cel mai potrivit context și cea mai bună informație și oferind, astfel, sprijin și consultanță beneficiarilor. O altă valență, la fel de importantă, a acestei relații, este faptul că bibliotecarii pot spori calitatea acestor servicii, prin comunicarea unui feedback furnizorilor de servicii, informație care poate contribui substanțial la îmbunătățirea serviciilor disponibile.

În acest context, interacțiunea cu furnizorii de servicii devine un parteneriat în care ambele entități manifestă dorința de a colabora, de a oferi cele mai bune soluții posibile pentru un anumit mediu de utilizatori și de a construi relații pe termen lung.

Desigur că acest parteneriat nu este, nici ușor, nici rapid. Uneori, există o neconcordanță evidentă între așteptări și bunul primit; alteori, rezultă un produs de informare cu nivele de suport neașteptate sau cu costuri suplimentare. În astfel de cazuri, parteneriatul devine o relație de concurență și creează o atmosferă de neîncredere, care își pune amprenta asupra interacțiunilor viitoare.

Structura industriei

Uneori, se pare că avem numeroși furnizori de servicii, dintre care mulți pot îndeplini roluri multiple sau asemănătoare. Și, pe măsură ce apar noi furnizori de servicii, devine din ce în ce mai grea înțelegerea jucătorilor și evaluarea lor. Cu toate acestea, înțelegerea structurii industriei contribuie la delimitarea acestor jucători. Furnizorii de servicii pentru biblioteci și structuri infodocumentare se împart în mai multe categorii:

- *Editorii primari* - publică literatură primară, în formă de seriale sau monografii. Ele adaugă valoare prin identificarea autorilor potriviți, furnizarea

unei corecturi și a unui control editorial, de multe ori prin recenzii și prin promovarea publicațiilor;

- *Editorii secundari* – acești editori permit un acces mai facil la publicațiile primare, prin indexarea și rezumarea publicațiilor primare;
- *Serviciile și soluțiile online* - reprezintă canale de distribuție, atât pentru editorii primari, cât și pentru cei secundari. Ele aduc un plus de valoare, prin reunirea multor surse primare și secundare într-un singur mediu, de regulă având un motor de căutare puternic, grupându-se în capacități specializate pe livrarea, formatarea, analiza și personalizarea informației.
- *Furnizorii de software și soluții*

Cu tot acest flux de informație circulând în cadrul organizației, bibliotecarii și profesioniștii în informare au nevoie de instrumente pentru gestionarea, organizarea și furnizarea accesului la informație, prin sistemele interne și desktop-urile clienților.

- *Serviciile tehnice de bibliotecă*

O altă categorie de furnizori de servicii sunt cei ce contribuie la funcționarea "camerei din spate" a bibliotecii, oferind instrumentele pentru catalogare, circulație și acces public. Aceste servicii automate de bibliotecă sunt cunoscute ca Integrated Library System sau Online Public Access Catalog. Cel mai mare jucător în distribuirea catalogării este Online Computer Library Center, o organizație non-profit cu peste 60.000 de biblioteci membre în toată lumea.

- *Brokerii și consultanții de informație*

O ultimă categorie de furnizori de servicii este reprezentată de acei furnizori spre care ne orientăm, atunci când cerințele unui proiect special sau cerințele interne depășesc competențele personalului bibliotecii sau necesită o expertiză specială. Brokerii de informații au pregătire și experiență ca bibliotecari, dar și-au fondat propriile firme de consultanță, pentru a oferi servicii externe profesioniștilor în informare.

Firește că această rapidă trecere în revistă este departe de a fi completă, fiind într-adevăr foarte greu de definit toți jucătorii din industria informării, industrie aflată într-o permanentă schimbare.



Abilitățile profesionale relevante

Există numeroase abilități profesionale și personale care duc la influențarea cu succes a acestei industrii. Ne vom orienta doar spre câteva, care sunt însă esențiale: construirea relațiilor (relaționarea), evaluarea nevoilor, evaluarea serviciilor primite și "consumul informat".

- *Construirea relațiilor*

Investim, azi, o foarte mare parte din timpul nostru în construirea relațiilor. Dar, uneori, acestea nu primesc atenția cuvenită în spațiul profesional. Un factor perturbator este faptul că această construire a relațiilor necesită timp, este dificilă și implică angajarea în obiective pe termen lung, iar noi avem, mereu, obligații profesionale urgente sau imediate de îndeplinit. Deci, primul pas în clădirea relațiilor este alocarea timpului necesar pentru a interacționa cu oamenii în sens constructiv.

- *Evaluarea nevoilor*

Conform firmei de consultanță *Outsell*, evaluarea nevoilor este definită ca fiind „procesul însușirii și înțelegerii obiceiurilor de utilizare a informației ale clientului, a percepțiilor și preferințelor sale, pe baza feedback-ului venit direct de la el. Este un excelent mod de a vedea în ce fel este informația folosită, prin ochii utilizatorului”(7). Atitudinea proactivă legată de evaluarea nevoilor are multiple beneficii, în special în contextul în care bibliotecarul este punctul de legătură cheie între furnizorul de servicii și utilizatorul informației. Înțelegând exact diferitele medii în care clienții folosesc informația, modurile în care o transformă și tipurile de decizii pe care ei trebuie să le ia, putem să evidențiem lacunele în oferta curentă de servicii. Astfel, bibliotecarul are ocazia de a elimina aceste goluri, lucrând direct cu furnizorul de servicii. Un aspect important al evaluării nevoilor este abilitatea de a acorda prioritate feedback-ului, pe baza nivelului critic al serviciilor solicitate de diferite comunități din cadrul organizației.

- *Evaluarea serviciilor*

Este greu de estimat dacă un serviciu este sau nu util, fără a stabili măsurători valabile care

să îl evalueze. Acesta este un domeniu în care profesionistul în informare poate solicita sprijinul furnizorului de servicii, care poate oferi informații despre resursele utilizate sau poate face o analiză a investițiilor efectuate. Cel mai important lucru de notat este faptul că este mai importantă evaluarea impactului asupra organizației cliențe și conectarea la acest mod de a folosi informația, decât întocmirea unor statistici privind utilizarea.

Această conexiune presupune căutarea modurilor de identificare și raportare a beneficiilor către organizație, care rezultă din sumele cheltuite pe serviciile de informare. Laurie Kauffman evidențiază 3 pași cheie (10):

- ilustrarea modului în care centrul de informare rezolvă probleme de administrare;
- ilustrarea faptului pentru care centrul de informare este cel mai bun în rezolvarea anumitor probleme de administrare;
- ilustrarea modului în care valoarea centrului de informare depășește costul, în termeni cantitativi, acolo unde acest lucru este posibil.

Implicarea

Această privire de ansamblu asupra structurii industriei și competențelor cheie creează un cadru pentru elaborarea unui plan de acțiune, în vederea influențării industriei.

- *Expertul în tehnologie*

Acest rol nu se potrivește oricui, dar dacă o persoană manifestă un interes deosebit pentru tehnologie, elaborarea unei expertize recunoscute într-un domeniu de interes este o cale de a-și dezvolta abilitatea de evaluare a serviciilor de informare din perspectiva software-ului. Această expertiză va fi folosită ca resursă în cadrul organizației din care face parte persoana și îi va îmbunătăți profilul profesional.

Câteva tehnici de luat în considerare sunt:

- alocarea timpului necesar pentru studierea unor lucrări ale unor experți în domeniul de interes vizat;
- explorarea și contribuția în departamentul de cercetare și dezvoltare și la inițiativele IT din cadrul organizației;



- participarea la diferite conferințe, pentru a viziona demonstrații ale noilor tehnologii și a interacționa cu diferiți vânzători;

- înscrierea în grupuri online sau față-în-față din același domeniu de interes, pentru a urmări activitatea pe diferite bloguri și forumuri din același domeniu de interes.

• *Crearea unui (nou) canal de comunicare cu furnizorii de servicii*

- crearea unei relații de colaborare în cadrul echipei interne de IT și prezentarea acestora furnizorilor selectați;

- folosirea relației strânse de colaborare care există între reprezentanții de vânzări/account manageri, precum și a biroului de asistență al furnizorului, pentru a face sugestii cheie;

- elaborarea de chestionare, pentru identificarea nevoilor organizației, urmate de un proces continuu de colectare a feedback-ului;

- găzduirea sesiunilor locale de training.

• *Impunerea unui renume, ca lider de opinie*

- participarea în echipa de conducere a asociațiilor profesionale, contribuie la interacțiunea cu oameni din afara organizației, având șansa de a compara diferite opțiuni și diferiți furnizori de servicii;

- luarea cuvântului în conferințe despre modul în care organizația folosește informația, despre modurile în care departamente diferite colaborează pentru a oferi soluții integrate sau personalizate pentru clienți despre și tehnicile folosite pentru colectarea feedback-ului de la utilizatori;

- redactarea de articole pentru publicații progresiste;
Publicațiile sunt, totodată, interesate în identificarea oamenilor dispuși să contribuie la publicație în alte feluri. Un mod de a afla ideile unui grup mare de oameni este alăturarea într-o echipă de redacție a unei publicații profesionale importante.

Concluzii

Este foarte probabil ca interacțiunea cu furnizorii de servicii să fie un aspect important al oricărei funcții ca profesionist în informare, în special dacă operațiunea derulată este izolată sau în curs de

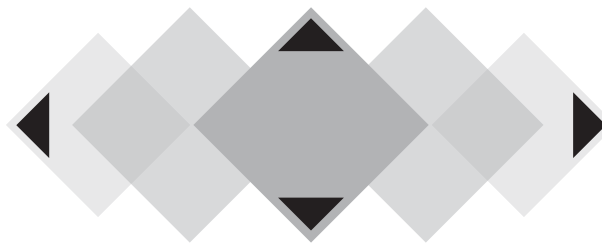
management. O atitudine proactivă în legătură cu clădirea relațiilor și cu menținerea unui flux deschis de comunicare este una dintre cele mai bune soluții, pentru influențarea furnizorilor de servicii. Investind puțin timp suplimentar, profesionistul în informare poate avea o poziție de influențare a industriei într-un sens constructiv și poate sprijini procesul de îmbunătățire a tipurilor de servicii disponibile, atât pentru el, cât și pentru clienții săi.

Bibliografie

1. BARREAU, Deborah. The persistence of behavior and form in the organization of personal information. In: *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, 2008, vol. 59, nr. 2, p. 307–317
2. BUD-FRIERMAN, Lisa. *Information acumen: the understanding and use of knowledge in modern business*. London: Routledge, 1994, 254 p.
3. BUTCHER, Helen. *Meeting Managers' Information Needs*, London: Aslib, 1998, 106 p.
4. CHOO, Chun Wei. *Information management for the intelligent organization: The art of scanning the environmental*. 3rd ed., Medford, NJ: Information Today, 2002, 325 p. [accesat 04.03.2013]. Disponibil: <http://books.google.ro/>
5. DAVIS, Gordon Bitter; HAMILTON, Scott. *Managing information: How information systems impact organizational strategy*. Homewood: Business One Irwin, 1993, 288 p.
6. DERVIN, Brenda. On studying information seeking methodologically: the implications of connecting metatheory to method. In: *Information Processing and Management*, 1999, vol. 35, nr. 6, p. 727-750. [accesat 22.12.2012]. Disponibil: <http://www.sciencedirect.com/>
7. KAUFFMAN, Laurie. Defining Value: Beyond ROI. In: *Quantum² Whitepaper 9.11.03 Leadership Series: Measurement*. [accesat 03.06.2013]. Disponibil: http://quantum.dialog.com/media/pdfs/defining_value.pdf



8. McCREADIE, Maureen; RICE, Ronald E. Trends in analyzing access to information. Part I: cross-disciplinary conceptualizations of access. In: *Information Processing and Management*, 1999, vol. 35, nr. 1, p. 45-76. [accesat 24.02.2013]. Disponibil: <http://www.eric.ed.gov/>
9. OPPENHEIM, Charles; CITROEN, Charles L.; GRIFFITHS, José-Marie. *Perspectives in information management*. London: Bowker Saur, 1992, 300 p.
10. OUTSELL, Inc., Assessing Clients' Needs: Analyze the Data. In: *Quantum² Whitepaper 3.10.02 Leadership Series: Needs Assessment*. [accesat 03.06.2014]. Disponibil: <http://quantum.dialog.com/media/pdfs/analyze.pdf>
11. PORAT, Marc Uri. *The information economy: definition and measurement*. Washington: DC, US Department of Commerce, 1977, 265 p. [accesat 27.04.2014]. Disponibil: <http://eric.ed.gov/PDFS/ED142205.pdf>
12. PORTER, Michael E.; MILLER, Victor E. How information gives you competitive advantage. In: *Harvard Business Review*, july-august 1985, vol. 63, nr. 4, p. 110-128. [accesat 04.03.2014]. Disponibil: <http://zaphod.mindlab.umd.edu/docSeminar/pdfs/Porter85.pdf>
13. ROWE, Christopher; THOMPSON, Jane. *People and chips: the human implication of information technology*. Third edition. London: McGraw-hill, 1996, 257 p.
14. SOLIMAN, Fawzy; YOUSSEF, Mohamed. The role of critical information in enterprise knowledge management. In: *Industrial Management & Data Systems*, 2003, vol. 103, nr. 7, p. 484-490. [accesat 25.03.2014]. Disponibil: <http://www.emeraldinsight.com/>
15. WILSON, Martin. *The information edge: Successful management using information technology*. London: The Institute of Management, 1997, 322 p.



Information industry

author

Tatiana OPRESCU – Head of Department
The Library of the University in Pitești
tatiana.oprescu@upit.ro

KEY-WORDS

- ▶ information services
- ▶ consumers of information
- ▶ information service suppliers
 - ▶ infodocumentary structures
 - ▶ information industry

Abstract

The mediation between the suppliers of information services and the consumers of information represents one of the key functions of the information management services. This mediation implies both the appraisal of information service suppliers area and of available alternatives, and also the continual evaluation of the changes related to information demands within the framework of the infodocumentary structures. Being aware of the great interest related to this process, the librarians could become the effective partners of service suppliers as they are able to provide the necessary feedback in order to participate in the process of developing new products, a process still in progress. Therefore, the present study can be considered as an attempt at providing a general overview on the key structure and players involved in the information industry.



The objective of this approach is to get a general view upon the necessary knowledge and abilities, in order to influence the service suppliers and editors, working for the information industry.

A good starting point is to understand *why* it is important this information industry. More than in other professions, librarians and information science professionals work with service suppliers, every day. The selection and the purchase of the content sources, either electronic or printed, is a continuous process and that is the reason to select and support both the instruments and technologies for administrating and providing information. The success of this activity depends on the professionalism, meaning the efficiency of this activity. At the same time, the process of work and „administration” of the external service suppliers contribute to the development of the valuable abilities for a profession and, as a consequence to the transfer of management positions.

In economic terms, librarians are placed in the middle of the chain, between the information service suppliers and the final consumers of information:

Service suppliers – Librarians – Beneficiaries

Acting like a key connection point, librarians build relationships in both directions, as they understand beneficiaries' needs and correlate them



with the available services. Librarians "transform" these needs in requests which are communicate to the information suppliers, and they also explain to the beneficiaries how a certain range of solution can be used. Librarians are essential for beneficiaries, as they select the most adequate framework and the best information and thus they provide support and consulting to uses as, usually, beneficiaries do not have time and the necessary knowledge to choose and purchase the proper information resources. Another equally important valence of this relationship is the fact that librarians can increase the value of these services, by communicating a feedback to service suppliers and this information can contribute substantially to the improvement of the available services.

Under these circumstances, the interaction with the service suppliers becomes a partnership where both entities show the intention to collaborate, to provide the best possible solutions for a certain category of users and to build long term relationships.

Certainly, this partnership is not easy or rapid. Sometimes, there is an obvious mismatch between expectations and services; other times, the result is an information product with unexpected support levels or with suplimentary costs. In these situations, the partnership becomes a competitive relationship and it creates an athmosphere of distrust which has an influence upon the future interactions.

The structure of industry

Sometimes, it seems there are numerous service suppliers, of which many can fulfill multimple or similar roles. And there arise new service suppliers, it is more and more difficult to understand and evaluate these actors. However, by understanding the structure of this industry, one can delimitate and include them in various categories:

- *Primary editors* – publish primary literature, as serials and monographs. Value is added by identifying the proper authors, correction and editorial control, many times by reviews and promotion of publications;

- *Secondary editors* – these editors allow an easier access to the primary editors, by indexation and summarization of the primary publications;
- *Services and online solutions* - represent distribution channels both for primary and secondary editors. They bring an added value by gathering many primary and secondary sources in one environment, usually having a powerful browser and being grouped in capacities specialized in delivery, format, analyse and personalize information;
- *Providers of software and solutions*

Having this information flow circulation in the organization, librarians and information professionals need instruments to manage, organize and provide access to information, through the internal systems and users' desktops.

- *Library technical services*

Another category of service suppliers is represented by those who contribute to the function of the library "backstage room", providing instruments for cataloguing, circulation and public access. These automate library services are known as Integrated Library System or Online Public Access Catalog. The most important participant which distributes cataloguing is Online Computer Library Center, a non-profit organization non-profit with more than 60,000 member libraries in the whole world.

- *Brokers and și consultanții de informație*

A final category of services suppliers is represented by those suppliers chosen by us when the requests of a special project oer the internal projects surpass the comepetncies of the library staff O ultimă categorie de furnizori de servicii este reprezentată de acei furnizori spre care ne orientăm atunci când cerințele unui proiect special sau cerințele interne depășesc competențele personalului bibliotecii sau necesită o expertiză specială. Brokerii de informații au pregătire și experiență ca bibliotecari, dar și-au fondat propriile firme de consultanță pentru a oferi servicii externe profesioniștilor în informare.

Certainly this quick review is far from being complete, as, indeed, it is difficult to define all actors in the information industry, in a continuous change.



Relevant professional abilities

There are numerous professional and personal abilities which lead to success in this industry. There will be some of these abilities under debate, but they are essential: relationships, evaluation of needs, evaluation of services and needs, as well as the nevoilor, evaluarea serviciilor primite și "consumul informat".

- *Creating relationships*

Today, we use a great part of our time in creating relationships. However, sometimes, they do not receive the due attention in the professional area. A disturbing factor is the fact this activity needs time, it is difficult and it implies engaging in long term goals, and we have, always, urgent or immediate professional liabilities goals to achieve. Therefore, the first step in creating relationships is to assign the necessary time, in order to interact with people in a constructive manner.

- *Evaluation of needs*

According to the consultancy firm *Outsell*, the evaluation of needs is defined as being „ the process of acquiring and understanding users' habits to deal with information, as well as their perceptions and preferences, based on the feedback coming from them. This is an excellent way to see how information is used, through users' eyes.”(7). The proactive attitude connected with the evaluation has multiple benefits, mainly under the circumstances when librarians are the key link between the providers of services and information users. Understanding exactly different environments where clients use information, how they transform it and the types of decisions they have to take, we can emphasize the lack in the current offer of services. Thus, librarians have the opportunity to eliminate this lack, working directly with the providers of services. An important aspect of evaluation of needs is the ability to prioritize to feedback, based on the critical level of services requested by different communities in the framework of the organization.

- *Evaluation of services*

It is difficult to estimate if a service is useful or not, without establishing available measurements to evaluate it. This is a field where professionals

in information can request the service suppliers expertise, which can offer information about the resources or they can make an analysis of investments. The most important aspect to be mentioned is that the evaluation of the impact upon the client organization and the connection to this manner to use information is more useful than to make statistics about use.

This connection means to search for the ways to identify and report benefits to organizations, resulting from the amount spent on the information services. Laurie Kauffman emphasizes these key steps (10):

- Illustrate how the information centre solves management problems;
- illustrate why the information centre is the best in solving certain administration;
- illustrate how the value of the information centre exceeds the cost, in quantity terms, where possible.

Involvement

This overview upon the structure of this industry and the key competences create a framework for elaborating an action plan, in order to influence the industry.

- *Expert in technology*

This role does not fit to everybody, but if an individual shows a special interest for technology, to elaborate a recognized expertise in a field of interest is a manner to develop the ability of evaluation of the information services from the perspective of software. This expertise will be used as a resource in the framework of the organization where that individual works and his/her professional profile will be improved.

Some techniques to be taken into consideration are the following:

- allocate the necessary time to study works of some experts in the area of interest covers;
- exploration and contribution in the department of research and development as well as to the IT initiatives in the organization;
- participation to different conferences, in order to see presentations of the new technologies and interact with different vendors;



- sign in on different online or face-to-face groups in the same field of interest, in order to pursue the activity on different blogs and forums in the same profession.

- *Create a (new) communication channel with providers of services*

- create a collaboration relationship in the IT internal team and present this to the selected providers;

- use the close relationship of cooperation between the representatives of vendors/account managers, as well as the suppliers' bureau of assistance, in order to provide them key suggestions;

- elaborate questionnaires, in order to identify the organization needs, followed by a continuous process of collecting feedback;

- host the local training sessions.

- *Impose a reputation, as opinion leader*

- participate in the leading team of the professional associations în echipa de conducere a asociațiilor profesionale, contribute to the interaction with people from outside the organization, having the chance to compare different options and different service suppliers;

- speak in conferences how organizations use information, how different departments collaborate, in order to provide integrated or personalized solutions for users and about the techniques used to collect feedback from users;

- write articles for progressive publications.

At the same time, publications are interested to identify people willing to contribute to the publications in different ways. An opportunity to find the ideas of a large group of people is to join a team in an editorial office of an important professional publication.

Conclusions

It is highly probable that the interaction with the service suppliers to be an important aspect of each position as a professional in training, especially if the operation is isolated or under management. A proactive attitude concerning relationships and maintaining an open communication flow is one of the best solutions to influence service suppliers.

By investing little supplementary time, professionals in information can influence this industry in a constructive way and can support the process of improvement the types of available services, both for them and their clients.

Bibliography

1. BARREAU, Deborah. The persistence of behavior and form in the organization of personal information. In: *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, 2008, vol. 59, nr. 2, p. 307–317
2. BUD-FRIERMAN, Lisa. *Information acumen: the understanding and use of knowledge in modern business*. London: Routledge, 1994, 254 p.
3. BUTCHER, Helen. *Meeting Managers' Information Needs*, London: Aslib, 1998, 106 p.
4. CHOO, Chun Wei. *Information management for the intelligent organization: The art of scanning the environmental*. 3rd ed., Medford, NJ: Information Today, 2002, 325 p. [accesat 04.03.2013]. Disponibil: <http://books.google.ro/>
5. DAVIS, Gordon Bitter; HAMILTON, Scott. *Managing information: How information systems impact organizational strategy*. Homewood: Business One Irwin, 1993, 288 p.
6. DERVIN, Brenda. On studying information seeking methodologically: the implications of connecting metatheory to method. In: *Information Processing and Management*, 1999, vol. 35, nr. 6, p. 727-750. [accesat 22.12.2012]. Disponibil: <http://www.sciencedirect.com/>
7. KAUFFMAN, Laurie. Defining Value: Beyond ROI. In: *Quantum² Whitepaper 9.11.03 Leadership Series: Measurement*. [accesat 03.06.2013]. Disponibil: http://quantum.dialog.com/media/pdfs/defining_value.pdf
8. McCREADIE, Maureen; RICE, Ronald E. Trends in analyzing access to information. Part I: cross-disciplinary conceptualizations of access. In: *Information Processing and Management*, 1999, vol.



35, nr. 1, p. 45-76. [accesat 24.02.2013]. Disponibil: <http://www.eric.ed.gov/>

9. OPPENHEIM, Charles; CITROEN, Charles L.; GRIFFITHS, José-Marie. *Perspectives in information management*. London: Bowker Saur, 1992, 300 p.

10. OUTSELL, Inc., Assessing Clients' Needs: Analyze the Data. In: *Quantum² Whitepaper 3.10.02 Leadership Series: Needs Assessment*. [accesat 03.06.2014]. Disponibil: <http://quantum.dialog.com/media/pdfs/analyze.pdf>

11. PORAT, Marc Uri. *The information economy: definition and measurement*. Washington: DC, US Department of Commerce, 1977, 265 p. [accesat 27.04.2014]. Disponibil: <http://eric.ed.gov/PDFS/ED142205.pdf>

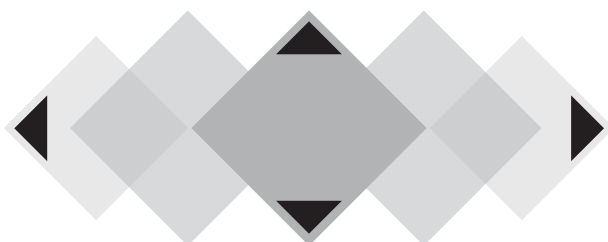
12. PORTER, Michael E.; MILLER, Victor E. How information gives you competitive advantage. In: *Harvard Business Review*, july-august 1985, vol. 63,

nr. 4, p. 110-128. [accesat 04.03.2014]. Disponibil: <http://zaphod.mindlab.umd.edu/docSeminar/pdfs/Porter85.pdf>

13. ROWE, Christopher; THOMPSON, Jane. *People and chips: the human implication of information technology*. Third edition. London: McGraw-hill, 1996, 257 p.

14. SOLIMAN, Fawzy; YOUSSEF, Mohamed. The role of critical information in enterprise knowledge management. In: *Industrial Management & Data Systems*, 2003, vol. 103, nr. 7, p. 484-490. [accesat 25.03.2014]. Disponibil: <http://www.emeraldinsight.com/>

15. WILSON, Martin. *The information edge: Successful management using information technology*. London: The Institute of Management, 1997, 322 p.



Incursiune în arealul operatorilor sociologici pentru determinarea percepției utilizatorilor privind serviciile bibliotecii

autor

Dr. Letiția PURDOIU,
șef lucrări
Biblioteca Universității de Medicină
Veterinară, București
e-mail: letitiapurdoiu@yahoo.com

Abstract

Cunoașterea științifică a opiniei exprimate de comunitatea servită de o bibliotecă, rezultat al percepției utilizatorilor asupra instituției, constituie un reper esențial pentru demersurile importante ale factorilor decizionali, în vederea dezvoltării structurii info-documentare. Principalul scop al acestor cercetări sociologice este acela de a realiza un cumul de date și informații, reprezentând opinii și raportări ale diferitelor categorii de utilizatori specifici, cu privire la elementele care definesc identitatea unei biblioteci, rolul acesteia și imaginea bibliotecarilor în comunitatea locală.

CUVINTE CHEIE:

- ▶ metode sociologice
- ▶ studiu
- ▶ anchetă prin sondaj
- ▶ percepția utilizatorilor
- ▶ abordare științifică

Introducere

Studiile privind cercetarea de bibliotecă realizate cu ani în urmă se concentrau în principal pe modul de valorificare a structurilor infodocumentare și mai puțin pe relația utilizatorilor cu aceste structuri. În prezent, cercetările similare se concentrează asupra satisfacției respectiv insatisfacției utilizatorilor de servicii infodocumentare, în raport cu respectivele structuri.

În condițiile rapidității ridicate de sporire a volumului informațiilor, de înnoire a cunoștințelor și a transformărilor ce au loc azi în toate domeniile vieții, preocuparea pentru studiul percepției utilizatorilor asupra bibliotecii, a serviciilor oferite, a potențialului de informare și documentare al acesteia trebuie să fie preponderentă.

Cunoașterea științifică a opiniei comunității deservite de bibliotecă, ca rezultat al *percepției* utilizatorilor asupra acesteia, reprezintă un reper esențial pentru demersurile importante ale factorilor decizionali ai bibliotecii, în vederea dezvoltării sale. În acest sens, punctăm următoarele aspecte:

- Prin înțelegerea superioară a particularităților și condițiilor specifice comunității deservite, biblioteca își va putea asuma noi responsabilități și competențe, la un nivel superior;
- Se impune necesitatea elaborării unor decizii la nivel managerial, a căror finalitate să se sincronizeze cu problematica actuală, deosebit de complexă, a comunității utilizatorilor care susțin proiecte de cercetare științifică, în instituții de învățământ superior specializate;
- Cunoașterea opiniei comunității beneficiare permite adoptarea unei abordări manageriale adecvate privind alocarea și gestionarea resurselor interne ale bibliotecii;





▪ Cercetările sistematice privind modul de receptare a serviciilor bibliotecii specializate (percepția asupra acestora), în slujba cercetării științifice constituie un punct de plecare pentru construirea strategiilor de management al calității serviciilor infodocumentare.

În cele ce urmează, considerăm binevenite câteva considerații teoretice și definiții conceptuale privind *percepția*, asimilată ca proces cognitiv și deopotrivă senzorial.

Percepția este o parte componentă a psihologiei sociale, în cadrul căreia este utilizată ca instrument pentru realizarea diverselor studii de cercetare sociologică, determinarea necesității respectiv utilității unor instituții, servicii, activități, determinarea stării de fapt a unor grupări sociale etc.

Definiția conceptuală a percepției dezvoltată în psihologie este aceea de funcție psihologică ce realizează interpretarea datelor senzoriale, cu scopul de a conferi acestora o configurație cu sens (1).

Sub aspectul psihologiei sociale, specialiștii în domeniu (2) consideră percepția un proces cognitiv prin care este posibilă interpretarea datelor culese cu ajutorul simțurilor noastre, urmărind obținerea unui nivel de adaptare care determină conturarea mediului fizic sau social și care influențează percepția, adică disponibilitatea de a percepe, respectiv ceea ce ne așteptăm să percepem.

1. Percepția asupra serviciilor bibliotecii, un reper important în strategiile de dezvoltare ale bibliotecii specializate universitare

Societatea umană în ansamblul ei, comunitățile care o compun, sunt constituite dintr-o multitudine de organizații care coexistă într-o competiție continuă pentru resurse. Organizațiile care se plasează în acele poziții de succes și totodată de echilibru în această competiție perpetuă sunt acelea care promovează o imagine publică optimă prin care au dobândit suportul public.

De asemenea, aspectul comunicării în cadrul societății, între membrii comunității, organizații,

instituții, autorități, reprezintă un factor determinant în procesul de dezvoltare a societății. Percepția pe care cetățenii o formează în raport cu diferitele organizații sau instituții are un rol foarte important în managementul instituțional, în vederea corelării acestuia cu necesități, interese individuale sau chiar de grup.

În mod cert, considerăm că imaginea pe care organizația înțelege să o promoveze în cadrul comunităților și în societate trebuie să se bazeze pe un ansamblu de reprezentări construite din semnale, mesaje și percepții receptate, atât din interiorul organizației, dar și din exterior.

Aceste trei elemente, semnalele, mesajele și percepțiile au capacitatea de a conferi vizibilitate pentru procese sau servicii, produse, persoane și organizații. Semnalele și mesajele aptate atât din interiorul unei organizații, dar și din exteriorul ei, pot genera o vizibilitate, oarecum indirectă, fiind transmise prin intermediul unor canale de comunicare.

În ceea ce privește percepțiile, acestea au proprietatea de a oferi o vizibilitate, o reprezentare promptă, prin care se definește de fapt imaginea organizației, în cadrul unei comunități. Crearea imaginii unei instituții, a unui departament, în cazul nostru, a bibliotecii, se poate realiza în funcție de modul cum aceasta înțelege să abordeze comunicarea, pentru a face cunoscute în cadrul comunității deservite, elemente de identitate care o reprezintă. Aceste elemente care formează identitatea bibliotecii în discuție, se referă la următoarele aspecte: scop, misiune, obiective, strategii, structură, personal, politică organizațională.

Reprezentarea bibliotecii mediului universitar în comunitățile specifice de utilizatori poate fi abordată din punct de vedere procedural și metodologic, în moduri diferite. În cele ce urmează, supunem atenției câteva din aceste variante de abordare a percepției, analizei și evaluării bibliotecii:

a) *Reprezentarea ca sistem deschis* în care, prin fenomene procesuale, intrările (cele informaționale) sunt transformate în ieșiri reprezentate prin servicii infodocumentare;



b) *Reprezentarea ca factor educațional și cultural* care își asumă un rol activ în managementul proceselor și relațiilor pe care le generează, pentru a-și realiza scopul, misiunea și obiectivele.

c) *Reprezentarea ca entitate organizatorică* cu funcții și procese interne bine determinate. Percepția comunității privind biblioteca într-o astfel de reprezentare îi atribuie acesteia statutul de sistem organizațional și managerial de sine stătător, construit conform obiectului de activitate al bibliotecii și al proceselor sale specifice.

2. Metodologii ale cercetării sociologice privind percepția comunității asupra bibliotecii - Importanța stabilirii clare a scopului și obiectivelor cercetării

Realizarea studiilor sistematice care își propun să evalueze percepțiile unei categorii specifice de utilizatori sunt motivate în mod obiectiv de necesitatea cercetării și a conturării unor repere care țin de identitatea bibliotecii în discuție, dar și de profesia bibliotecară.

Scopul principal al acestor cercetări sociologice este acela de a realiza un cumul de date și informații care reprezintă relatări și opinii ale diferitelor categorii de utilizatori specifici, privind acele elemente ale identității bibliotecii și deopotrivă privind rolul, calitățile și statutul personalului bibliotecar, în contextul local.

Managerii bibliotecilor trebuie să sesizeze cu abilitate atunci când se impune o nevoie acută de informare privind necesitățile și exigențele utilizatorilor de servicii infodocumentare, din comunitățile de care aparțin. De asemenea, cadrul contextual al bibliotecii este foarte important și amplifică necesitatea cunoașterii ansamblului de percepții ale utilizatorilor, în raport cu biblioteca. Aceste date și informații importante, care reprezintă de fapt cerințe, așteptări, deziderate, speranțe, nemulțumiri, sugestii raportate la bibliotecă, prin temeinica lor examinare vor influența stabilirea orientării strategice a bibliotecii, formularea

politicii promoționale, în contextul local și proiectarea strategiilor manageriale.

3. Metode, tehnici și instrumente sociologice de investigare a percepției publicului utilizator

Percepția publicului utilizator, relevată în raport cu biblioteca din mediul universitar, este un concept destul de dificil de conturat, prin indicatori specifici. Această dificultate rezidă în faptul că ea se formează în funcție de o serie de elemente personale ca: idealuri, opinii, viziuni, reprezentări, atitudini, trăiri etc. Răspunsurile la oricare întrebare pot fi diverse și pot fi approximate prin criterii dihotomice, iar realitatea “*așa cum o distingem prin știință, este, fie accesibilă percepțiilor noastre, fie construită de către mintea umană. Putem cunoaște lumea, fie pornind de la probe externe, fie prin logică internă*” (3).

Sociologia cuprinde o varietate de metode și tehnici de investigare a diferitelor concepte, practic ea recurge la o îmbinare a tehnicilor și metodelor, acestea din urmă fiind particularizate, prin tehnicile utilizate.

În literatura de specialitate, *metodele* sociologice sunt prezentate în două sensuri (4):

- În sens larg, *metoda* este definită ca o modalitate generală de abordare a realității, un principiu fundamental care ghidează desfășurarea unei cercetări;
- În sens restrâns, *metoda* este modalitatea efectivă de investigare a realității.

Tehnicile în sociologie (5) se află în prelungirea metodelor și sunt operații concrete de înregistrare și de manipulare a faptelor. Finalizarea demersurilor sociologice se realizează prin *procedee* care constau în operații de prelucrare a datelor unei cercetări.

O atenție deosebită se acordă în derularea unei cercetări sociologice construirii *instrumentelor de lucru* (6) care, de fapt concretizează sau altfel spus, materializează o tehnică. Exemple concrete de instrumente de lucru sunt: testul, ghidul de interviu, chestionarul etc. Pentru instrumentele de lucru din



sociologie, există două cerințe fundamentale pe care trebuie să le îndeplinească și anume:

- Validitatea – care este proprietatea instrumentului de a dezvălui cercetătorului ceea ce urmărește să obțină în urma cercetării sale, să măsoare, să cuantifice ceea ce-și propune dintru început;

- Fidelitatea – care este capacitatea instrumentului de a reda în mod constant anumite însușiri proprii fenomenului cercetat.

Aceste două cerințe pe care instrumentele de lucru trebuie să le îndeplinească au foarte mare importanță în demersul de cercetare, în cazul neîndeplinirii uneia din acestea, instrumentul va constitui o sursă principală de erori în cercetare.

În concluzia acestor precizări și delimitări terminologice, putem afirma următoarele:

- 1) Tehnicile de cercetare sunt subordonate metodelor și se referă la demersul operațional al fenomenelor studiate. O metodă sociologică poate folosi mai multe tehnici (o anchetă sociologică spre exemplu poate fi pe bază de chestionar, pe bază de interviu, pe bază de formulare statistice de înregistrare);

- 2) Ancheta sociologică este o metodă de cercetare;

- 3) Chestionarul respectiv interviul sunt tehnici de cercetare;

- 4) Modul de aplicare al chestionarelor și interviurilor sunt procedee (spre exemplu, chestionare pot fi aplicate prin autoadministrare, cu operatori de anchetă, aplicate individual sau colectiv);

- 5) Lista propriu-zisă de întrebări a chestionarului și interviului (tipărite) sunt instrumente de investigație.

3.1 Observația sociologică

Observația este o metodă clasică, simplă, contemplativă și necostisitoare de cercetare științifică, prin care fapte care țin de comportamente individuale sunt monitorizate, analizate și interpretate. Observația este o metodă consacrată prin intermediul căreia în demersul de cercetare se pot face constatări, fără

a interveni în seria evenimentelor, fără a provoca nimic. Observația spontană se delimitează de observația științifică, aceasta din urmă având un scop bine delimitat și intenționalitate.

Conform *Dicționarului de sociologie* (București, 1993), observația este definită ca “*perceperea sistematică a atitudinilor, comportamentelor și interacțiunilor actorilor sociali, în momentul manifestării lor, conform unui plan dinainte elaborat și cu ajutorul unor tehnici specifice de înregistrare*”(7). Literatura de specialitate distinge câteva trăsături specifice ale observației sociologice utilizată în demersurile de cercetare (8):

- 1) *Obiectul observației sociologice este persoana umană (colectivitatea umană), astfel sociologul poate fi el însuși subiect și obiect, spectator și actor al observației, în raport cu fenomenele observate;*

- 2) *Observația sociologică nu utilizează tehnici și instrumente care compensează sau prelungesc capacitățile de observare ale organelor de simț;*

- 3) *Experiența trăită, cunoașterea comună, spontană, poate deveni o frână pentru observația științifică, astfel cercetătorul trebuie să se debaraseze de noțiunile și prenoțiunile cunoașterii comune;*

- 4) *Observația sociologică presupune o anumită experiență științifică, profunzimea și precizia observației fiind condiționate de cunoștințele și experiențele anterioare ale sociologului;*

- 5) *Observația sociologică este o modalitate complexă de cunoaștere și nu doar o percepție la nivel senzorial și necesită multiple procese psihice (activitatea gândirii, a organelor de simț, procese afective și voliționale).*

Cel mai important aspect referitor la utilizarea observării sociologice în demersuri de cercetare este acela că această metodă poate surprinde comportamentul natural al subiecților, deci conferă obiectivitate rezultatelor cercetării.

În domeniul bibliotecar, observația sociologică este o metodă ușor de aplicat, observatorii pot fi bibliotecarii din serviciile care interacționează direct cu publicul utilizator. Bibliotecarii implicați în aceste



acțiuni au nevoie să-și perfecționeze continuu spiritul de observație ca instrument eficient, de mare finețe pentru perceperea și investigarea comportamentului utilizatorilor și implicit a realității obiective, toate acestea în vederea obținerii rezultatelor scontate.

În bibliotecă, cu ajutorul observației sociologice pot fi urmărite procese sau proceduri derulate de utilizatori, pot fi examinate conduitele, atitudinile acestora, pot fi identificate și interpretate semnificațiile acestora într-un context dat.

3.2 Ancheta sociologică și sondajul de opinie

Ancheta sociologică și sondajul de opinie sunt metode predilecte actuale considerate ca fiind cele mai complexe metode de investigare sociologică, cu cea mai largă utilizare în cercetările domeniului. Complexitatea lor derivă din ansamblul elementelor pe care le utilizează, și anume:

- Instrumente (chestionare, planuri etc.);
- Tehnici (codificări, scalări, analize, prelucrări);
- Metode și tehnici complementare de cercetare (observația, analiza de conținut etc.)

În cele ce urmează, vom prezenta câteva considerații referitoare la raporturile dintre cercetarea sociologică și ancheta sociologică, respectiv ancheta sociologică și sondajul de opinie. Considerăm oportun acest lucru, datorită situațiilor de suprapunere, de unificare a sensului celor trei noțiuni, (uneori în mod subiectiv), fapt care determină anumite controverse în domeniu.

În ceea ce privește raportul dintre ancheta sociologică și sondajul de opinie, există autori în domeniu care consideră că nu există diferențe clare între aceste două concepte, sensul lor având uneori tendința de suprapunere, iar sondajul de opinie este considerat o specie a anchetei sociologice (9). Pe de altă parte, sunt autori ca Septimiu Chelcea, Maria-Ana Georgescu care prin precizările lor terminologice și definițiile elaborate celor două concepte în discuție, încearcă să contureze diferențierile dintre acestea.

Dicționarul de sociologie (București, 2003) propune următoarea definiție pentru ancheta sociologică: “*ancheta sociologică este o culegere sistematică de fapte despre un grup social definit [...], pentru a furniza statistici descriptive despre populații locale, regionale sau naționale, pentru a examina gruparea fenomenelor sociale*” (10).

Metodă sociologică cu cea mai largă utilizare în domeniu, “*Ancheta sociologică este metoda de culegere a informației de la o masă mare de indivizi umani cu ajutorul unui instrument specific – chestionarul*” (11). Deși este considerată una din metodele vechi ale cercetării sociale, utilizarea anchetei sociologice a cunoscut o mare expansiune și în secolul nostru, după unii autori familiarizarea populației cu chestionare de anchetă sociologică reprezentând un indicator important al gradului de civilizație și de democrație al unei țări.

Referindu-se la *sondajul de opinie*, Septimiu Chelcea consideră că acesta este metoda sociologică aplicată pentru a cunoaște “*complexul preferințelor exprimate de un număr semnificativ de persoane referitoare la o problemă de importanță generală. Acest tip de cercetare sociologică se fondează: pe modalitățile interogative de culegere a informațiilor și pe tehnicile de eșantionare și are ca notă diferențială restrângerea ariei de cunoaștere la opinia publică*” (12).

Sondajul de opinie este definit în *Dicționarul de sociologie* (București, 2003, p. 577) ca operațiunea de măsurare a opiniilor asupra unor probleme specifice, prin intermediul interviurilor, pe un eșantion reprezentativ din populația ale cărei opinii urmează să fie descrise. Această metodă reprezintă o variantă mai facilă a anchetei sociologice, are un caracter opțional și descriptiv profund și urmărește să evidențieze așteptări, percepții, aprecieri, evaluări ale indivizilor, în raport cu o situație dată, cu activitatea unei instituții sau chiar cu procese sociale.

Cu toate situațiile în care s-au reperat tendințe de suprapunere și de unificare a celor două noțiuni dezbătute mai sus, în mod cert acestea prezintă diferențieri, în literatura domeniului fiind sintetizate



anumite note specifice (13) care reprezintă deosebirea unui sondaj de opinie de o anchetă sociologică:

- a) *sondajele de opinie* sunt centrate – dacă nu exclusiv, cel puțin cu preponderență – pe *aspectul opțional* al realității sociale. Ele arată ceea ce cred, gândesc, simt, apreciază, intenționează să facă oamenii. Ele testează adesea gradul de satisfacție față de activitatea diferitelor organisme;
- b) *sondajele de opinie* sunt centrate pe probleme care suscită un larg interes de public;
- c) *sondajele de opinie* sunt anchete sociologice cu un pronunțat caracter descriptiv.
- d) *sondajele de opinie* sunt anchete realizate într-un timp foarte scurt, cu chestionare simple și clar structurate pe eșantioane care să asigure o reprezentativitate rezonabilă pentru evaluările urmărite;
- e) *rezultatele sondajelor* sunt prezentate într-o formă simplă, fără a se recurge la mijloace sofisticate de prelucrare și interpretare a informațiilor;
- f) *sondajele de opinie* au devenit o componentă importantă a cunoașterii științifice a socialului, un reper de bază pentru ajustarea strategiilor și a tacticilor organismelor societății și a dimensiunii politice.

În instituțiile bibliotecare, cel mai adesea sunt realizate sondaje de opinii utilizând ca instrumente de lucru, chestionarele, de dimensiuni mai mici sau mai mari, în funcție de tematica cercetării. Temele propuse pentru cercetare pot face referiri la anumite servicii bibliotecare, la anumite aspecte din activitatea bibliotecilor sau se poate referi la un ansamblu din toate acestea.

Continuăm să prezentăm delimitările în raporturile dintre cercetarea sociologică și ancheta sociologică, respectiv ancheta sociologică și sondajul de opinie, mai precis ne vom referi la identificarea abuzivă în anumite cazuri a cercetării sociologice cu ancheta sociologică, care la rândul său, este redusă la o simplă aplicare de chestionare. În acest context, specialiștii domeniului critică aspru această minimalizare a cercetării sociologice, redusă la o mânăuire a chestionarelor, la colectarea informațiilor și

prelucrarea lor. Ei încearcă să stabilească diferențele dintre cercetarea sociologică și ancheta sociologică, plasându-le pe nivele de cunoaștere diferite. În literatura domeniului sociologic se specifică foarte clar faptul că ancheta sociologică este mai mult decât o metodă, este un tip de cercetare sociologică, dar nu este cercetarea sociologică în sine. De asemenea, sunt specificate anumite note specifice (14) care delimitează aceste raporturi:

- a) Ancheta sociologică este o metodă de bază a cercetării (dar nu este cercetarea ca atare);
- b) Alte metode și tehnici ca: observația, analiza documentară, experimentul etc.) au rolul de a întregi și verifica datele anchetei;
- c) Anchetele nu acoperă decât parțial cercetarea societății în ansamblu;
- d) Cercetarea sociologică care se bazează pe anchetă are mai mult un caracter descriptiv, cu finalitate practic-aplicativă și nu una teoretică gnoseologică.

Cercetarea sociologică care adesea primește denumirea de investigație sociologică se caracterizează printr-o arie de cuprindere mult mai largă decât ancheta. Cercetarea înglobează practic un întreg ansamblu de norme, principii și reguli de ordin metodologic și epistemologic.

Astfel, cercetarea sociologică are cea mai largă arie de cuprindere, în cadrul căreia ancheta sociologică este asimilată ca tip de cercetare sociologică (dar nu cercetarea ca atare), iar sondajul de opinie este cuprins ca formă specifică în cadrul anchetei sociologice.

3.3 Interviu

Într-un sens larg, interviul poate fi definit ca un dialog față în față în care se urmărește aprofundarea unor aspecte cu ajutorul unei discuții relativ libere.

În *Dicționarul de sociologie* (București, 2003), interviul este prezentat ca “*Interacțiune socială care conduce la un transfer de informații dinspre interviuat, către un operator de interviu sau un cercetător*” (15).

Prin intermediul interviului sociologic se urmărește deci strângerea de date și informații



necesare pentru cunoașterea unor fapte și fenomene sociale, prin stabilirea unei relații informative între subiectul interogată și interogator (primul transmite informația, iar ultimul o solicită).

Apelarea la interviu se face atunci când dorim să obținem informații care nu pot fi dobândite prin alte moduri, fiind necesare câteva condiții de bază pentru a se putea realiza:

- a) prezența unui operator de interviu care pune întrebări și consemnează răspunsurile celui interviu;
- b) prezența subiectului interviu care oferă informațiile solicitate prin răspunderea la întrebări;
- c) formularea întrebărilor de către anchetator (atunci când este cazul) cu ajutorul ghidului de interviu;
- d) respectarea de către operatorul de interviu a unor reguli de interviu.

Interviul sociologic este o tehnică de bază care poate fi utilizată și în domeniul infodocumentar, făcând posibilă verificarea anumitor ipoteze de lucru care se referă la cercetarea percepțiilor diferitelor categorii de utilizatori asupra serviciilor de bibliotecă. Astfel, prin interviu pot fi obținute informații necesare unei cercetări, atât de la personal bibliotecar cât și de la o anumite categorii de utilizatori specifici, stabilite ca eșantioane de investigație. Prin întrebările adresate celor interviu, pot fi obținute informații noi, încă necunoscute echipei de cercetare, care le completează pe cele existente sau care pot fi analizate și comparate cu unele deja cunoscute.

3.4 Chestionarul

Chestionarul este instrumentul de investigație sociologică pe deplin consacrat și utilizat în derularea anchetelor sociologice și a sondajelor de opinie. *Dicționarul de sociologie* (București, 1996) definește chestionarul ca instrument de bază în orice anchetă de amploare, constituit dintr-o *„serie de întrebări puse unei persoane referitor la opiniile, reprezentările, credințele sale sau urmărind*

obținerea unor informații factuale despre sine sau mediul său ambiant” (16).

În literatura de specialitate, sociologul Septimiu Chelcea propune următoarea definiție a chestionarului de cercetare, astfel încât să cuprindă integral specificul acestei tehnici de investigație: *“... chestionarul de cercetare reprezintă o tehnică și, corespunzător un instrument de investigație, constând dintr-un ansamblu de întrebări scrise și, eventual, imagini grafice, ordonate logic și psihologic, care, prin administrarea de către operatorii de anchetă sau prin autoadministrare determină din partea persoanelor anchetate răspunsuri ce urmează a fi înregistrate în scris”* (17).

Așadar, chestionarul, acest instrument de investigație sociologică se constituie dintr-o succesiune de întrebări scrise, având legătură între ele și formând un ansamblu coerent și unitar. Ceea ce deosebește chestionarul de interviu este calitatea sa de a induce o stare de depersonalizare a cercetării sociologice, prin faptul că întrebările adresate respondenților sunt receptate sub forma unui tratament general, egal pentru toți cei chestionați. Considerăm că este foarte important acest aspect, deoarece persoanele chestionate se detașează de impresia inconfortabilă că activitatea lor este privită privită într-un mod insistent de către operatorii de anchetă.

Astăzi, organizațiile utilizează pe scară largă în demersurile lor sociologice, atât chestionarul pe suport hârtie, cât și versiunea electronică a acestuia. Există atât avantaje, cât și dezavantaje pentru fiecare dintre cele două variante. Spre exemplu, chestionarul electronic prezintă avantajele unor costuri mai mici prin eliminarea costurilor de tipărire, pentru hârtie, expediere etc., dar pot prezenta dezavantaje legate de: lipsa anonimatului, posibila lipsă a unor abilități de utilizare a tehnologiilor de comunicare etc.

Chestionarul, ca și celelalte instrumente și tehnici de investigație, poate fi utilizat cu succes în cercetări sociologice derulate în spațiul infodocumentar, urmărind răspunsuri ale diferitelor categorii de



utilizatori ai bibliotecii, față de anumite problematice din domeniu, stabilite în demersurile acestor cercetări.

Concluzii

Abordările științifice ale metodologiei cercetării sociologice utilizează tehnici, metode și reguli de raportare prin care cercetătorii explică procesele și relațiile sociale, dar și anticiparea evoluției acestora. Prospectarea problematicei sociale se realizează pe baza unui ansamblu de metode și tehnici de investigație și în funcție de o anumită paradigmă. Demersul științific al oricărei teme de cercetare va fi inclus în disciplina ale cărei concepte sociologice stau la baza studiului sociologic realizat.

Considerăm utilă această incursiune în zona sociologiei, pe parcursul căreia am alocat importanța cuvenită unor precizări terminologice, analize conceptuale ale noțiunilor de bază utilizate în acest domeniu, cum sunt: metodele, tehnicile și instrumentele sociologice consacrate. Este recomandabilă cunoașterea și valorificarea adecvată de către biblioteci a acestui instrumentar specific domeniului sociologic, în cercetările privind problematice specifice ale activității lor.

Indiferent de zona obiectivelor bibliotecii, cunoașterea științifică a opiniei comunității deservite de bibliotecă, ca rezultat al *percepției* utilizatorilor asupra acesteia (privind potențialul informațional, serviciile infodocumentare oferite, abordarea ergonomică a bibliotecii, marketingul practicat, imaginea bibliotecii etc.) reprezintă un reper esențial pentru demersurile importante ale factorilor decizionali ai bibliotecii, în vederea dezvoltării globale a acesteia, respectiv a zonelor care fac obiectul cercetării sociologice.

BIBLIOGRAFIE

1. **ENCICLOPEDIA de filozofie și de științe umane.** București: All Educațional, 2004, p. 812
2. **LINDGREN, Henry C.; HARVEY, John H.** *An Introduction to Social Psychology.* Toronto: St. Louis; London: The CV Mosby Company, 1991, p. 320-321
3. **KING, Ronald F.** *Strategia cercetării: treisprezece cursuri despre elementele științelor sociale.* Iași: Polirom, 2005, p. 36
4. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Sociologie.* Cluj-Napoca: Editura Casa Cărții de Știință, 2005, p. 23
5. Idem
6. Ibidem
7. **DICȚIONAR de sociologie.** Coord. Cătălin Zamfir, Lazăr Vlăsceanu. București: Babel, 1993, p. 401.
8. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, pp. 63-64
9. **ROTARIU, Traian; ILUȚ, Petru.** *Ancheta sociologică și sondajul de opinie.* Iași: Polirom, 2001, pp. 52-54.
10. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere de: Sergiu Bălțătescu, Florin Iacob, Liviu Șerbănescu și Cristian Toader. București: Univers Enciclopedic, 2003, p. 42.
11. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, p. 99.
12. **CHELCEA, Septimiu.** *Metodologia cercetării sociologice: Metode cantitative și calitative.* București: Editura Economică, 2001, pp. 151-152.
13. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, pp. 107-108.
14. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, p. 105.
15. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere de: BĂLȚĂTESCU, Sergiu, IACOB, Florin, ȘERBĂNESCU, Liviu și TOADER, Cristian. București: Editura Univers Enciclopedic, 2003, p. 304.
16. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere din lb. franceză de Mariana Țuțuianu. București: Editura Univers Enciclopedic, 1996, p. 49.
17. **CHELCEA, Septimiu.** *Op. cit.*, pp. 176-177.

Research in the area of sociological operators for determining users' perception about library services

author

Dr. Letiția Purdoiu, lecturer
Library of the University of Veterinary
Medicine Bucharest
e-mail: letitiapurdoiu@yahoo.com

Introduction

Years ago, the studies about library research were centred mainly on highlight the info-documentary structures and less on the relationship between users and these institutions. In present, similar research are concentrated upon satisfaction and dissatisfaction of the service users, in connection with library structures.

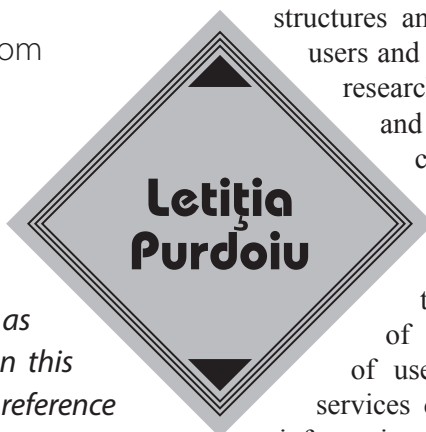
Under the circumstances of the increased number of information, new knowledge and changes taking place toaday in all fields of activity, the interest for the study of users' perception upon library, upon services delivered by this institution and its information and documentation potential should have a leading role.

The scientific knowledge of the opinion expressed by the community served by a library, as a result of users' *perception* upon this institution, represents an essential reference point for the important approaches of the people in charge in the library, in order to develop the info-documentary structure. This way, we emphasize the following ideas:

- Through a superior understanding of particularities and specific conditions of communities, libraries can assume new responsibilities and competencies at superior level;
- It is absolutely necessary to elaborate decisions at management level, whose result to synchronize with the actual very complex problems expressed by users' community who support scientific research projects in special universities;
- Knowing the community opinion allows to adopt an adequated management approach regarding

Abstract

The scientific knowledge of the opinion expressed by the community served by a library, as a result of users' perception upon this institution, represents an essential reference point for the important approaches of the people in charge in the library, in order to develop the info-documentary structure. The main purpose of these sociological researches is that to achieve a holding of data and information which represent opinions and reporting of different categories of specific users about those elements defining libraries' identity, as well as their role and the condition of staff in the local community.



KEY WORDS

- ▶ sociological methods
- ▶ survey
- ▶ sample survey
- ▶ users' perception
- ▶ scientific approach



the assignment and administration of the library internal resources;

- Systematic research regarding the manner of receiving the services provided by special libraries (perception upon them) for the scientific research represent a starting point for creating strategies of management for the quality of info-documentary services.

In the following, we consider important some theoretical considerations and definitions for concepts as *perception*, considered to be both a cognitive and sense process.

Perception is an important element of social psychology, where it is used as an instrument for achieving different sociological research studies, to determine the necessity and utility of some institutions, services activities, as well as to determine the condition of social groups, etc.

The definition of perception developed in psychology is: a psychological function which explains the sensory data, in order to provide them a configuration with a meaning (1).

As regarding the social psychology, specialists in the field (2) consider perception as a cognitive process through which there is possible the interpretation of data collected by our senses, aiming a level of adaptation which determines the drawing of the physical or social environment and which has an influence perception, meaning the availability to perceive and what we expect to perceive.

1. Perception upon library services, an important hint in the development strategies of the special university libraries

Generally, human society and communities include a series of organizations which develop a continuous competition for resources. Organizations which are placed in those positions of success and in the same time positions of equilibrium in this continuous competition are those which promote a favourable public image through which they achieved public support.

In the same time, the manner of communication in society, between the members of community, organizations, institutions and authorities represents a decisive factor in the process of the social development. Citizens' perception upon different organizations or institutions has a very important role in the institutional management, in order to correlate it with individual needs or group interests.

Obviously, we consider that the image promoted by organizations in the communities and in society should be based on an ensemble of representations built by signs, messages and perceptions received both inside and outside organizations.

These three elements, signs, messages and perceptions have the capacity to provide visibility for processes or services, products, people and organizations. Signs and messages observed inside organizations, as well as outside organizations, can generate rather indirect visibility, being transmitted through communication channels.

As regarding perceptions, they have the property to provide visibility, a quick representation through which is actually defined the image of the organization in the community. The image of institutions, departments, in our case libraries can be achieved according to the manner of understanding communication, in order to present their defining elements to communities. These elements which form the identity of the library under debate refer to the following aspects: purpose, mission, objectives, strategies, structure, staff and organizational policy.

The representation of the university libraries in the specific community of users can be approached differently, as regarding proceedings and methods. In the following, we are going to submit to your attention some of these variants to approach perception, analysis and evaluation of libraries:

a) *Representation as an open system* where, through processual phenomena, input (information) is transformed in output represented by info-documentary services;



b) *Representation as educational and cultural factor* which assumes an active role in the management of processes and relationships which they generate, in order to achieve its purpose, mission and objectives;

c) *The representation as organization* with well determined internal functions and processes. The perception upon libraries in such a representation assigns to this institution the condition of self determined system as organization and management, which is built according to the libraries' object of activity and specific processes.

2. Methodologies of the sociological research regarding the perception of the community upon libraries

The systematical studies which aim to evaluate the perceptions of a certain category of users are motivated objectively by the need to research and draw some indicators specific to the identity of the library under debate, but which are also connected with the profession of librarian.

The main purpose of these sociological researches is that to achieve a holding of data and information which represent opinions and reporting of different categories of specific users about those elements defining libraries' identity, as well as their role and the condition of staff in the local community.

Library managers should notice with competence where there is an urgent need for information regarding the info-documentary necessities and exigencies of users in the communities where libraries function. In the same time, libraries environment is very important and it increases the necessity of learning about the ensemble of users' perceptions related to these info-documentary structures. This important information and data which represent in fact requests, expectations, hopes, dissatisfactions, suggestions related to libraries, should be carefully examined, as they will influence the future strategical orientation, the promotional policy in the local milieu and the projection of the managerial strategies.

3. Sociological methods, techniques and instruments for investigating users' perception

Users' perception emphasized related to the libraries in the university environment is rather difficult to be defined as concept through specific indicators. This difficulty stands in the fact that perception is formed according to a series of personal elements as: ideals, opinions, visions, representations, attitudes, life experiences, etc. The answers to each question can be diverse and they can be approximated through dichotomic criteria "as we can understand it through science is, *either available to our perceptions, or built by human mind. We can get knowledge about the world either by external samples, either through internal logics*" (3).

Sociology includes a large variety of methods and techniques of investigation for different concepts; practically, it uses a mixture of techniques and methods, the latter being defined by their specific features.

Special literature presents sociological *methods* in the ways (4):

- Generally, a *method* is defined like a general method to approach reality, a fundamental principle which guides research development;
- In a restricted way, *method* is the effective modality to investigate reality.

Techniques in sociology (5) are used together with methods and they are concrete activities to record and operate with data. The sociological approaches end with *proceedings* which stand in processing research data.

During the sociological research, a special attention is paid to *working instruments* (6) which, in fact materialize a technique. Concrete examples of working instruments can be the following: test, interview, guide, questionnaire, etc. There are two fundamental requests for the work instruments in sociology:

- Validity – which is the property of the instrument to reveal to researchers what they want to get after



the present research, to measure and quantify what they intended from the beginning;

- Fidelity – which is the capacity of instrument to reproduce constantly certain features specific to the phenomenon under research.

These two requests the working instruments should meet are very important in the research approach; when one of these requests is not fulfilled, the instrument will represent a source of errors in research.

As a conclusion for all these definitions and terminology explanations, we can affirm the following:

- 1) Research techniques are subordinated to the methods and they refer to the operational approach of the operational approach upon the phenomena under the observation. A sociological method can use various techniques (for example, a sociological survey can be based on questionnaire, interview or based on record forms);
- 2) Sociological survey is a research method;
- 3) Questionnaires and interviews are research techniques;
- 4) The manner of applying questionnaires and interviews are proceedings, for example questionnaires can be applied by self administrations with survey operators, they can be applied individually or collective).
- 5) The proper list of questions in questionnaires and interviews (printed) represent the instruments of investigation.

3.1 Sociological observation

Observation is a simple, classical, contemplative and cheap method for scientific research, through which facts linked with individual behaviour are observed, analysed and interpreted. Observation is a well-known method through which there can be observed things during research, without change events, without provoking anything. The spontaneous observation is delimited from the scientific observation, the latter has a well-determined purpose and a target.

According to the definition in *Dictionarul de sociologie* (București, 1993), observation is defined as “the systematical perception of attitudes, behaviour and interactions of social actors, in the moment of their presentation, according to a previous elaborated plan and using specific recording techniques”(7). Special literature define some specific features for the psychological observation used in the research approaches (8):

- 1) *People (human collectivities) represent the object of the sociological observation, thus sociologists can be themselves both subject and object, spectators and actors of the phenomena under observation;*
- 2) *The sociological observation do not use techniques and instruments which compensate or extend the capacities of observation of senses;*
- 3) *Life experience, common knowledge and spontaneous elements can become an obstacle for scientific observation, thus researchers should get rid of the notions and pre-notions of the common knowledge;*
- 4) *The sociological observation presumes a certain scientific experience, as the profusion and precision of observation are conditioned by sociologists' previous knowledge and experiences.*
- 5) *Sociological observance is a complex manner of knowledge and not only a perception at senses level and it needs multiple psychical processes (thinking, the activity of sense organs, affective and volitional processes).*

The most important aspect referring to the sociological observation in research approaches is that according to which this method can describe subjects' natural behaviour, so it provides objectivity to the results of research.

In libraries, the sociological observation is a method easy to be applied, as the librarians in the departments which interact directly with users make observations. Librarians involved in these actions need to improve continuously their observation abilities as an efficient high quality for investigating



users' behaviour and implicitly the objective reality, all these in order to get the aimed results.

In libraries, sociological observation helps to follow processes or proceedings developed by users, their behaviour and attitudes can be studied and there can be also identified and interpreted their significance under the given conditions.

3.2 Sociological and sample survey

Sociological and sample survey represent actual major methods which are considered to be the most complex activities for sociological investigations, as they are widely spread in library research. Their complexity comes from the ensemble of elements they use, meaning the following:

- Instruments (questionnaires, plans, etc.);
- Techniques (codificări, scales, analyses, processing);
- Complementary research methods and techniques (observation, content analysis, etc.)

In the following, we are going to present some considerations about the relationship between the sociological research and sociological survey and between the sociological survey and sample survey. We consider necessary this approach, as sometimes they are superposed, and the meaning of the three notions is unified (in a subjective manner) and this aspect determines various debates in the field.

As regarding the connection between the sociological survey and sample survey, there are specialists in the field who consider that there are no clear differences between these two concepts, their meaning has sometimes the tendency to be superposed and the sample survey is considered a species of the sociological survey (9). On the other side, there are authors like Septimiu Chelcea, Maria-Ana Georgescu, who through their terminology specifications and definitions for the two concepts under debate, try to draw the differences between them.

Dicționarul de sociologie (București, 2003) proposes the following definition for the sociological

survey: *“the sociological survey is a systematical collection of facts about a defined social group[...] in order to provide descriptive statistics about local, regional and national populations, in order to examine the social phenomena gathering”* (10).

Sociological method with a large spread in the field, *“The sociological survey is the method for collecting information from a large group of individuals with the help of a specific instrument – questionnaire”* (11). Though it is considered one of the old methods of social research, the use of survey spread also in our century, according to some authors, the familiarization of population with questionnaires for the sociological survey represents an important element of the level of civilisation and democracy in a country.

Referring to the *sample survey*, Septimiu Chelcea considers that this is the sociological method applied, in order to know *“the ensemble of options expressed by an important number of people who refer to a problem of general importance. This type of sociological research is based on: questions to gather information and the sample techniques and it has as specific feature the limitation of knowledge area to public opinion”* (12).

The sample survey is defined in the book *Dicționarul de sociologie* (București, 2003, p. 577) as the operation of measuring opinions about some specific problems, through interviews applied on a representative sample of the population whose opinions are to be described. This method represents an easier variant of the sociological survey which has a profound optional and descriptive character and aims to emphasize expectations, appreciations, evaluations of individuals, in connection with a given situation, with the activity of an institution or even social processes.

In spite of all situations, where there were noticed tendencies of superposition and unification of the two above mentioned notions, certainly, these two terms present distinctions, as the special literature synthesizes some specific features (13) which



represents the difference between the sample survey and the sociological survey:

- a) *sample surveys* are centred – if not exclusively, at least most of them – on the *optional aspect* of the social reality. They often show what people think, feel, appreciate, intend to do. They often test the level of satisfaction regarding the activity of various bodies;
- b) *sample surveys* are centred on problems that raise a large public interest;
- c) *sample surveys* are sociological surveys with pronounced descriptive features;
- d) *sample surveys* are surveys achieved in a very short time, with simple questionnaires, structured on samples which ensure a reasonable presence for the aimed evaluations;
- e) *results of survey* are presented in a simple manner, with no sophisticated methods for interpretation;
- f) *sample surveys* have become an important element for the scientific knowledge of social life, a reference point for adjusting strategies and tactics, in accordance with social organisms and political aspects.

In libraries, there are most often applied sample surveys, using more or less detailed questionnaires as working instruments, according to the subject of research. The subjects proposed for research can refer to different library services, to certain aspects from libraries' activity or they can refer to the ensemble.

We continue to present the differences between the sociological research and the sociological survey, the sociological survey and the sample survey, more precisely we are going to refer to the abusive identification in some situations of the sociological research with the sociological survey, which, at its turn is reduced to a simple delivery of questionnaires. Under these circumstances, specialists criticize severely this limitation of the sociological research, reduced to operations with questionnaires, collecting and processing information. They try to establish the differences between sociological research and sociological survey, placing them of different

knowledge levels. In sociology, there is mentioned clearly that the sociological survey is more than a method, it is a type of sociological research, but not the sociological research itself. In the same time, there are mentioned certain features (14) which delimitate these connections:

- a) Sociological survey is a basic method for research (but not the research as like);
- b) Other methods and techniques as the following: observation, documentary analysis, experiment, etc.) have the role to complete and verify the survey data;
- c) Surveys do not cover but partially the research on society, in general;
- d) Sociological research which is based on a survey is more descriptive, with practical and applicative purpose and not a theoretical knowledge result.

Sociological research which often is called sociological investigation is characterized by a spreading area larger than the survey. Practically, research includes an ensemble of standards, methodological and epistemological principles and rules.

Thus, the sociological research has the widest area of development, where the sociological survey is assimilated as type of sociological research (but not the research as like) and the sample survey is included as a specific form in the sociological survey.

3.3 Interview

Generally, interview can be defined as a dialogue face to face, where there is pursued a thorough study upon some aspects, by help of a free conversation.

In the book *Dicționarul de sociologie* (București, 2003), interview is presented as “*Social interaction which leads to a transfer of information from interviewd people to an interview operator or a researcher*” (15).

The sociological interview aims to gather data and information necessary for a better knowledge of social facts and phenomena, by establishing an



information relationship between the subject under survey and the person who takes the interview (the first transmits information and the second asks for it).

Interview is used when we want to obtain information which cannot be obtained in other ways. A series of basic conditions are needed for taking an interview:

- a) presence of an interview operator who address questions and records the answers of the people under survey;
- b) presence of the person under survey who provides the requested information, by answering them;
- c) operator formulates questions (when necessary) with the help of the interview guide;
- d) interview operator observes certain interview rules.

The sociological interview is a basic technique which can be used in the inf-documentary field as well, as one can verify some working hypotheses which refer to the research upon the perception of different categories of users about library services. Thus, through interviews, there can be obtained the necessary information for research, both from library staff and specific users, established as investigation samples. There can be obtained new information through the questions addressed to people under survey; there can be information unknown to the research team, which complete the already existing ones or which can be analysed or compared with those already known.

3.4 Questionnaire

Questionnaire is the instrument of sociological investigation totally dedicated and used in the development of the sociological and sample surveys. *Dicționarul de sociologie* (București, 1996) defines the questionnaire as the basic instrument in any large survey, including a “*series of questions addressed to a person and referring to his/her opinions, representations and beliefs or pursuing to get factual information about that person or about his/her environment*” (16).

In the special literature, the sociologist Septimiu Chelcea proposes the following definition for the research survey, so that it can include totally the specific of this investigation technique: “... *the research questionnaire represents a technique and, according, an investigation instrument standing in an ensemble of written questions and, possibly, graphical images, in a logical and psychological order, which, through their delivery by the survey operators or by self delivery, determine from the people under survey answers to be written*” (17).

Therefore, questionnaire, this instrument for sociological investigation includes a series of written questions, connected among them and creating a coherent and unitary ensemble. The difference between questionnaire and interview is given by the quality of the latter to induce a condition of depersonalization of the sociological research, meaning that questions are addressed to respondents are received as a general treatment, equal for all those under survey. We consider this aspect to be very important, as the people under survey detach from the unpleasant impression that their activity is insistently observed by the operators of the survey.

Nowadays, organizations use on a large scale in their sociological approaches both on paper and electronic versions. There are both advantages and disadvantages for each of these variants. For example, the electronic questionnaire presents the advantages or reduced costs, by eliminating the costs for printing, paper, delivery, etc., but they also can have disadvantages regarding: the lack of anonymity, the possible lack of abilities to use IT, etc.

Similar to the other investigation instruments and techniques, questionnaires can be used successfully in sociological research developed in libraries, following answers from different categories of library users, regarding certain problems in the field, established by the purposes of that research.



Conclusions

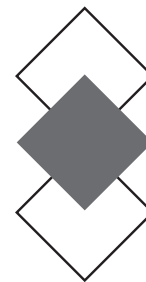
The scientific approaches of the sociological methodology research use techniques, methods and report rules through which researchers explain the social processes and relationships, but they also anticipate their development. The investigation of the social problems can be achieved by help of an ensemble of methods and techniques of study and according to a certain paradigm. The scientific approach of any research subject will be included in the field whose sociological concepts represent the basis of the sociological study.

We consider useful this approach to sociology, where we gave the necessary explanations for terminology, conceptual analyses and basic notions in the field, as the following: methods, techniques, as consacrated elements. It is also suited for libraries the knowledge and adequate highlight of these characteristic sociological instruments, in their research about specific problems in their activity.

No matter the area of libraries' objectives, the scientific knowledge about the community opinion, as result of users' *perception* upon these institutions (information potential, services, ergonomical approach upon libraries, marketing, library image, etc) represents an essential reference point for the approach of the people in charge, for a global development of these institutions, including the areas under survey.

BIBLIOGRAPHY

1. **ENCICLOPEDIA de filozofie și de științe umane.** București: All Educational, 2004, p. 812
2. **LINDGREN, Henry C.; HARVEY, John H.** *An Introduction to Social Psychology.* Toronto: St. Louis; London: The CV Mosby Company, 1991, p. 320-321
3. **KING, Ronald F.** *Strategia cercetării: treisprezece cursuri despre elementele științelor sociale.* Iași: Polirom, 2005, p. 36
4. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Sociologie.* Cluj-Napoca: Editura Casa Cărții de Știință, 2005, p. 23
5. Idem
6. Ibidem
7. **DICȚIONAR de sociologie.** Coord. Cătălin Zamfir, Lazăr Vlăsceanu. București: Babel, 1993, p. 401.
8. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, pp. 63-64
9. **ROTARIU, Traian; ILUȚ, Petru.** *Ancheta sociologică și sondajul de opinie.* Iași: Polirom, 2001, pp. 52-54.
10. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere de: Sergiu Bălțătescu, Florin Iacob, Liviu Șerbănescu și Cristian Toader. București: Univers Enciclopedic, 2003, p. 42.
11. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, p. 99.
12. **CHELCEA, Septimiu.** *Metodologia cercetării sociologice: Metode cantitative și calitative.* București: Editura Economică, 2001, pp. 151-152.
13. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, pp. 107-108.
14. **GEORGESCU, Maria-Ana.** *Op. cit.*, p. 105.
15. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere de: BĂLȚĂȚESCU, Sergiu, IACOB, Florin, ȘERBĂNESCU, Liviu și TOADER, Cristian. București: Editura Univers Enciclopedic, 2003, p. 304.
16. **DICȚIONAR de sociologie.** Traducere din lb. franceză de Mariana Țuțuianu. București: Editura Univers Enciclopedic, 1996, p. 49.
17. **CHELCEA, Septimiu.** *Op. cit.*, pp. 176-177.





Scurt istoric al Bibliotecii Naționale a României

Capitolul cel mai important din biografia Bibliotecii Naționale a României poate fi considerat anul 1955 când a fost înființată (prin H.C.M. nr. 1193/ 25.06.1955) Biblioteca Centrală de Stat, ca principală bibliotecă publică a țării, o instituție creată pe baze biblioteconomice moderne, având atribuțiile specifice unei biblioteci naționale, conform standardelor UNESCO.

Misiunea Bibliotecii Naționale a României

Biblioteca Națională a României are ca misiune identificarea, dezvoltarea, organizarea, conservarea, cercetarea, comunicarea și punerea în valoare a patrimoniului documentar național, precum și a fondului Românică, fond ce reunește documente apărute în străinătate, referitoare la România și la poporul român, publicații ale autorilor români apărute în străinătate în orice limbă, publicații în limba română ale autorilor străini apărute în străinătate.

Organizează Depozitul Legal, principală sursă documentară în ceea ce privește cunoașterea culturii și civilizației românești.

Asigură accesul liber la colecțiile sale – parte esențială a memoriei poporului român – atât generației de azi, cât și celor viitoare, în scop de educare, cercetare, studiu și informare.

Viziunea Bibliotecii Naționale a României

Instituție patrimonială esențială, Biblioteca Națională a României conservă, gestionează și valorifică o parte importantă a tezaurului cultural național scris și participă la construirea unei societăți moderne, dinamice și bine informate, prin integrarea la nivel național a resurselor documentare și informaționale, deschizând o cale către cunoaștere, în general, și către cunoașterea culturii și spiritualității românești, în special.

Adevărat centru național de informare, Biblioteca Națională a României se află în slujba educației și a cercetării științifice, în scopul dezvoltării sociale, culturale și economice a țării.

Recomandări pentru autori

Copyright

Articolele propuse spre publicare trebuie să fie contribuții originale. Responsabilitatea pentru respectarea copyright-ului aparține integral autorilor articolelor. Toate drepturile privind reproducerea materialelor care vor fi publicate în *Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării* sunt cedate de către autori editorului – Asociația Bibliotecarilor din România (ABR). Articolele trebuie trimise la: **Angela Repanovici, redactor-șef, e-mail: arepanovici@gmail.com.**

Politica editorială

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării, continuatoarea publicației *Buletin ABIR* (1997-2004), este o publicație științifică tematică, cu periodicitate trimestrială, dedicată tuturor tipurilor de biblioteci din România, precum și învățământului de specialitate. Revista conține articole elaborate de specialiști ai domeniului din țară și din străinătate, abordând toate aspectele biblioteconomiei și ale științei informării.

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării publică numai contribuțiile selectate de Colegiul de redacție. Fiecare colaborator va primi gratuit câte un exemplar din numărul de revistă în care i-a fost publicat articolul. Responsabilitatea pentru exactitatea datelor și informațiilor din articolele publicate revine autorilor acestora.

Cerințe privind articolele propuse spre publicare

Articolele vor fi transmise prin e-mail, ca fișier atașat, sub formă de document Word, cu următoarele caracteristici:

- *titlul lucrării*, în limbile română și engleză (caracter Times New Roman, dimensiunea 16, cu aldine, spațiere la un rând, aliniere la centru);
- *date privind autorul/autorii*: numele, prenumele, gradul didactic și titlul științific (dacă este cazul), funcția, departamentul și instituția în care lucrează, adresa de e-mail (caracter Times New Roman, dimensiunea 10, spațiere la un rând, aliniere stânga-dreapta);
- *abstractul articolului*, în limbile română și engleză – text de cel mult 100 de cuvinte, însoțit de cel mult 6 cuvinte-cheie (caracter Times New Roman, dimensiunea 9, spațiere la un rând, aliniere stânga-dreapta);
- *textul articolului* (caracter Times New Roman, dimensiunea 11, „indent“ de 0,7 cm pentru prima linie a fiecărui paragraf, spațiere la un rând, aliniere stânga-dreapta), în limbile română sau engleză;
- *titlurile secțiunilor* (caracter Times New Roman, dimensiunea 11, cu aldine, spațiere la un rând, aliniere la stânga);
- *ilustrațiile* (figuri, grafice, tabele, fotografii) – alb-negru; vor fi transmise într-o formă care să se preteze la reproducere fără a necesita redesenarea sau prelucrarea complexă;
- *notele și/sau bibliografia* – poziționate la sfârșitul articolului (nu se acceptă note incluse în subsolul paginii); vor fi numerotate, iar trimiterile din text la note și/sau bibliografie se vor trece între paranteze rotunde, de ex. (1), (2) etc. (caracter Times New Roman, dimensiunea 10, spațiere la un rând, aliniere stânga-dreapta).

Cerințe privind recenziile propuse spre publicare

Recenziile vor fi transmise prin e-mail, ca fișier atașat, sub formă de document Word, care va cuprinde: *titlul recenziei, date bibliografice privind lucrarea recenzată, textul recenziei, numele și prenumele autorului recenziei.*

Recenziile vor fi tehnoredactate cu caracter Times New Roman, dimensiunea 10, „indent“ de 0,7 cm pentru prima linie a fiecărui paragraf, spațiere la un rând, aliniere stânga-dreapta.

Cerințe privind formatul referințelor bibliografice

Referințele bibliografice incluse la sfârșitul articolelor vor avea următorul format: a) *pentru monografii*:

- *cu un singur autor*: **NUME, Prenume autor**. *Titlu: informație la titlu*. Loc de publicare: Editură, an.* Nr. pagini
 - *cu 2 sau 3 autori*: **NUME, Prenume autor 1; NUME, Prenume autor 2; NUME, Prenume autor 3**. *Titlu: informație la titlu*. Loc de publicare: Editură, an. Nr. pagini
 - *cu mai mult de 3 autori*: **NUME, Prenume autor 1; NUME, Prenume autor 2; NUME, Prenume autor 3** [etc.]. *Titlu: informație la titlu*. Loc de publicare: Editură, an. Nr. pagini
 - *lucrări în volume*: se aplică aceleași reguli ca mai sus, numai că după titlu se va menționa numărul volumului/volumelor, ex.: **NUME, Prenume autor**. *Titlu: informație la titlu*. Voi. I. Loc de publicare: Editură, an. Nr. pagini
- * Se folosește punctul înainte de pagini atunci când se indică toate paginile/filele unei monografii; dacă se menționează numai o secvență de paginație, se va folosi virgula, urmată de p. sau f. și de suita de pagini/file (ex.: Iași: Polirom, 2006, p.78-85).

b) *pentru capitole din monografii*: **NUME, Prenume autor****. Titlu capitol: informație la dtlu capitol. în: *Titlu monografie/Nume, Prenume autor*. Loc: Editură, an, vol. ..., p....

** Când este vorba de mai mulți autori, pentru semnalarea acestora se aplică aceleași reguli ca la punctul a).

c) *pentru articole din publicații seriale*: **Num, Prenume Autor**. Titlu articol: informație la titlu. în: *Titlu publicație*, an/vol. ..., nr. ..., an calendaristic, p. ...

*** Când este vorba de mai mulți autori, pentru semnalarea acestora se aplică aceleași reguli ca la punctul a).

d) *pentru resurse electronice*: se aplică regulile de la punctele anterioare, menționându-se URL-ul resursei și data accesării acesteia, ex.: <http://www.unibuc.ro> (accesat: 14 iunie 2012).

Recomandările pentru autori sunt disponibile și pe site-ul ABR, la adresa <http://www.abr.org.ro> – link Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării.



Recommendations for authors

Copyright

The articles proposed for publishing must be original contributions. The responsibility for observing the copyright belongs totally to the articles' authors. All the rights for the materials to be published in *Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării* are made over by the authors to the editors – Asociația Bibliotecarilor din România (ABR).

Articles will be sent to: **Angela Repanovici, editor-en-chief, e-mail: arepanovici@gmail.com.**

Editorial policy

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării continues the publication *Buletin ABIR* (1997-2004), and it is a scientific subject quarterly publication, dedicated to all types of libraries in Romania, as well as to the library science education system. The journal includes materials elaborated by specialists in the field, in the country and abroad, and it approaches all the aspects of library and information science.

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării publishes only the contributions selected by the Editorial Board. Each contributor receives freely an item of the journal issue where he/she published the article. The responsibility for the data and information accuracy in the articles belongs to the authors.

Conditions for the articles proposed to be published

The articles are sent by e-mail, as an attachment, as a Word document in the following conditions:

- work title, in Romanian and English (character Times New Roman, size 16, Aldine, single spacing, centred);
- *information about the author/authors*: name, first name, degree and scientific title (if so), position, department and institution where she/he works, e-mail address (character Times New Roman, size 10, single spacing, justified); *article abstract*, in Romanian and English – text of about 100 words, 6 key words (character Times New Roman, size 9, single spacing, justified);
- *article text* (character Times New Roman, size 11, “indent” of 0.7 cm for the first line of each paragraph, single spacing, justified), in Romanian or English;
- *chapters' titles* (character Times New Roman, size 11, Aldine, single spacing, left);
- *illustrations* (pictures, graphics, tables, photos) – black-white; they will be sent in a form adapted to be reproduced, without being re-designed or processed complexly;
- *notes and/or bibliography* – at the end of the article (there are not accepted footnotes); the notes will be numbered and the references to the notes and/or bibliography in the text will be in round brackets, e.g. (1), (2) etc. (character Times New Roman, size 10, single spacing, justified).

Conditions about the reviews proposed to be published

The reviews are sent by e-mail, as a Word document, including: *review title, bibliographic data about the reviewed work, review text, name and first name of the reviewer author.*

The reviews are written with Times New Roman, size 10, “indent” of 0.7 cm for the first line of each paragraph, single spacing, justified.

Conditions for the bibliographic references

The bibliographic references included at the end of the articles will have the following format: a) *for monographs*:

- *one author*: **Author NAME, first name**. *Title: information to the title*. Publishing place: Publishing House, year.* No. pages
- *2 or 3 authors*: **Author NAME, first name 1; Author NAME, first name 2; Author NAME, first name 3**. *Title: information to title*. Publishing place: Publishing House, year. No. pages
- *more than three authors*: **Author NAME, first name 1; Author NAME, first name 2; Author NAME, first name 3** [etc.]. *Title: information to title*. Publishing place: Publishing House, year. No. pages
- *works in volumes*: the same rules as above, but after the title there will be mentioned the number of volume/volumes, e.g.: **NAME, first name**. *Title: information to title*. Vol. 1. Publishing place: Publishing House, year. No. pages

* The full stop is used before pages when there are indicated all the pages/leaves of a monograph; if only a series of pages are mentioned, coma will be used, followed by p. or f. and the series of pages/leaves (ex.: Iași: Polirom, 2006, p.78-85).

b) *for chapters in monographs*: **NAME, first name****. Title chapter: information to title/chapter. In: *Monograph Title* /Author name and first name. **Place**: Publishing House, year, vol. ..., p. ...

** When there are many authors, they are mentioned following the same rule as at point a).

c) *for articles in serials*: **Author Name, first name**. Article title: information to title. In: *Title publication*, year/vol. ..., no. ..., calendar year, p. ...

*** When there are many authors, they are mentioned following the same rule as at point a).

d) *for electronic resources*: the rules previously presented, mentioning the resource's URL and the date when it was accessed, e.g.: <http://www.unibuc.ro> (accessed: 14th June, 2012).

Recommendations for authors are also available on the ABR site, at the address <http://www.abr.org.ro> – link Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării.

